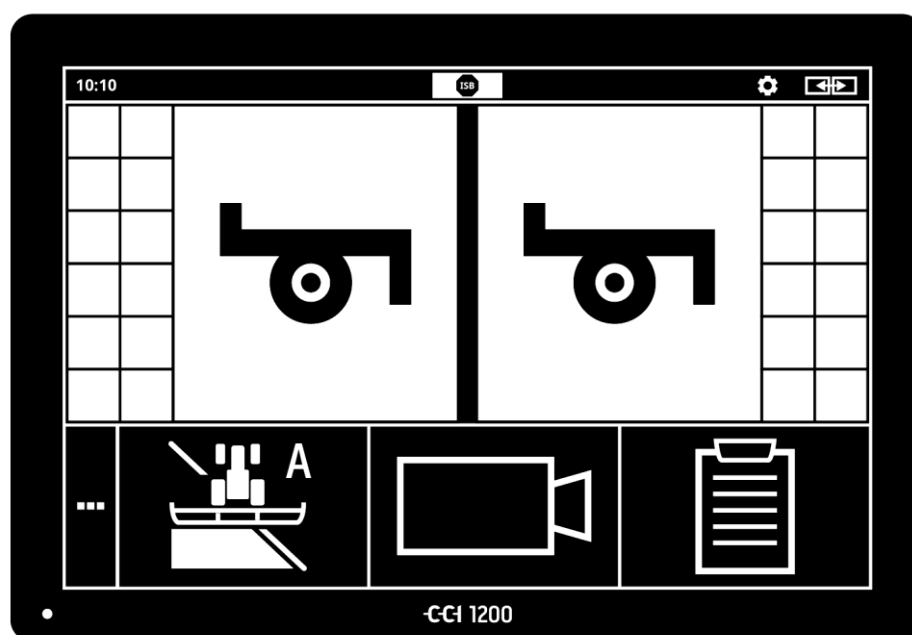


ISOBUS-terminal

CCI 1200

Gebruiksaanwijzing



Inhoudsopgave

Over deze handleiding	i
Over de CCI 1200	iii
CCI.Apps	iv
Opbouw	v
1 Veiligheid	1
1.1 Markering van de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing	1
1.2 Doelmatig gebruik	2
1.3 Veiligheidsaanwijzingen	3
1.4 Installatie van elektrische apparaten	4
2 Ingebruikname	5
2.1 Leveromvang controleren	5
2.2 Terminal monteren	6
2.3 Terminal aansluiten	7
2.4 Terminal inschakelen	7
2.5 Lay-out wijzigen	8
2.6 Taal kiezen	8
2.7 Tijdzone selecteren	9
2.8 Terminal-licentie invoeren	10
2.9 Apps activeren	13
2.10 Gebruikersinterface configureren	14
3 Grafische gebruikersinterface	15
3.1 Help	15
3.2 Touch-bewegingen	16
3.3 Lay-out	17
4 Instellingen	27
4.1 Gebruikersinstellingen	29
4.2 App-instellingen	31
4.3 Systeeminstellingen	40
5 Weergave van camerabeelden	55
5.1 Ingebruikname	55
5.2 Bediening	59
6 Machine-instellingen	65
6.1 Ingebruikname	66
6.2 Tractor	67
6.3 Machine	78
6.4 GPS	89
6.5 CCI.Convert	94
6.6 Tacho	97

7	ISOBUS	101
7.1	ISOBUS-machine	101
7.2	ISOBUS-extra bedieningseenheid	101
8	Gegevensbeheer	109
8.1	Ingebruikname	109
8.2	Applicatiekaart	111
9	Kaartaanzicht	115
10	Probleemoplossing	124
10.1	Problemen bij gebruik	126
10.2	Diagnose	127
10.3	Meldingen	128
11	Verklarende woordenlijst	135
12	Afvoeren	141
13	Index	142
A.	Technische gegevens	144
B.	Interfaces	145
C.	Kabel	150
D.	Applicatiekaart	154
E.	Tijdzones	155

Over deze handleiding

De gebruiksaanwijzing is voor personen bedoeld die met het gebruik en het onderhoud van de terminal vertrouwd zijn. U vindt er alle vereiste informatie voor een veilig onderhoud van de terminal.

Doelgroep

Alle in de gebruiksaanwijzing vermelde gegevens zijn gebaseerd op de volgende apparatuurconfiguratie:

Aanduiding	CCI 1200
Softwareversie	CCI.OS 1.1
Hardwareversie	0,5, 1,0 en hoger

De gebruiksaanwijzing maakt u chronologisch met de bediening vertrouwd:

- Over de CCI 1200
- Veiligheid
- Ingebruikname
- Instellingen
- Gebruikersinterface
- Apps
- Probleemoplossing

Lees om foutloos functioneren van de CCI 1200 te garanderen de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze in de toekomst te kunnen raadplegen.

Uitsluiting aansprakelijkheid

Deze gebruiksaanwijzing moet vóór montage en ingebruikname van de terminals gelezen en begrepen worden om problemen bij de toepassing daarvan te voorkomen. Voor schade veroorzaakt door het niet opvolgen van deze gebruiksaanwijzing wordt geen aansprakelijkheid aanvaard!

Als u meer informatie nodig heeft, of als er eventuele problemen optreden die in deze gebruiksaanwijzing voor u niet uitvoerig genoeg worden behandeld, win dan de vereiste inlichtingen in bij uw leverancier of direct bij ons.

Bij problemen

Pictogrammen

Elke functie wordt stap voor stap met praktijkaanwijzingen behandeld. Links naast de praktijkaanwijzing ziet u de knop die moet worden ingedrukt of een van de volgende pictogrammen:



Waarde via het toetsenbord invoeren

- Voer de waarde via het schermtoetsenbord van de terminal in.
-



Waarden uit een keuzemenu selecteren

1. Sleep door het keuzemenu tot aan de gewenste waarde.
 2. Kies de waarde en activeer de checkbox aan de rechter rand.
-



Waarde wijzigen

- Wijzig een bestaande waarde.
-



Actie bevestigen

- Bevestig de eerder uitgevoerde actie.
-



Item in de lijst markeren

- Activeer de checkbox om een element in een keuzemenu te selecteren.
-



Uitschakelen

- Zet de schakelaar op "uit".
→ U deactiveert een functie of een instelling.
-



Inschakelen

- Zet de schakelaar op "aan".
→ U activeert een functie of een instelling.

Over de CCI 1200

Wij feliciteren u met de aankoop van deze CCI 1200. De CCI 1200 is een merkonafhankelijk inzetbare bedieningsterminal voor de besturing van ISOBUS-machines.



Het Touchscreen van de CCI 1200

- is 12,1" groot en heeft een resolutie van 1280x800 pixels,
- heeft een hoge lichtopbrengst, is voor dag- en nachtgebruik geschikt en
- heeft een Antiglare-coating, die ook bij directe zoninstraling reflectiearm is.

De gebruikersinterface

- biedt flexibele lay-outs en geeft maximaal 6 apps tegelijkertijd weer,
- maakt dankzij een in de praktijk ontwikkelde bediening ook intuïtieve omgang met complexe functies mogelijk.



- De met glaspael versterkte kunststof-behuizing is bijzonder robuust.
- De AAN/UIT-toets en twee USB 2.0-aansluitingen zijn voor snelle toegang aan de buitenkant van de behuizing geïntegreerd.



De interfaces van de CCI 1200




- Video, GPS, LH5000, WLAN, ISOBUS, signaalconnector, USB: de vele interfaces maken maximale connectiviteit mogelijk.
- De sterke zoemer meldt alarmsituaties en geeft akoestische feedback.
- Alle connectors op de achterzijde van de terminal zijn met rubber afdekkapen tegen vocht en stof beschermd.

CCI.Apps

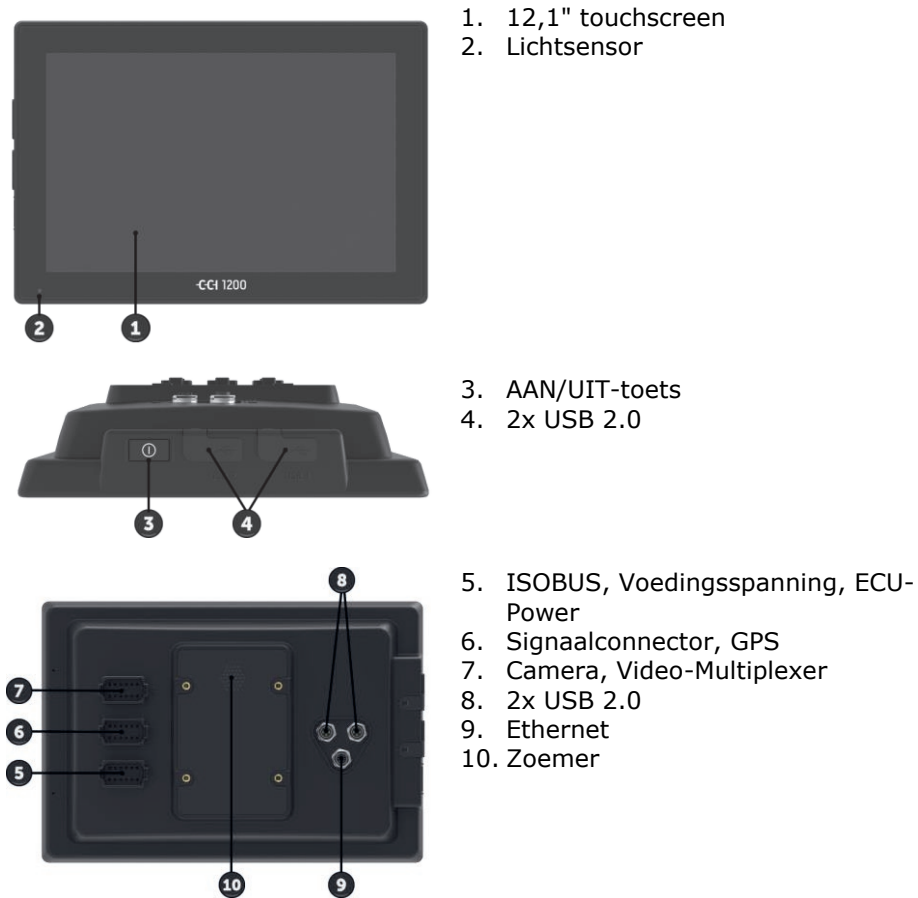
Op de CCI 1200 zijn de volgende CCI.Apps geïnstalleerd:

	CCI.UT	ISOBUS-machinebediening
	CCI.Cam	Weergave van maximaal 8 camera's
	CCI.Config	Machine-instellingen
	CCI.Command	Kaartaanzicht
	CCI.Control	Gegevensbeheer
	CCI.Help	Helpsysteem

De volgende functies moeten worden betaald en kunnen alleen worden gebruikt na vrijschakeling:

	Parallel tracking	Aanmaken van sporen
	Section Control	Automatisch schakelen tussen deelbreedtes
	Task Control	Importer en export van gegevens

Opbouw



De bediening van de terminal vindt plaats via het touchscreen. De gangbare touch-bewegingen worden ondersteund.

Touchscreen

De lichtsensor registreert het omgevingslicht en past de displayhelderheid aan het omgevingslicht aan.

Lichtsensor

AAN/UIT

Schakel de terminal bij voorkeur met de AAN/UIT-toets in of uit.

- Druk voor het inschakelen of uitschakelen de AAN/UIT-toets 1 seconde in.

Op menig tractor en zelfrijdende machine kunt u de terminal ook met de contactsleutel in- of uitschakelen.

De terminal wordt automatisch uitgeschakeld,

- als u de contactsleutel eruit trekt of
- als u de contactsleutel naar de positie UIT draait.

Bij de volgende start van de ontsteking wordt de terminal weer ingeschakeld.



Opmerking

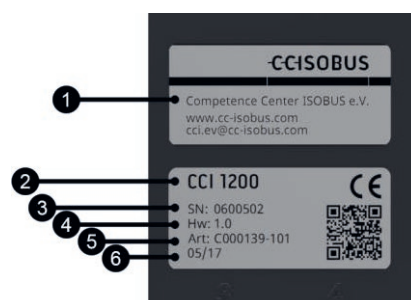
De terminal kan alleen dan met de contactsleutel worden ingeschakeld, als deze eerder via de ontsteking is uitgeschakeld.

De in de AAN/UIT-toets geïntegreerde LED geeft huidige statusinformatie weer. Tijdens normaal bedrijf van de terminal is de LED uit, om de bestuurder niet te hinderen.

De statusweergaven worden in het hoofdstuk *Probleemoplossing* behandeld.

Typeplaatje

Identificeer uw machine aan de hand van de informatie op het typeplaatje. Het typeplaatje is op de achterkant van de terminal aangebracht.



1. Fabrikant
2. Terminal-type
3. Serienummer
4. Hardwareversie
5. Artikelnummer van de fabrikant
6. Productiedatum (week / jaar)



Opmerking

Het typeplaatje wordt door de fabrikant aangebracht.

→ Lay-out en inhoud kunnen van de afbeelding afwijken.

Beide USB-interfaces op de linker behuizingszijde zijn van het type A. Er kunnen in de handel verkrijgbare USB-sticks worden aangesloten.

USB

De USB-interfaces op de achterzijde zijn van het type M12. Deze interfaces beschermen de terminal ook bij aangesloten USB-apparaat tegen binnendringen van stof en water.

De zoemer is zo gemaakt dat zelfs bij zeer luid omgevingsgeluid de meldingen van de terminal en de machine duidelijk te horen zijn.

Zoemer

Op stekkeraansluiting A sluit u de terminal aan

Connector

- met de ISOBUS en
- met de spanningsvoorziening.

Op stekkeraansluiting B sluit u de terminal aan op

- de signaalconnector,
- een NMEA 0183 GPS-ontvanger,
- de serieële GPS-uitgang
 - van de tractor,
 - de zelfrijdende machine of
 - het automatische stuursysteem,
- de serieële aansluiting van een N-sensor.

Op stekkeraansluiting C sluit u de terminal aan op

- een camera of een camera-Multiplexer,
- een NMEA 0183 GPS-ontvanger,
- de serieële GPS-uitgang
 - van de tractor,
 - de zelfrijdende machine of
 - het automatische stuursysteem,
- de serieële aansluiting van een N-sensor.

1 Veiligheid

Deze gebruiksaanwijzing bevat fundamentele aanwijzingen die bij de inbedrijfstelling, de configuratie en het gebruik in acht moeten worden genomen. Daarom moet u deze handleiding beslist vóór de configuratie en het gebruik lezen.

Niet alleen de in het hoofdstuk „beveiliging” vermelde algemene veiligheidsaanwijzingen dienen in acht te worden genomen, maar ook de in de andere hoofdstukken ingevoegd speciale veiligheidsaanwijzingen.

1.1 Markering van de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing

De veiligheidsaanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing zijn voorzien van een bijzondere markering:



Waarschuwing - algemene gevaren!

Het waarschuwingssymbool markeert algemene veiligheidsaanwijzingen, die bij veronachtzaming gevaar voor leven en de gezondheid van personen veroorzaken. Houd u zorgvuldig aan de aanwijzingen en gedraag u in deze gevallen zeer voorzichtig.



Let op!

Het Let op!-symbool markeert alle veiligheidsaanwijzingen die op voorschriften, richtlijnen of werkprocessen wijzen, die u beslist moet aanhouden. Het niet naleven daarvan kan een beschadiging of vernietiging van de terminal of storingen tot gevolg hebben.

Toepassingstips vindt u in de „Aanwijzingen”:



Opmerking

Het aanwijzingssymbool duidt op belangrijke en nuttige informatie.

Verdere informatie voor achtergrondkennis:



Het infosymbool kenmerkt praktische tips en verdere informatie.

Infoblokken

- maken complexe technische verbanden begrijpelijker,
- zorgen voor achtergrondkennis en
- geven praktische tips.

1.2 Doelmatig gebruik

De terminal is uitsluitend bestemd voor gebruik op daartoe vrijgegeven ISOBUS-machines en machines in de landbouw. Elke vorm van installatie of gebruik van de terminal die daarbuiten gaat, valt niet onder de verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Voor alle hieruit resulterende schade aan personen of materiaal is de fabrikant niet aansprakelijk. Alleen de gebruiker draagt alle risico's voor een ondoelmatig gebruik.

Tot het doelmatige gebruik behoort ook het opvolgen van alle door de fabrikant voorgeschreven gebruiks- en onderhoudsvoorwaarden.

De betreffende ongevalpreventievoorschriften evenals andere algemeen erkende veiligheidstechnische, industriële, gezondheids- en verkeersrechtelijke regels moeten worden opgevolgd. Door eigenmachtige wijzigingen aan het apparaat vervalt de aansprakelijkheid van de fabrikant.

1.3 Veiligheidsaanwijzingen



Waarschuwing - algemene gevaren!

Houd u zeer zorgvuldig aan de volgende veiligheidsvoorschriften. Bij veronachtzaming bestaat er gevaar op defecten en hiermee gevaar voor personen rondom:

- Schakel de terminal uit als
 - de touchbediening niet reageert,
 - de weergave blijft staan of
 - de gebruikersinterface niet vlekkeloos wordt weergegeven.
 - Controleer of het touchscreen droog is, alvorens met de terminal te werken.
 - Bedien de terminal niet met handschoenen.
 - Controleer of de terminal geen uiterlijke beschadigingen heeft.
-



Let op!

Sla acht op de volgende veiligheidsaanwijzingen, omdat de terminal anders schade kan oplopen.

- U mag geen veiligheidsmechanismen of -borden verwijderen.
 - Open de terminalbehuizing niet. Het vervangen van de behuizing kan tot verminderde levensduur en defecten van de terminal leiden. Bij het openen van de terminalbehuizing vervalt de garantie.
 - Verbreek de stroomtoevoer naar de terminal,
 - bij laswerkzaamheden aan de tractor en de zelfrijdende machine of aan een bevestigde machine,
 - bij onderhoudswerkzaamheden aan de tractor en de zelfrijdende machine of aan een bevestigde machine,
 - bij toepassing van een lader op de accu van de tractor en zelfrijdende machine.
 - Lees en houd u zorgvuldig aan alle veiligheidsaanwijzingen vermeld in het handboek en houd u aan de veiligheidsetiketten op het apparaat. Veiligheidsetiketten moeten altijd in een goed leesbare toestand verkeren. Vervang ontbrekende of beschadigde etiketten. Zorg ervoor dat nieuwe onderdelen van de terminal van de actuele veiligheidsetiketten zijn voorzien. U kunt vervangende etiketten verkrijgen bij uw geautoriseerde dealer.
 - Leer de terminal volgens de voorschriften te bedienen.
 - Houd de terminal en de bijbehorende delen in goede staat.
 - Reinig de terminal alleen met zuiver water of een zachte doek bevochtigd met een beetje glasreiniger.
 - Bedien het touchscreen niet met een scherp of ruw voorwerp, omdat de Antiglare-coating dan beschadigd wordt.
 - Let op het temperatuurbereik van de terminal.
 - Houd de lichtsensoren schoon.
 - Als de terminal niet in de tractorcabine is gemonteerd moet deze op een droge en schone plaats worden opgeslagen. Let op het opslagtemperatuurbereik.
-

1.4 Installatie van elektrische apparaten

Hedendaagse landbouwwerktuigen zijn voorzien van elektronische componenten en onderdelen waarvan het functioneren door elektromagnetische velden van andere apparaten kan worden beïnvloed. Zulke invloeden kunnen personen in gevaar brengen als de volgende veiligheidsaanwijzingen niet worden opgevolgd.

Bij een installatie achteraf van elektrische en elektronische apparaten en/of componenten in een machine met aansluiting op het boordnet is de bediener er verantwoordelijk voor om te controleren of de installatie storingen in de elektronica van de machine of andere componenten veroorzaakt. Dit geldt in het bijzonder voor de elektronische besturingen van:

- EHR
- Hefstelsel voor
- Aftakassen
- Motor en transmissie

Er moet vooral op worden gelet of de achteraf geïnstalleerde elektrische en elektronische componenten voldoen aan de EMV-richtlijn 89/336/EEG in de betreffende geldende versie en of deze van het CE-kenmerk zijn voorzien.

2 Ingebruikname

Neem de terminal snel en eenvoudig aan de hand van de volgende stapsgewijze handleiding in bedrijf.

2.1 Leveromvang controleren

Controleer de leveringsomvang van de terminal alvorens u met de inbedrijfstelling begint:



1. Terminal
2. Bevestiging van het apparaat
3. Kabel A



Opmerking

De leveringsomvang wordt bepaald door de fabrikant.
→ Aantal en type toebehoren kunnen van de afbeelding afwijken.

2.2 Terminal monteren

De bevestiging van het apparaat hoort bij de leveringsomvang en is in de fabriek op de terminal voorgemonteerd. Breng de terminal met de bevestiging van het apparaat aan een buis met een doorsnede van 20mm aan.

Monteer de terminal dwars of rechtop.



Opmerking

Monteer de terminal zodanig dat deze

- goed leesbaar en bedienbaar is,
- niet de toegang tot de bedieningselementen van de tractor of de zelfrijdende machine verhindert en
- niet het zicht naar buiten hindert.

Als alternatief kan een andere bevestiging van het apparaat worden gebruikt, bijv.

- de in de tractor of de zelfrijdende machine aanwezige VESA 75-bevestiging of
- de VESA 75 adapter 2461U van RAM.



Let op!

Draai de schroeven van de bevestiging van het apparaat niet te vast en gebruik geen lange bouten.

Beide leiden tot beschadiging van de terminalbehuizing en tot defecten van de terminal.

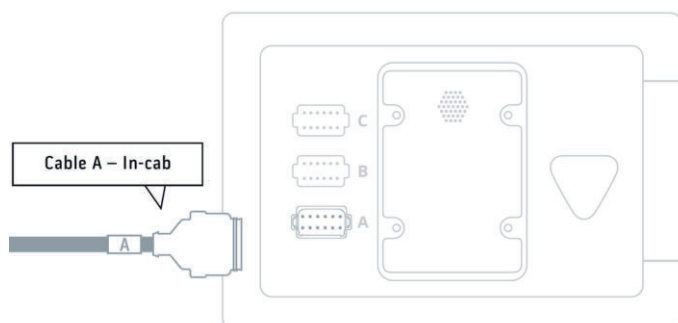
Let beslist op het volgende:

- Gebruik vier inbusbouten van het type M5 x 0.8.
- Het maximale aanhaalmoment voor de bouten bedraagt 1,5 tot 2,0 Nm.
- De lengte van de binnendraad in de terminalbehuizing bedraagt 8mm. Gebruik bouten met de betreffende schroefdraadlengte.
- Borg de bouten met veerring, riemschijf of gewelfde ring tegen losdraaien.

2.3 Terminal aansluiten

Via de stekeraansluiting A verbindt u de terminal met de ISOBUS en voorziet u deze van stroom:

- Sluit kabel A aan op de stekeraansluiting A op de terminal en op de in-cab inbouwstekker van de tractor of de zelfrijdende machine.



2.4 Terminal inschakelen



1. Druk 1 seconde op de AAN/UIT-toets.
→ De veiligheidsaanwijzingen worden weergegeven.
2. Trek de knop „Bevestigen“ in de aangegeven richting.
→ De peil wijzigt van vorm en wordt een haak.
→ Het startscherm wordt weergegeven.



2.5 Lay-out wijzigen

Bij aflevering worden alle bedieningspanelen in dwarsindeling weergegeven. Als u het apparaat rechtop heeft gemonteerd, wijzig dan eerst de lay-out:



1. Druk in het startscherm op de knop "Instellingen".
→ Het bedieningspaneel „Instellingen“ wordt weergegeven.



2. Druk op de knop „Lay-out“.
→ Het bedieningspaneel „Lay-out“ wordt weergegeven.



3. Druk in de regel "Oriëntatie" op de checkbox "Rechtop".
→ De lay-out is gewijzigd.



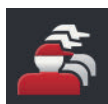
4. Beëindig de procedure met „Terug“.

2.6 Taal kiezen

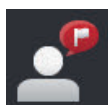
Bij uitlevering geeft de terminal alle teksten in het Engels weer. Wijzig de spraakinstelling:



1. Druk in het startscherm op de knop "Instellingen".
→ Het bedieningspaneel „Instellingen“ wordt weergegeven.



2. Druk op de knop „Gebruiker“.
→ Het bedieningspaneel „Gebruiker“ wordt weergegeven.



3. Druk op de knop „Taal“.
→ De selectielijst „Language“ wordt weergegeven.



4. Selecteer uw taal.
→ De checkbox aan de rechter rand van de knop is geactiveerd.
→ De taalinstelling is gewijzigd.



5. Beëindig de procedure met „Terug“.

2.7 Tijdzone selecteren

De tijdzone vormt de basis voor de op de terminal weergegeven tijd. De omschakeling van zomer- en wintertijd vindt automatisch plaats en kan niet worden gedeactiveerd.



Opmerking

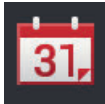
Kies de tijdzone met de correcte tijdverschuiving en de passende regio.



1. Druk in het startscherm op de knop "Instellingen".
→ Het bedieningspaneel „Instellingen“ wordt weergegeven.



2. Druk op de knop „Systeem“.
→ Het bedieningspaneel "Systeem" wordt weergegeven.



3. Druk op de knop „Datum en tijd“.
→ Het bedieningspaneel „Datum en tijd“ wordt weergegeven.

4. Druk op de knop „Tijdzone“.
→ Het keuzemenu „Tijdzone“ wordt weergegeven.



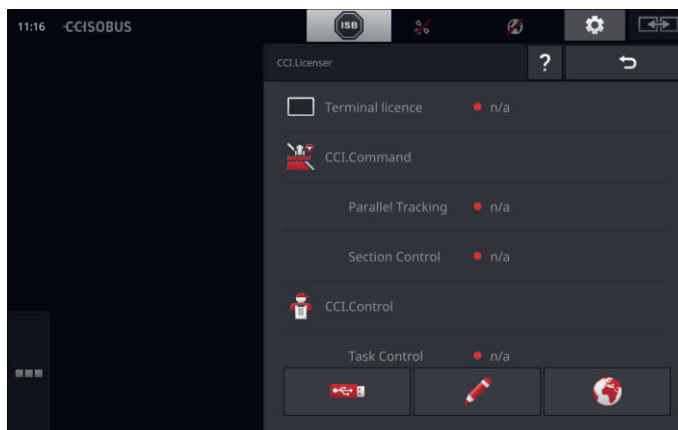
5. Selecteer de tijdzone.
→ De checkbox aan de rechter rand van de knop is geactiveerd.
→ De tijdzone is gewijzigd.



6. Beëindig de procedure met „Terug“.

2.8 Terminal-licentie invoeren

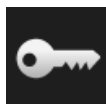
Om de terminal te kunnen gebruiken moet u de terminal-licentie invoeren. De terminal-licentie ontvangt u via de internetsite <https://sdnord.net/PA>.



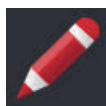
1. Druk in het startscherm op de knop "Instellingen".
→ Het bedieningspaneel „Instellingen” wordt weergegeven.



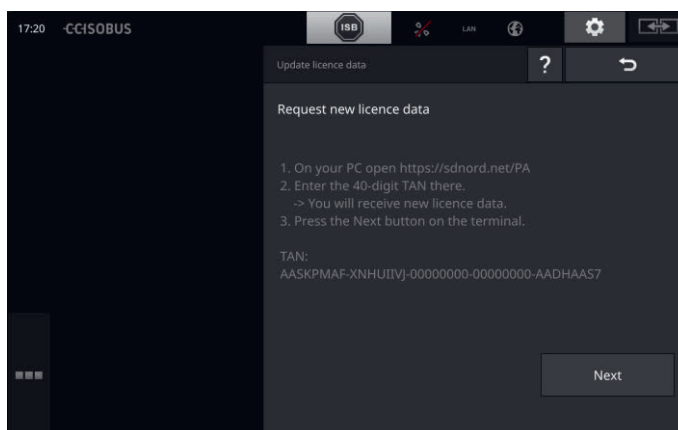
2. Druk op de knop „Systeem”.
→ Het bedieningspaneel "Systeem" wordt weergegeven.



3. Druk op de knop „Licentiegegevens”.
→ Het bedieningspaneel „Licentiegegevens” wordt weergegeven.



4. Druk op de knop „Handmatige invoer”.
→ Het bedieningspaneel „Nieuwe licentiegegevens aanvragen” wordt weergegeven:

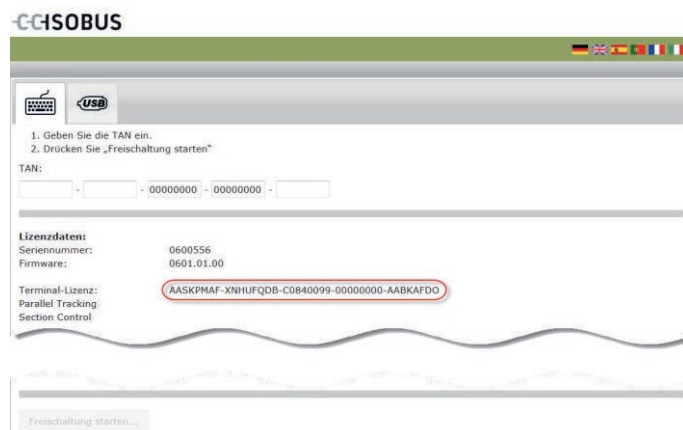


5. Schakel over naar de PC. Open in de browser het internetadres <https://sdnord.net/PA>.
6. Beantwoord de beveiligingsvraag.



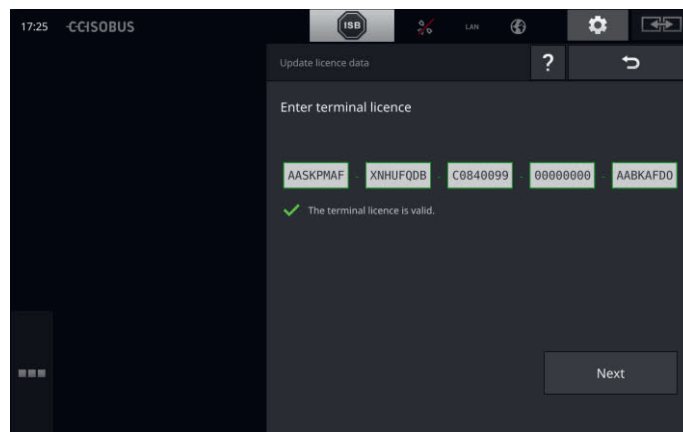
7. Voer de TAN van de terminal in en druk op de knop „Vrijschakeling starten...“.

→ De terminal-licentie wordt weergegeven:



8. Druk op de terminal op de knop „Verder“.

→ Het bedieningspaneel „Terminal-licentie invoeren“ wordt weergegeven:



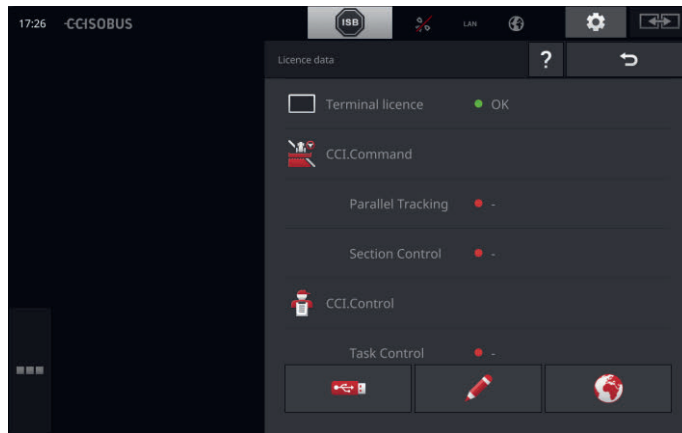
9. Voer de terminal-licentie in.

10. Beëindig de procedure met „Verder“.

→ De invoer van de licentiegegevens is afgesloten.

→ Het bedieningspaneel „Licentiegegevens“ wordt weergegeven.

Ingebruikname

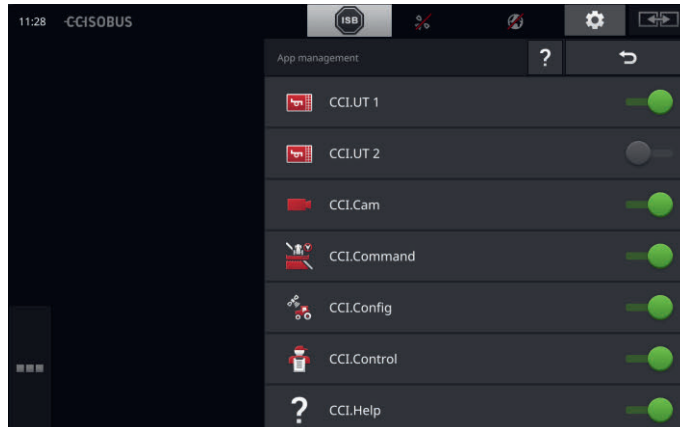


2.9 Apps activeren

In de fabriek zijn, met uitzondering van CCI.UT2, alle apps geactiveerd en kunnen worden gebruikt.

Activeer CCI.UT2, als u

- twee ISOBUS-machines tegelijkertijd wilt weergeven en bedienen.



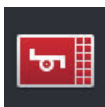
1. Druk in het startscherm op de knop "Instellingen".
→ Het bedieningspaneel „Instellingen” wordt weergegeven.



2. Druk op de knop „Apps”.
→ Het bedieningspaneel "Apps" wordt weergegeven.



3. Druk op de knop „App-beheer”.
→ Het bedieningspaneel „App-beheer” wordt weergegeven.



4. Schakel CCI.UT2 „in”.
→ CCI.UT2 is geactiveerd.



Opmerking

Wij adviseren om alle apps geactiveerd te laten.

Laat niet gebruikte apps gewoon in het App-menu. U heeft dan indien nodig snel toegang tot deze apps.

Apps in het App-menu verbruiken nauwelijks CPU-vermogen of werkgeheugen.

2.10 Gebruikersinterface configureren

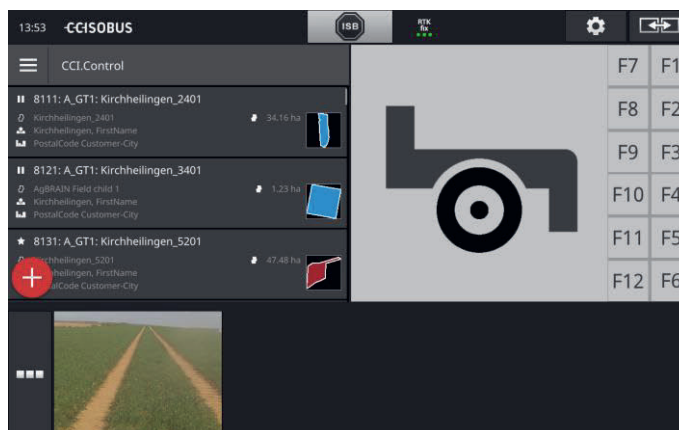
Bij de eerste start van de terminal worden CCI.Help en CCI.UT in Standard-View weergegeven

U wilt met CCI.UT een ISOBUS-machine bedienen en met CCI.Control de gegevens van de machine vastleggen.

U heeft een camera op de terminal aangesloten en wilt tijdens het werk het camerabeeld kunnen blijven zien:



1. Druk op de knop „App-menu“.
→ Het App-menu wordt geopend.
2. Druk in het App-menu op de knop „CCI.Control“.
→ CCI.Control wordt in Mini-View weergegeven.
3. Druk in Mini-View op „CCI.Control“.
→ CCI.Control wordt in de linkerhelft van de Standard-View weergegeven.
4. Herhaal de stappen een en twee voor CCI.Cam.
→ CCI.Cam wordt in de Mini-View weergegeven.



3 Grafische gebruikersinterface

Leer de wezenlijke bestanddelen en de opbouw van de beeldschermhoud kennen.

3.1 Help

CCI.Help ondersteunt u in het dagelijks werk met de terminal.

CCI.Help

- beantwoordt uit de praktijk stammende vragen over bediening,
- geeft nuttige toepassingsadviezen,
- is met een druk op de knop beschikbaar en
- is beknopt.

Drukken op het vraagteken opent de bij de huidige werkstap passende helppagina:

- De help in het menu informeert u over basisfuncties van de apps,
- de help in de instellingen ondersteunt u bij de configuratie.



1. Druk op de knop „Help”.
→ Het helponderwerp wordt weergegeven.



2. Schuif voor verdere helponderwerpen door de helptekst.

3.2 Touch-bewegingen

De terminal wordt uitsluitend via het touchscreen bediend. De terminal ondersteunt de volgende gangbare touch-bewegingen:



Indrukken

- Druk kort op de aangegeven plek op het touchscreen. U selecteert een element in een keuzemenu of u voert een functie uit.
-



Lang indrukken

- Druk gedurende 2 seconden op de aangegeven plek op het touchscreen.
-



Vegen

- Navigeer snel door een keuzemenu.
-



Drag and Drop

- Een app vasthouden en naar een andere plaats op het touchscreen verschuiven.
-



Spreiden

- Zoom in op het kaartbeeld.
-



Samentrekken

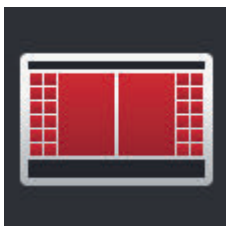
- Zoom uit op het kaartbeeld.

3.3 Lay-out

Bij het dagelijkse werk met de terminal moet u alle relevante informatie kunnen overzien en meerdere apps tegelijkertijd kunnen bedienen.

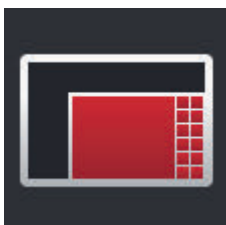
De terminal ondersteunt u daarbij met het grote touchscreen en de flexibele inrichting van de gebruikersinterfaces.

Kies op de terminal een lay-out die bij de montage past:



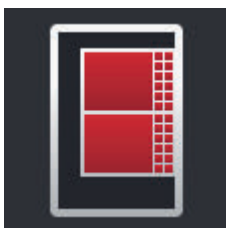
Dwarsindeling standaard

- De in de praktijk meest gebruikte lay-out.
- De terminal is dwars gemonteerd.
- U werkt met twee apps.
- De apps zijn naast elkaar gerangschikt.
- De Softkeys van de ISOBUS-machinebediening bevinden zich aan de rechter en aan de linker display-rand.



Dwarsindeling Maxi

- De terminal is dwars gemonteerd.
- U werkt met een app.
- De app wordt groter weergegeven.



Rechttop

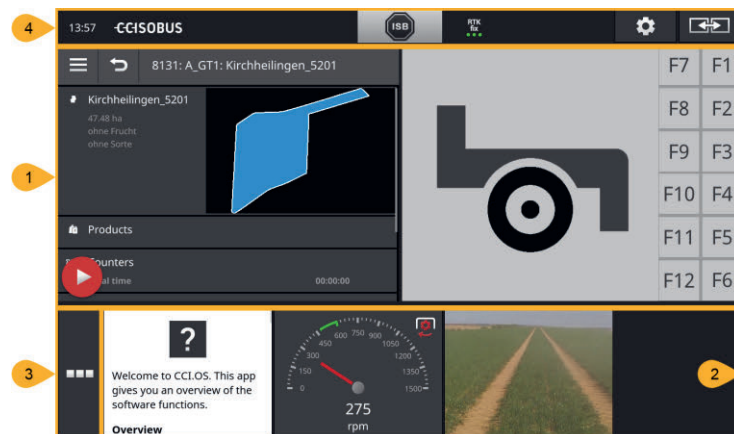
- De terminal is rechttop gemonteerd.
- De apps zijn onder elkaar gerangschikt.
- De Softkeys van de ISOBUS-machinebediening bevinden zich aan de rechter rand.

Grafische gebruikersinterface

Hierna wordt standaard de dwarsindeling beschreven. De beschrijvingen kunnen ook op de andere lay-outs worden toegepast.

Displayindeling

De display is in vier delen verdeeld:



Standard-View

- 1 In de Standard-View worden maximaal 2 apps naast elkaar weergegeven.

Mini-View

- 2 In de Mini-View worden alle actieve apps weergegeven, met uitzondering van de app in de Standard-View.

App-menu

- 3 In het App-menu heeft u toegang tot alle apps die in App-beheer geactiveerd zijn.

Statusbar

- 4 De pictogrammen in de statusbalk geven een overzicht van de verbindingstatus en de verbindingkwaliteit van de volgende interfaces:

- GPS en
- WLAN.

Standard-View

Apps kunnen alleen bediend worden in de Standard-View.

Mini-View

Apps in Mini-View

- zijn niet bedienbaar,
- geven alleen de wezenlijke informatie aan,
- voeren lopende functies verder uit.

Vanaf de vierde actieve app reikt de Mini-View rechts voorbij het zichtbare bereik:



Scrollen

- Veeg de Mini-View naar links.
→ Apps worden uit het niet zichtbare bereik naar het zichtbare bereik verschoven.

Om een app te bedienen verschuift u deze vanuit de Mini-View naar de Standard-View:

Verschuiven



- Druk op de app in Mini-View.
→ De app wisselt van positie met de app in de linker helft van de Standard-View.



Opmerking

Apps werken bij verschuiven zonder onderbreking en zonder statuswijziging verder.

Grafische gebruikersinterface

Opnieuw sorteren

De sortering van de apps in Mini-View kan worden gewijzigd:



1. Indrukken en de app. stoppen.
→ De app wordt verwijderd uit de Mini-View.



2. Sleep de app naar de nieuwe positie.

App-menu

Het App-menu bevindt zich in ingeklapte toestand.

In het App-menu worden alle apps weergegeven die u in App-beheer heeft geactiveerd:

Actieve apps

- worden in de Standard-View, in Mini-View en in het App-menu weergegeven,
- hebben in het App-menu een lichtgrijs kader.

Apps in stand-by

- worden alleen in het App-menu weergegeven,
- hebben een donkergrijs kader en
- verbruiken geen CPU-vermogen en geen werkgeheugen.

Verschuif apps die u korte tijd niet gebruikt in het App-menu:



1. Druk op de knop „App-menu“.
→ Het App-menu wordt geopend.



2. Selecteer een app.
→ De app wordt uit de Mini-View of de Standard-View verwijderd.

U gebruikt bijv. CCI.Cam alleen bij het mest uitrijden. Deze maatregel voert u echter pas weer over enkele maanden uit.

Voorbeeld

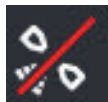
- Verschuif CCI.Cam in het App-menu.

Grafische gebruikersinterface

Statusbar

De pictogrammen in het infogedeelte van de statusbalk geven een overzicht van de verbindingstatus en de verbindingkwaliteit.

Infogedeelte



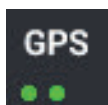
geen signaal

Er is geen GPS-ontvanger aangesloten.



ongeldig signaal

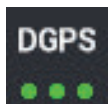
Een GPS-ontvanger is aangesloten. De ontvangen locatiegegevens zijn echter ongeldig.



GPS

Een GPS-ontvanger is aangesloten. De ontvangen locatiegegevens komen overeen met de GPS-standaard.

- De documentatie van opdrachten is mogelijk.
- Voor Section Control is GPS niet nauwkeurig genoeg.



DGPS, RTK fix, RTK float

Een GPS-ontvanger is aangesloten. De ontvangstkwaliteit voldoet afhankelijk van weergave aan de eisen van DGPS, RTK fix of RTK float.

- De documentatie van opdrachten en Section Control zijn mogelijk.



Geen WLAN

Er is geen WLAN gevonden.



Met WLAN verbonden

De terminal is met een WLAN verbonden.



Geen internet

De terminal is niet met internet verbonden.



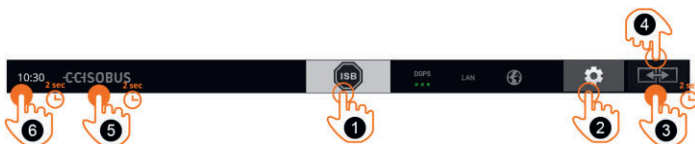
Met internet verbonden

De terminal is met internet verbonden.

LAN

LAN

De terminal is via de interface „Eth“ met een LAN verbonden.



De volgende bedieningsmogelijkheden zijn beschikbaar:

ISB

Gebruik de ISB,

1

- als de machinebediening niet op de voorgrond staat,
- als u meerdere machinefuncties in één keer wilt activeren.

Verzend het ISB-commando aan alle netwerkdeelnemers:

- Druk op de knop „ISB“.
→ De terminal verzendt het ISB-commando via de ISOBUS.

Instellingen

2

Voer de basisinstellingen uit, alvorens met de terminal te werken:

- Druk op de knop „Instellingen“.
→ Het bedieningspaneel „instellingen“ wordt geopend.

Standaard / Maxi

3

Schakel over naar dwarsindeling tussen de beide lay-outs Standaard en Maxi:

- Druk 2 sec. op de knop „Lay-out“.
→ De nieuwe lay-out wordt weergegeven.

App-positie

4

Verwissel de positie van de apps in de Standard-View.

- Druk op de knop „Lay-out“.
→ De apps in de Standard-View wisselen van positie.

Terminalinformatie weergeven

5

U krijgt gedetailleerde informatie over de versie van de geïnstalleerde software.

- Druk 2 seconden op het bedrijfslogo.
→ De versie-informatie wordt weergegeven.

Schermafbeelding maken

6

Bij problemen met de bediening van de terminal of de ISOBUS-machine kunt u een schermafbeelding opnemen en aan uw contactpersoon verzenden:

1. Sluit een USB-stick op de terminal aan.
2. Druk op de klok tot er een bericht in de statusbalk wordt weergegeven.
→ De schermafbeelding wordt in de hoofdmap op de USB-stick opgeslagen.

Grafische gebruikersinterface



Let op!

Niet alle ISOBUS-machines ondersteunen de ISB-functie.

Welke machinefuncties de ISB van een machine activeert, vindt u in de gebruiksaanwijzing van de machine.

Bij een storing of bij een bedieningsfout wordt een dialoogvenster met een storingsmelding weergegeven. Voordat u verder kunt werken moet u het probleem verhelpen en de melding bevestigen.

→ Het arbeidsverloop is onderbroken.

Na succesvolle acties krijgt u feedback via berichten in de statusbalk. De berichten

→ worden op blauwe achtergrond in het infogedeelte van de statusbalk weergegeven,

→ hoeven niet te worden bevestigd en
→ onderbreken het arbeidsverloop niet.



Afzender

1 Het pictogram links naast het bericht geeft de afzender van het bericht aan:

- Terminal of
- ISOBUS-machine

Aantal

2 Het aantal ongelezen berichten wordt weergegeven.

Berichten verbergen

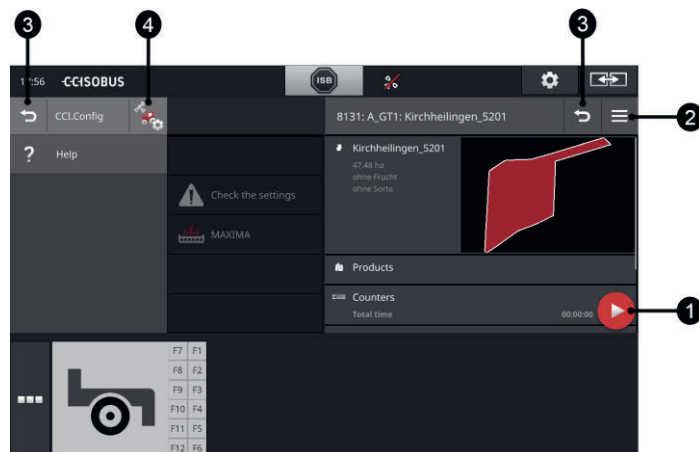
3 Druk op het schakelveld „Verbergen“.
→ Het berichtenvenster wordt dichtgeklapt.
→ Alle berichten worden gewist.
→ Het infogedeelte wordt weergegeven.

Berichten als gelezen markeren

4 Druk op het bericht.
→ Het volgende bericht wordt weergegeven en het aantal ongelezen berichten wordt verlaagd.
→ Na het laatste bericht wordt het berichtenvenster dichtgeklapt.

Bijzondere knoppen

Voor efficiënte bediening van de apps heeft de terminal speciale knoppen.



Action-knop

- 1 Met de Action-knop gaat u direct naar de momenteel belangrijkste functie.

Menuknop

- 2 Met de menuknop (drie horizontale strepen) opent u het menu. Met het menu opent u de instellingen, de functies en het helpstelsysteem van een app:
 - Druk op de menuknop.
→ Het Menu wordt geopend.

Terug / Sluiten

- 3 Sluit met de knop „Sluiten“ het menu:
 - Druk in het menu op de knop „Sluiten“.
→ Het menu wordt gesloten en het bedieningspaneel van de app wordt weergegeven.

Ga met de knop „Terug“ terug naar het vorige bedieningspaneel:

- Druk op de knop „Terug“.
→ Het actieve bedieningspaneel wordt gesloten.
→ Het vorige bedieningspaneel wordt weergegeven.

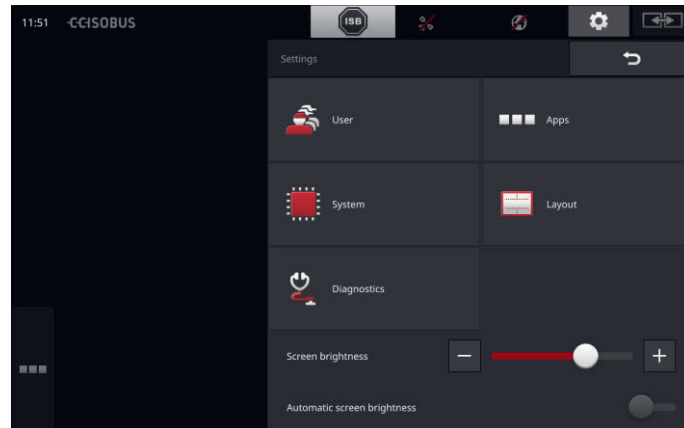
App-instellingen

- 4 De algemene instellingen worden in het hoofdstuk Instellingen behandeld. Bovendien kunt u elke app nog aan uw speciale eisen aanpassen:
 - Druk op de knop „App-instellingen“.
→ Het bedieningspaneel „instellingen“ van de app wordt weergegeven.

4 Instellingen



- Druk op de knop „Instellingen“.
→ Het bedieningspaneel „Instellingen“ wordt weergegeven.



Wijzig de volgende instellingen direct in het bedieningspaneel „Instellingen“:

Displayhelderheid wijzigen

- Schuif de regelaar naar links om de displayhelderheid te verlagen.
- Schuif de regelaar naar rechts om de displayhelderheid te verhogen.

Automatische displayhelderheid

De lichtsensor registreert het omgevingslicht en past de displayhelderheid aan het omgevingslicht aan.

1. Zet de „Automatische displayhelderheid“ „aan“.
 - Bij sterk omgevingslicht, bijvoorbeeld directe zoninstraling, wordt de displayhelderheid verhoogd.
 - Bij zwak omgevingslicht, bijvoorbeeld bij nachtbedrijf, wordt de displayhelderheid verlaagd.
2. Regel met de schuifregelaar het gedrag van de lichtsensor.
 - Schuif de regelaar naar rechts om de maximale displayhelderheid te bereiken.
 - Schuif de regelaar naar links om de minimale displayhelderheid te bereiken.



Instellingen

De instellingen zijn onderverdeeld in de gedeeltes „Gebruiker“, „Lay-out“, „Systeem“, „Apps“ en „Diagnose“.



Gebruiker

Pas het bedieningsgedrag van de terminal aan:

- Geluid en contactsignaal,
 - Taal en eenheid en
 - gebruikersbeheer.
-



Apps

Activeer en configureer de apps:

- App-instellingen uitvoeren,
 - Apps activeren en
 - ISOBUS-functies activeren.
-



Systeem

Algemene instellingen en functies zijn in het gedeelte „Systeem“ beschikbaar:

- Software- en hardware-gegevens oproepen,
 - Datum en tijd instellen,
 - Fabrieksinstellingen herstellen,
 - een update uitvoeren,
 - een back-up aanmaken,
 - Licentiegegevens actualiseren en
 - Internetverbinding en waarschuwing op afstand instellen.
-



Lay-out

Selecteer de uitlijning van de display. In dwarsindeling kan tussen de display-indelingen Standaard en Maxi worden gekozen:

1. Druk op de knop „Lay-Out,“
→ Het bedieningspaneel „Lay-out“ wordt weergegeven.
 2. Druk in de regel „Richting“ op de checkbox onder de gewenste richting.
→ De uitlijning is gewijzigd.
 3. Druk in de regel „Indeling“ op de checkbox onder Standard of Maxi.
→ De verdeling is gewijzigd.
 4. Beëindig de procedure met „Terug“.
-

Diagnose

De terminal voert een gebeurtenisprotocol uit. Het gebeurtenisprotocol wordt uitsluitend op de terminal opgeslagen en niet verzonden.

Bij problemen met de terminal of de ISOBUS-machine kunt u het gebeurtenisprotocol naar uw contactpersoon verzenden:



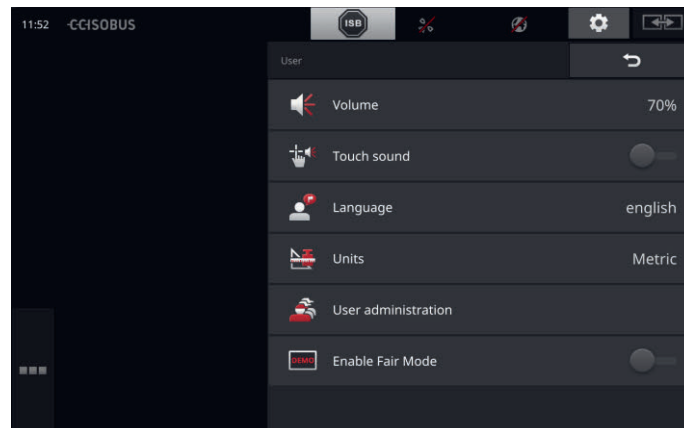
1. Sluit een USB-stick op de terminal aan.
2. Druk op de knop „Diagnose„.
→ Het bedieningspaneel „Diagnose“ wordt weergegeven.
3. Druk op de knop „Gebeurtenisprotocol“.
→ Het bedieningspaneel „Gebeurtenisprotocol“ wordt weergegeven.
4. Druk op de knop „Gebeurtenisprotocol op USB-stick opslaan“.
→ Het gebeurtenisprotocol wordt op de USB-stick opgeslagen.
5. Beëindig de procedure met „Terug“.

4.1 Gebruikersinstellingen

In de gebruikersinstellingen wordt het bedieningsgedrag van de terminal aangepast.



- Druk op het bedieningspaneel „instellingen“ op de knop „Gebruiker“.
→ Het bedieningspaneel „Gebruiker“ wordt weergegeven:



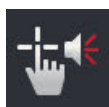
U heeft de volgende instelmogelijkheden:

Volume

De terminal en vele ISOBUS-machines produceren waarschuwingsgeluiden. De geluidsterkte van de waarschuwingsgeluiden kan worden geregeld:



1. Druk op de knop „Volume“.
→ Het bedieningspaneel „Volume“ wordt weergegeven.
2. Druk op de knop met het procentteken.
→ Het beeldschermtoetsenbord wordt weergegeven.
3. Voer de geluidsterkte in % in.
4. Bevestig uw invoer.
5. Beëindig de procedure met „Terug“.

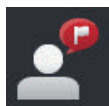


Contactsignaal activeren

- Zet de schakelaar op "aan".
→ U krijgt bij het drukken op een knop akoestische feedback.

Taal kiezen

Selecteer de taal waarin de teksten op de display weergegeven moeten worden:



1. Druk op de knop „Taal“.
→ De keuzemenu „Taal“ wordt weergegeven.
2. Selecteer een taal.
→ De teksten op de display worden in de nieuwe taal weergegeven.
3. Beëindig de procedure met „Terug“.

Eenheden

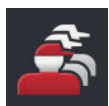
Wijzig het door de terminal gebruikte eenhedensysteem:



1. Druk op de knop „Eenheden“.
→ Het keuzemenu „Eenheden“ wordt weergegeven.
2. Selecteer een eenhedensysteem.
→ De terminal gebruikt het eenhedensysteem voor alle waarden.
3. Beëindig de procedure met „Terug“.

Gebruikersbeheer

De terminal heeft de volgende gebruikersgroepen:



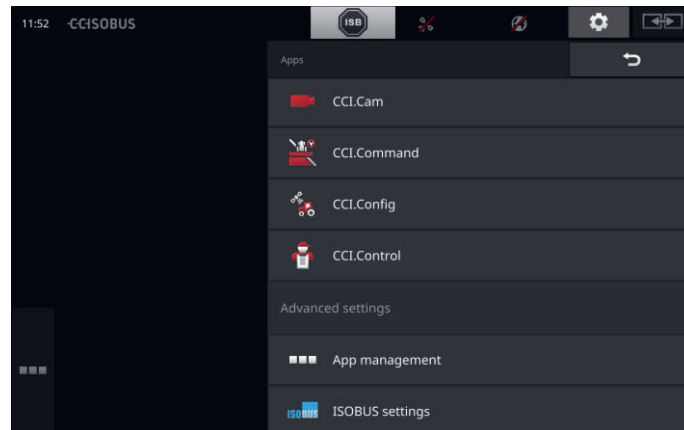
- Gebruiker
- Service
- Ontwikkelaar.

De groep „Gebruikers“ is voorinsteld. Wijzig deze instelling niet.

4.2 App-instellingen



- Druk in het bedieningspaneel „Instellingen“ op de knop „Apps“.
→ Het bedieningspaneel "Apps" wordt weergegeven:



De volgende bedieningsmogelijkheden zijn beschikbaar:

App-instellingen

De apps instellen.

Appbeheer

Apps activeren en deactiveren.
zie het gedeelte **Appbeheer**

ISOBUS-instellingen

Het gedrag van de terminal op de ISOBUS instellen.
zie het gedeelte **ISOBUS-instellingen**

Appbeheer

Niet vereiste apps kunnen permanent worden uitgeschakeld. Dit heeft geen invloed op het beschikbare CPU-vermogen of het vrije werkgeheugen.



Opmerking

Het kan voorkomen dat een actie niet kan worden uitgevoerd omdat een app uitgeschakeld is.

Wij adviseren daarom

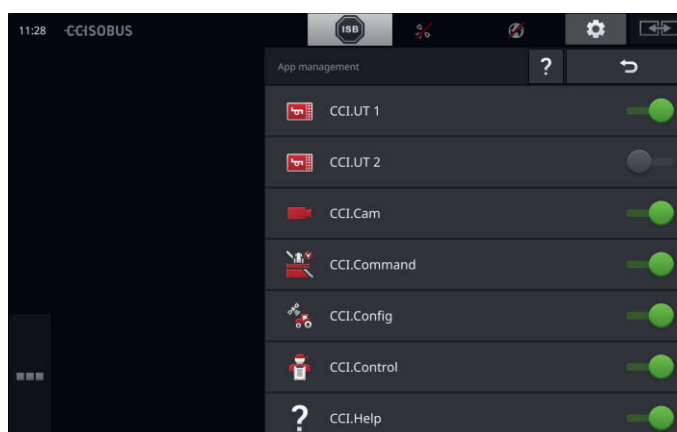
- CCI.UT2 in te schakelen als u twee ISOBUS-machines wilt gebruiken,
- en alle andere apps altijd in te schakelen.

Schakel een app als volgt uit:



1. Druk op het bedieningspaneel „Apps“ op de knop „App-beheer“.

→ Het bedieningspaneel „App-beheer“ wordt weergegeven:



2. Schakel de app „uit“.

→ Er wordt een meldingsvenster weergegeven.



3. Bevestig uw invoer.

→ De app wordt beëindigd.

→ De app wordt niet meer in het App-menu weergegeven.

Om een app in te schakelen handelt u als hierboven beschreven. Zet de schakelaar naast de app-naam op „aan“.

ISOBUS-instellingen

De terminal biedt op de ISOBUS de volgende functies:

- Universal Terminal,
- AUX-N,
- Task-Controller,
- TECU,
- File Server.

Vanaf de fabriek zijn alle ISOBUS-functies geactiveerd.



Opmerking

Wij adviseren om alle ISOBUS-functies geactiveerd te laten.

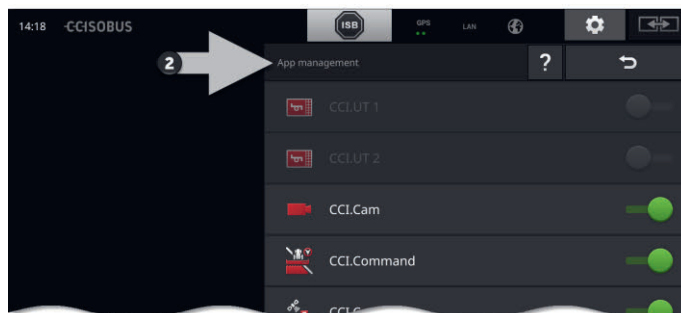
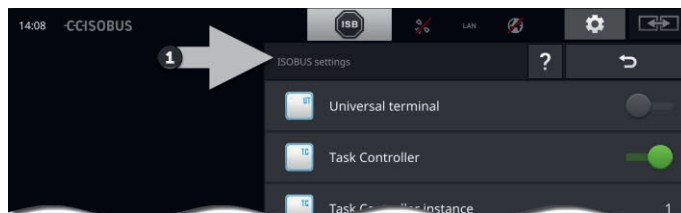
Alleen dan kunt u de veelvoudige functies van de terminal volledig gebruiken:

- ISOBUS-machinebediening
- Opname van de opdrachtgegevens
- Section Control en Rate Control.

Als u de CCI 1200 en een tweede ISOBUS-terminal tegelijkertijd gebruikt, kunt u de functies over de beide terminals verdelen:

Voorbeeld

- U bedient de ISOBUS-machines via de vast in de tractor ingebouwde ISOBUS terminal en
 - U gebruikt CCI.Command op de CCI 1200 voor Section Control.
1. Schakel op de CCI 1200 in de ISOBUS-instellingen de „Universal terminal“ uit en de Task-Controller in.
 2. Schakel op de CCI 1200 in App-beheer CCI.UT1 uit en CCI.Command in.

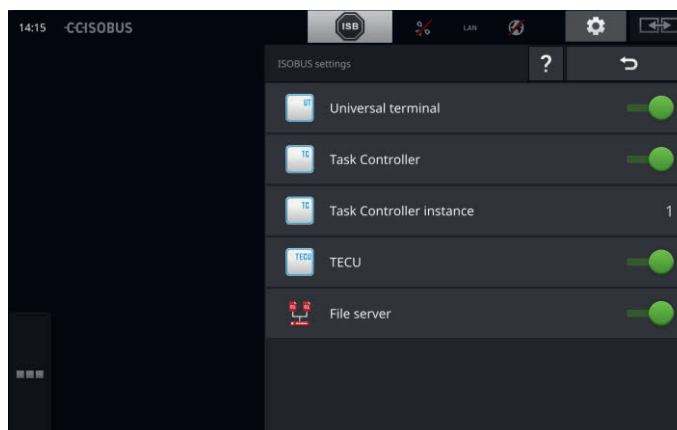


Instellingen

Het gedrag van de terminal op de ISOBUS stelt u als volgt in:



- Druk op het bedieningspaneel „Apps“ op de knop „ISOBUS-instellingen“.
→ Het bedieningspaneel „ISOBUS-instellingen“ wordt weergegeven:



Als de ISOBUS-functie „Universal Terminal“ geactiveerd is, dan kunnen

- steeds 5 machines met CCI.UT1 en CCI.UT2 worden verbonden
- steeds een ISOBUS-machine met CCI.UT1 en CCI.UT2 bediend worden.

Dit is ook mogelijk als u tegelijkertijd een tweede ISOBUS-terminal gebruikt.



De ISOBUS-functie „Universal Terminal“ is in de fabriek geactiveerd.

→ De terminal meldt zich als „Universal terminal“ bij de ISOBUS aan.

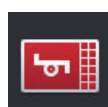


1. Ga naar het bedieningspaneel „App-instellingen“.



2. Druk op de knop „App-beheer“.

→ Het bedieningspaneel „App-beheer“ wordt weergegeven.



3. Schakel CCI.UT1 „in“.

→ CCI.UT1 wordt in Standard-View weergegeven.

U wilt met de terminal geen ISOBUS-machine bedienen.

→ Schakel „Universal terminal“ en de apps CCI.UT1 en CCI.UT2 uit:



1. Schakel in het bedieningspaneel „ISOBUS-instellingen“ de „Universal terminal“ „uit“.

→ Er wordt een meldingsvenster weergegeven.



2. Bevestig uw invoer.

→ De schakelaar „Universal Terminal“ is „uit“.

→ De terminal meldt zich niet meer als „Universal terminal“ bij de ISOBUS aan.

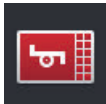


3. Ga naar het bedieningspaneel „App-instellingen“.



4. Druk op de knop „App-beheer“.

→ Het bedieningspaneel „App-beheer“ wordt weergegeven.



5. Schakel CCI.UT1 en CCI.UT2 „uit“.

→ CCI.UT1 en CCI.UT2 worden niet meer in het App-menu weergegeven.



Opmerking

Als u de ISOBUS-functie „Universal Terminal“ uitschakelt, kunt u de terminal niet meer voor bediening van een ISOBUS-machine of een ISOBUS-extra bedieningseenheid gebruiken, ook als de apps CCI.UT1 of CCI.UT2 ingeschakeld zijn.

Instellingen

Task-Controller

Section Control, Rate Control en de opname van opdrachtgegevens vereisen de ISOBUS-functie „Task-Controller“.



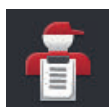
De ISOBUS-functie „Task-Controller“ is in de fabriek geactiveerd.
→ De terminal meldt zich als „Task-Controller“ bij de ISOBUS aan.



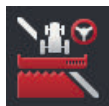
1. Ga naar het bedieningspaneel „App-instellingen“.



2. Druk op de knop „App-beheer“.
→ Het bedieningspaneel „App-beheer“ wordt weergegeven.



3. Schakel CCI.Control „in“.
→ CCI.Control wordt in het App-menu weergegeven.



4. Schakel CCI.Command „in“.
→ CCI.Command wordt in het App-menu weergegeven.

U gebruikt de Task-Controller van de CCI 1200 **en** de Task-Controller van een andere ISOBUS-terminal.

Elk van de beide Task-Controllers moet een eenduidig nummer hebben, omdat er anders adresconflicten op de ISOBUS ontstaan.

Een ISOBUS-machine kan alleen verbinding maken met een Task-Controller. De machine selecteert de Task-Controller aan de hand van het Task-controllernummer.

De machine selecteert

- automatisch het laagste Task-Controllernummer of
- het in de machine ingestelde Task-Controllernummer.
→ Het nummer kan niet in alle ISOBUS-machines worden ingesteld.

1. Druk op de knop „Task-Controllernummer“.
→ De invoerdialog wordt weergegeven.



2. Druk op de knop met het nummer.
→ Het beeldschermtoetsenbord wordt weergegeven.



3. Voer het Task-Controllernummer in.



4. Bevestig uw invoer.



5. Beëindig de procedure met „Terug“.
→ Er wordt een meldingsvenster weergegeven.



6. Bevestig uw invoer.



Opmerking

Als u het Task-Controllernummer van de terminal wijzigt, moet u deze instelling ook in de ISOBUS-machine wijzigen.

De machine maakt anders geen verbinding met de Task-Controller:

- CCI.Config, CCI.Control en CCI.Command ontvangen geen informatie meer van de ISOBUS-machine,
- Section Control, Parallel Tracking en Rate Control kunnen niet meer worden uitgevoerd.

Instellingen

U gebruikt de Task-Controller van een andere ISOBUS-terminal.

→ Schakel de „Task-Controller“ uit:



1. Schakel de „Task-Controller“ „uit“.
→ Er wordt een meldingsvenster weergegeven.



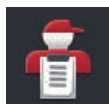
2. Bevestig uw invoer.
→ De schakelaar „Task Control“ is „uit“.
→ De terminal meldt zich niet meer als „Task-Controller“ bij de ISOBUS aan.



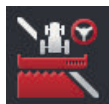
3. Ga naar het bedieningspaneel „App-instellingen“.



4. Druk op de knop „App-beheer“.
→ Het bedieningspaneel „App-beheer“ wordt weergegeven.



5. Schakel CCI.Control „uit“.
→ CCI.Control wordt niet meer in het App-menu weergegeven.



6. Schakel CCI.Command „uit“.
→ CCI.Command wordt niet meer in het App-menu weergegeven.



Opmerking

Als u de ISOBUS-functie „Task-Controller“ uitschakelt

- ontvangen CCI.Config, CCI.Control en CCI.Command geen informatie meer van de ISOBUS-machine,
- kunnen Section Control en Rate Control niet meer worden uitgevoerd,
- worden er geen opdrachtgegevens meer vastgelegd.

De ISOBUS-functie „TECU“ verzendt de snelheid, het aftakas-toerental, de positie van de achterlifter en de geopositie naar de ISOBUS-mach-

TECU



De ISOBUS-functie „TECU“ is in de fabriek geactiveerd.
→ De terminal meldt zich als „TECU“ bij de ISOBUS aan.

Schakel de „TECU“ van CCI 1200 uit als de TECU van de tractor een storingsmelding weergeeft.



1. Schakel de „TECU“ uit.
→ Er wordt een meldingsvenster weergegeven.



2. Bevestig uw invoer.
→ De schakelaar „TECU“ is „uit“.
→ De terminal meldt zich niet meer als „TECU“ bij de ISOBUS aan.

De fileserver stelt aan alle netwerkdeelnemers opslagruimte beschikbaar. Zo kan bijv. een ISOBUS-mach-

File Server



De ISOBUS-functie „Fileserver“ is in de fabriek geactiveerd.
→ De terminal meldt zich als „Fileserver“ bij de ISOBUS aan.

Schakel de fileserver alleen uit als u er zeker van bent dat geen van uw ISOBUS-machines hiervan gebruikmaakt.



1. Schakel de „File Server“ uit.
→ Er wordt een meldingsvenster weergegeven.

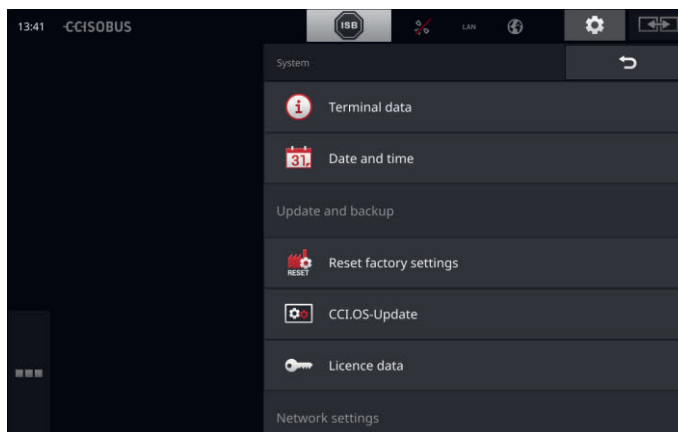


2. Bevestig uw invoer.
→ De schakelaar „Fileserver“ is „uit“.
→ De terminal meldt zich niet meer als „Fileserver“ bij de ISOBUS aan.

4.3 Systeeminstellingen



- Druk op het bedieningspaneel „Instellingen“ op de knop „Systeem“.
→ Het bedieningspaneel "Systeem" wordt weergegeven:



De volgende bedieningsmogelijkheden zijn beschikbaar:

Terminalgegevens



In de terminalgegevens worden o.a. de versie van de geïnstalleerde software en het serienummer van de terminal weergegeven. De terminalgegevens zijn in het geval van service van belang:

1. Druk op de knop „Terminalgegevens“.
→ De terminalgegevens worden weergegeven.
2. Beëindig de procedure met „Terug“.



Datum en tijd

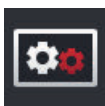
zie het gedeelte **Datum en tijd**



Fabrieksinstellingen herstellen

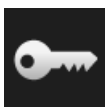
Deze functie wist alle door u gemaakte instellingen. Opdrachten worden niet gewist.

1. Druk op de knop „Fabrieksinstellingen herstellen“.
→ Er wordt een meldingsvenster weergegeven.
2. Bevestig uw invoer.
→ De fabrieksinstellingen zijn hersteld.



CCI.OS-update

zie het gedeelte **CCI.OS-update**



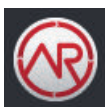
Licentiegegevens

zie het gedeelte **Licentiegegevens**



Internet

zie het gedeelte **internet**



agrirouter

zie het gedeelte **agrirouter**



Onderhoud op afstand

De onderhoud op afstand bevindt zich in testbedrijf en kan niet door u worden gebruikt.

- Druk niet op het schakelveld.

Instellingen

Datum en tijd



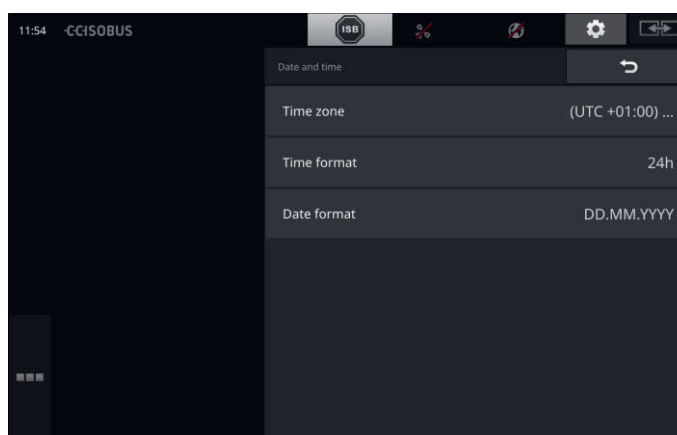
Opmerking

De klok van de terminal werkt zeer nauwkeurig en is in de fabriek ingesteld. U kunt - en mag - de tijd niet handmatig instellen.

Bij actieve internetverbinding synchroniseert de terminal de tijd met een tijdserver.



- Druk op de knop „Datum en tijd“.
→ Het bedieningspaneel „Datum en tijd“ wordt weergegeven:





Opmerking

De tijd en de datum worden in de geselecteerde indeling

- op de terminal weergegeven en
- in de tijdstempel ingebouwd die de terminal via de ISOBUS verzendt.

Wij adviseren de fabrieksinstellingen intact te laten.

U heeft de volgende instelmogelijkheden:

Tijdzone selecteren

Kies de tijdzone met de correcte tijderschuiving en de passende regio:

1. Druk op de knop „Tijdzone“.
→ Het keuzemenu „Tijdzone“ wordt weergegeven.
 2. Selecteer de tijdzone.
→ De checkbox aan de rechter rand van de knop is geactiveerd.
→ De tijdzone is gewijzigd.
-

Tijdindeling kiezen

1. Druk op de knop „Tijdindeling“.
→ Het keuzemenu „Tijdindeling“ wordt weergegeven.
 2. Kies de indeling.
→ De checkbox aan de rechter rand van de knop is geactiveerd.
→ De tijdindeling is gewijzigd.
-

Datumindeling selecteren

De datum wordt in de gewenste indeling

- op de terminal weergegeven en
- in de tijdstempel ingebouwd die de terminal via de ISOBUS verzendt.

1. Druk op de knop „Datumindeling“.
→ Het keuzemenu „Datumindeling“ wordt weergegeven.
2. Kies de indeling.
→ De checkbox aan de rechter rand van de knop is geactiveerd.
→ De datumindeling is gewijzigd.

CCI.OS-update

De terminal-software CCI.OS wordt doorlopend verder ontwikkeld en met nieuwe functies uitgebreid. De servicepartner stelt u nieuwe versies als CCI.OS-updates beschikbaar.



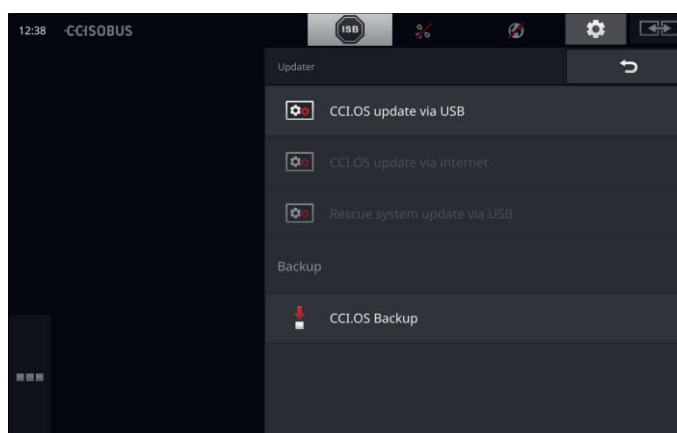
Let op!

Bij de updateprocedure verbreekt de terminal de verbinding met de ISOBUS. De op de ISOBUS aangesloten apparaten kunnen niet meer bediend worden.

- Koppel vóór de update van de terminalsoftware CCI.OS alle aangesloten machines van ISOBUS los.



- Druk op de knop „CCI.OS-update“.
→ Het bedieningspaneel „Updater“ wordt weergegeven:



Update versus rollback



Bij een update wordt een terminal-software CCI.OS geïnstalleerd, die nieuwer is dan de op de terminal geïnstalleerde versie.

Het teruggaan naar een oudere versie van de terminal-software CCI.OS is een rollback.

- In het bedieningspaneel „Updater“ kunnen alleen updates geïnstalleerd worden.
- Rollbacks worden in het Rescue-systeem uitgevoerd. Een eerder gemaakte back-up wordt hersteld.

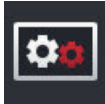


Opmerking

De update van CCI.OS kan in zeldzame gevallen mislukken. De terminal kan dan alleen nog door het Rescue-systeem worden gestart.

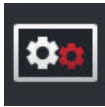
→ Maak een back-up, alvorens CCI.OS te updaten.

De volgende bedieningsmogelijkheden zijn beschikbaar:



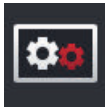
CCI.OS van de USB-stick updaten

zie het gedeelte **Update van USB-stick**



CCI.OS via internet updaten

De update van CCI.OS via internet bevindt zich in testbedrijf en kan tot nader bericht niet worden gebruikt.

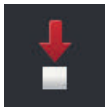


Rescue-systeem

De update van het Rescue-systeem mag uitsluitend door de fabrikant of zijn vertegenwoordigings- en servicepartners worden uitgevoerd.

Een back-up maken

1. Sluit een USB-stick met vrije opslagruimte van minstens 1GB aan op de terminal.
2. Druk op de knop „Backup maken”.
→ Er wordt een waarschuwingsmelding weergegeven.
3. Start de back-up met "OK".
→ De back-up wordt op de USB-stick opgeslagen.
4. Druk op de knop „Terminal opnieuw starten”.
→ Er wordt een waarschuwingsmelding weergegeven.
5. Bevestig de waarschuwingsmelding met „OK”.
→ De procedure is afgesloten.
→ De terminal wordt opnieuw gestart.



De oude stand uit de back-up herstelt u in het Rescue-systeem:

→ De terminal heeft de in de back-up opgeslagen software-stand.



Opmerking

Gebruik een USB-stick met vrije geheugenruimte van minstens 200MB.
→ Het installatieprogramma slaat voor de duur van de update gegevens op de USB-stick op.



Opmerking

De USB-stick moet tijdens de gehele update op de terminal aangesloten blijven!

1. Druk op de knop „CCI.OS-update via USB“.
→ Het keuzemenu met de beschikbare updates wordt weergegeven.



2. Selecteer een update.

3. Druk op de knop „CCI.OS updaten“.
→ Er wordt een meldingsvenster weergegeven.



4. Start de update.
→ De nieuwe terminal-software wordt geïnstalleerd.
→ Na afsluiting van de installatie verschijnt de vraag om de terminal opnieuw op te starten.

5. Druk op de knop „Terminal opnieuw starten“.
→ Er wordt een waarschuwing melding weergegeven.



6. Bevestig de waarschuwing melding.
→ De update is afgesloten.
→ De terminal wordt opnieuw gestart.

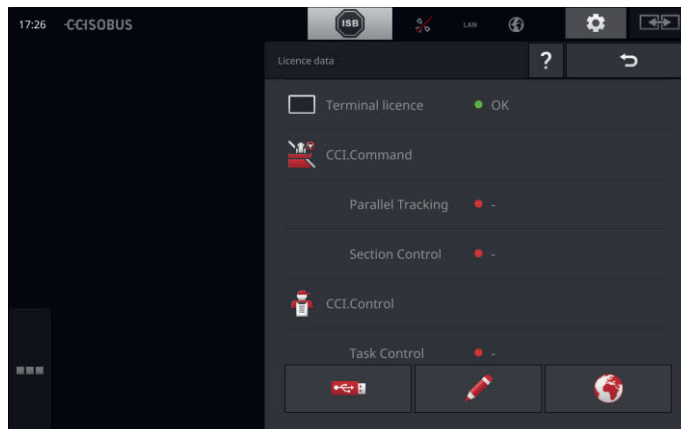
Licentiegegevens

De licentiegegevens van de terminal moeten in de volgende gevallen worden geactualiseerd:

- Na een CCI.OS-update,
- na het verkrijgen van een licentie voor een betaalde functie (bijv. Section Control of Parallel Tracking).



- Druk op de knop „Licentiegegevens“.
→ Het bedieningspaneel „Licentiegegevens“ wordt weergegeven.



De volgende bedieningsmogelijkheden zijn beschikbaar:



Licentiegegevens via internet actualiseren

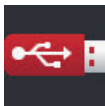
Dit is de snelste en eenvoudigste manier van actualiseren. Gebruik deze nieuwe functie als de terminal met internet verbonden is:

1. Druk op de knop „Internet“.
 - De licentiegegevens worden geactualiseerd.
 - Het bedieningspaneel „Licentiegegevens“ wordt weergegeven.

Licentiegegevens via een USB-stick actualiseren

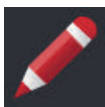
Een snelle en betrouwbare manier van actualiseren. Gebruik deze functie als u toegang tot een PC met internetverbinding heeft:

1. Sluit een USB-stick op de terminal aan.
2. Druk op de knop „USB“.
 - Het bedieningspaneel „TAN opslaan“ wordt weergegeven.
3. Druk op de knop „Verder“.
 - Het bestand <seriennummer>.UT.liz wordt op de USB-stick opgeslagen.
 - Het bedieningspaneel „Nieuwe licentiegegevens aanvragen“ wordt weergegeven.
4. Sluiten u de USB-stick op uw PC aan.
5. Open op de PC de website <https://sdnord.net/PA> en volg de aanwijzingen.
 - De nieuwe Licentiegegevens zijn op de USB-stick opgeslagen.
6. Sluit de USB-stick aan op de terminal.
 - De licentiegegevens worden geactualiseerd.
 - Het bedieningspaneel „Licentiegegevens“ wordt weergegeven.



Licentiegegevens handmatig invoeren

1. Druk op de knop „Handmatige invoer“.
 - De TAN wordt weergegeven.
2. Open op de PC de website <https://sdnord.net/PA>.
3. Voer de TAN in en druk op de knop „Vrijschakeling starten...“.
 - De nieuwe licentiegegevens worden weergegeven.
4. Druk op de terminal op de knop „Verder“.
5. Voer de terminal-licentie in.
6. Druk op de knop „Verder“.
7. Voer indien beschikbaar de Parallel Tracking-licentie in.
8. Druk op de knop „Verder“.
9. Voer indien beschikbaar de Section Control-licentie in.
10. Beëindig de procedure met „Verder“.
 - Het bedieningspaneel „Licentiegegevens“ wordt weergegeven.



Internet

De actualisering van de licentiegegevens kan via internet eenvoudig en snel worden uitgevoerd.

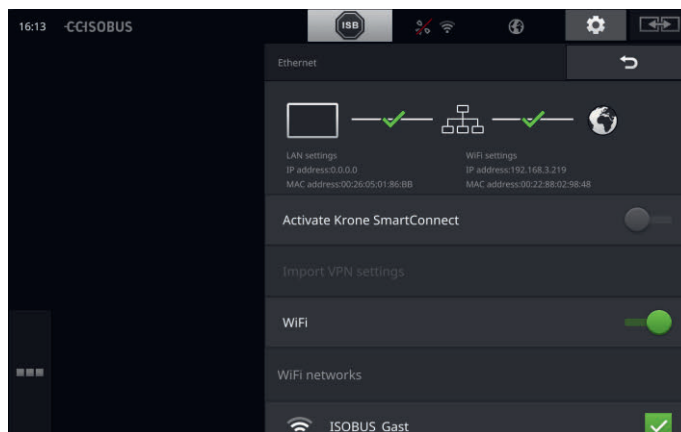
Voor de agrirouter is beslist een actieve internetverbinding vereist.

U heeft de volgende mogelijkheden om de terminal met internet te verbinden:

1. Voor de terminal is de WLAN-adapter W10 verkrijgbaar. De verbinding met internet vindt plaats via een WLAN. Het WLAN kunt u bijvoorbeeld via de Hotspot-functie van uw smartphone beschikbaar maken.
2. SmartConnect wordt in de cabine van de tractor of zelfrijdende machine ingebouwd en stelt een internetverbinding via het mobiele telefoonnet beschikbaar. U sluit SmartConnect via de kabel „Eth” aan op de terminal.



- Druk op de knop „Internet”.
→ Het bedieningspaneel „Internet” wordt weergegeven:



De volgende bedieningsmogelijkheden zijn beschikbaar:

SmartConnect activeren

SmartConnect is een multifunctionele externe uitbreiding van de terminal en stelt onder andere de internetverbinding beschikbaar:

- Sluit SmartConnect op de terminal aan.
 - De terminal maakt automatisch verbinding met SmartConnect.
 - De verbinding op internet wordt opgebouwd.
 - De pictogrammen in de statusbalk geven informatie over de status en kwaliteit van de verbinding.

Met een WLAN verbinden

U maakt gebruik van de WLAN-adapter W10 om de terminal met internet te verbinden:

1. Sluit de WLAN-adapter W10 aan op de stekkeraansluiting 3 of 4.
2. Druk op de knop „WLAN“.
 - Het keuzemenu „WLAN-netwerk“ wordt weergegeven.
3. Selecteer een WLAN.
 - Het venster voor wachtwoordinvoer wordt weergegeven.
4. Voer het WLAN-wachtwoord in en bevestig de invoer.
 - De terminal maakt verbinding met het WLAN.
 - De pictogrammen in de statusbalk geven informatie over de status en kwaliteit van de verbinding.

WLAN-wachtwoord

Corrigeer een foutief ingevoerd WLAN-wachtwoord als volgt:



1. Druk in het keuzemenu op „WLAN-netwerken“ twee seconden op de knop met de naam van het WLAN.
 - Er wordt een contextmenu weergegeven.



2. Selecteer „Bewerken“.
 - Het venster voor wachtwoordinvoer wordt weergegeven.



3. Corrigeer het wachtwoord.



4. Bevestig uw invoer.

agrirouter

Verbind de terminal met agrirouter om via het data-uitwisselingsplatform opdrachten te ontvangen of te verzenden.



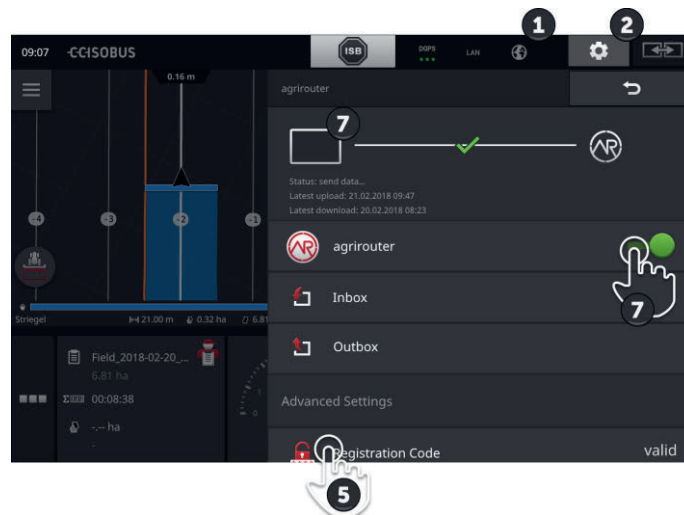
Opmerking

U heeft een actieve internetverbinding nodig, zodat agrirouter opdrachten kan ontvangen en verzenden.

In slechts enkele stappen laat u de terminal verbinding maken met agrirouter:

- U heeft een agrirouter gebruikersaccount.
- De registratiecode voor de terminal is u bekend.
- De terminal is met internet verbonden.

Vooraf uitvoeren



1. Controleer of in de statusbalk het internetpictogram weergegeven wordt.

→ U heeft voor verbinding met agrirouter een actieve internetverbinding nodig.



2. Druk in het startscherm op de knop "Instellingen".

→ Het bedieningspaneel „Instellingen” wordt weergegeven.



3. Druk op de knop „Systeem”.

→ Het bedieningspaneel "Systeem" wordt weergegeven.



4. Druk op het schakelveld „agrirouter”.

→ Het bedieningspaneel „agrirouter” wordt weergegeven.

5. Druk op het schakelveld „Registratiecode“.
→ Er wordt een invoerdialoog weergegeven.



6. Voer de registratiecode in. Let hierbij op hoofd- en kleine letters. Bevestig uw invoer met "Verder".
→ De knop „agrirouter“ kan nu worden bediend.



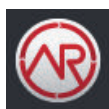
7. Schakel de „agrirouter“ in.
→ In het infogedeelte wordt de actieve verbinding weergegeven.
→ De inbedrijfstelling van agrirouter is afgesloten.



Opmerking

De registratiecode hoeft slechts eenmalig ingevoerd te worden.

U heeft op het bedieningspaneel „agrirouter“ de volgende bedieningsmogelijkheden:



agrirouter aan/uit

Schakel de verbinding met agrirouter in of uit.

- Druk op het schakelveld „agrirouter“.
→ De schakelaar schakelt zijn stand om.

Postingang

De postingang bevat alle door agrirouter gedownloadte bestanden. U kunt een bestand uit de postingang wissen.



1. Druk op het schakelveld „Postingang“.
→ Het keuzemenu „Postingang“ wordt weergegeven.
2. Druk op de knop met de bestandsnaam en houd de knop ingedrukt.
→ Er wordt een contextmenu weergegeven.
3. Selecteer „Wissen“.
→ Het bestand wordt gewist.
→ Het bedieningspaneel „Postingang“ wordt weergegeven.

Postuitgang

De postuitgang bevat alle bestanden die nog niet aan agrirouter konden worden verzonden.

Wis als volgt een bestand uit de postuitgang uit:

1. Druk op het schakelveld „Postuitgang”.
→ Het bedieningspaneel „Postuitgang” wordt weergegeven.
2. Druk op de knop met de bestandsnaam en houd de knop ingedrukt.
→ Er wordt een contextmenu weergegeven.
3. Selecteer „Wissen”.
→ Het bestand wordt gewist.
→ Het bedieningspaneel „Postuitgang” wordt weergegeven.



Upload een bestand naar de server:

1. Druk op het schakelveld „Postuitgang”.
→ Het bedieningspaneel „Postuitgang” wordt weergegeven.
2. Druk op de knop met de bestandsnaam en houd de knop ingedrukt.
→ Er wordt een contextmenu weergegeven.
3. Selecteer „Upload”.
→ Het bestand wordt verzonden.
→ Het bedieningspaneel „Postuitgang” wordt weergegeven.

Registratiecode

U heeft de registratiecode al bij de inbedrijfstelling ingevoerd. De registratiecode hoeft slechts eenmalig ingevoerd te worden.

Wijzig de registratiecode als volgt:

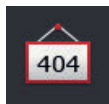
1. Druk op het schakelveld „Registratiecode”.
→ Er wordt een invoerdialoog weergegeven.
2. Voer de registratiecode in en bevestig uw invoer.
→ Het bedieningspaneel „agrirouter” wordt weergegeven.
→ In het infogedeelte ziet u of de terminal zich bij de server heeft kunnen aanmelden.



Adres registratiedienst

Het internetadres van de registratiedienst. U heeft de registratiecode van de terminals van deze registratiedienst ontvangen.

Het adres van de registratiedienst luidt vanaf de fabriek <https://cd-dke-data-hub-registration-service-hubqa.cfapps.eu10.hana.ondemand.com/api/v1.0/registration/on-board/> .

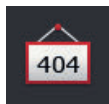


Wijzig de invoer alleen als u dat gevraagd wordt door agrirouter:

1. Druk op het schakelveld „Adres registratiedienst”.
→ Er wordt een invoerdialoog weergegeven.
2. Voer het internetadres van de registratiedienst in en bevestig uw invoer.
→ Het bedieningspaneel „agrirouter” wordt weergegeven.

Applicatie-ID

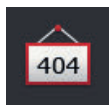
Wijzig de applicatie-ID alleen als u dat gevraagd wordt door agrirouter:



1. Druk op het schakelveld „Applicatie-ID”.
→ Er wordt een invoerdialoog weergegeven.
2. Voer de ID in en bevestig uw invoer.
→ Het bedieningspaneel „agrirouter” wordt weergegeven.

Certificering versie-ID

Wijzig de certificaat-ID alleen als u dat gevraagd wordt door agrirouter:



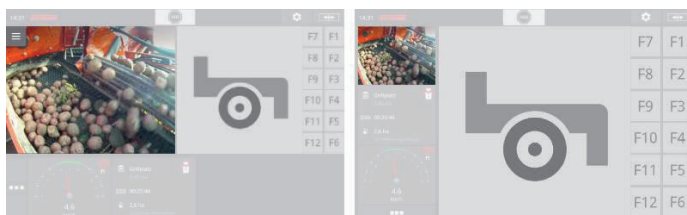
1. Druk op het schakelveld „Certificering versie”.
→ Er wordt een invoerdialoog weergegeven.
2. Voer de ID in en bevestig uw invoer.
→ Het bedieningspaneel „agrirouter” wordt weergegeven.

5 Weergave van camerabeelden

CCI.Cam is voor de weergave van camerabeelden.

Behoud met maximaal acht camera's het overzicht over uw machine en complexe werkprocedures. De cyclische camerawisseling maakt handmatig omschakelen tussen de camerabeelden overbodig.

Open CCI.Cam in de Standard-View of Mini-View. Zo heeft u het camerabeeld binnen uw gezichtsveld:

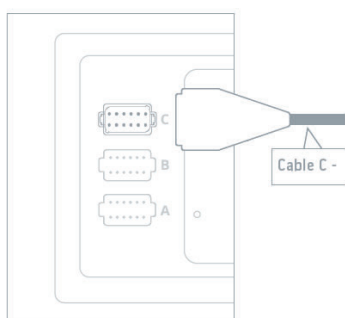


5.1 Ingebruikname

Een camera aansluiten

Een camera kan direct op de terminal worden aangesloten. U heeft de kabel C nodig:

1. Schakel de terminal uit.
2. Sluit kabel C aan op stekkeraansluiting C van de terminal.
3. Sluit de camera aan op kabel C.
4. Schakel de terminal in.



Opmerking

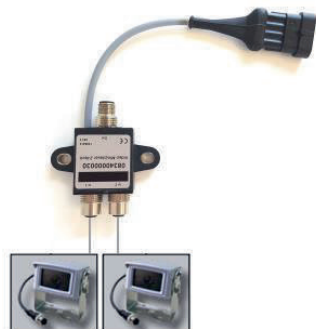
De kabel C is er in twee varianten C1 en C2.

- Voor een camera met AEF-videokoppeling gebruikt u kabel C1.
- Voor een camera met M12-stekker gebruikt u kabel C2.

Weergave van camerabeelden

Twee camera's aansluiten

Om twee camera's op de terminal aan te sluiten heeft u een Video-Mini-plexer nodig. De Video-Mini-plexer wordt via de terminal van stroom voorzien.



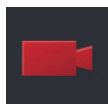
- De camera's zijn op de Video-Mini-plexer aangesloten.
- Kabel C2 verbindt de steekverbinding C op de terminal met de Video-Mini-plexer.



1. Druk op de knop „Instellingen“.
→ Het bedieningspaneel „Instellingen“ wordt weergegeven.



2. Druk op de knop „Apps“.
→ Het bedieningspaneel "Apps" wordt weergegeven:



3. Druk op de knop „CCI.Cam“.
→ Het bedieningspaneel met de CCI.Cam-instellingen wordt weergegeven:



4. Schakel de „Video-Mini-plexer“ „in“.
→ De Video-Mini-plexer is geactiveerd.

5. Open CCI.Cam in de Standard-View.
→ Het camerabeeld van camera 1 wordt weergegeven.

Acht camera's aansluiten

Met de Video-Multiplexer kunt u maximaal acht camera's op de terminal aansluiten.



Let op!

De terminal kan de Video-Multiplexer slechts beperkt van stroom voorzien. Een overbelasting van de spanningsuitgang heeft beschadiging van de terminal tot gevolg.

→ Als u 3 of meer camera's op de Video-Multiplexer aansluit, heeft de Video-Multiplexer een externe spanningsvoorziening nodig.



- De camera's zijn op de Video-Multiplexer aangesloten.
- Kabel C2 verbindt de steekverbinding C op de terminal met de Video-Multiplexer.

Vooraf uitvoeren

1. Open CCI.Cam in de Standard-View.
→ Het camerabeeld van camera 1 wordt weergegeven.

Weergave van camerabeelden



Opmerking

Niet gebruikte aansluitingen van de Multiplexer produceren een zwart camerabeeld.

5.2 Bediening

Camerabeeld weergeven

Het camerabeeld wordt weergegeven als u CCI.Cam in de Standard-View, Maxi-View of Mini-View opent.

Net als alle apps kan CCI.Cam alleen in Standard-View of in Maxi-View bediend worden.

Camerabeeld spiegelen

Het camerabeeld wordt langs de verticale as gespiegeld.

Het spiegelen van het camerabeeld is bijvoorbeeld zinvol voor terugrijcamera's:



1. Druk midden op het camerabeeld.
→ De menuknop wordt weergegeven.



2. Druk op de menuknop.
→ Het menu wordt weergegeven.



3. Schakel „spiegelen“ „in“.
→ Het camerabeeld wordt gespiegeld.

Schakel „Spiegelen“ uit om het camerabeeld weer in de normale weergave weer te geven.



Opmerking

De schakelaar „Spiegelen“ werkt alleen op het momenteel zichtbare camerabeeld.



Opmerking

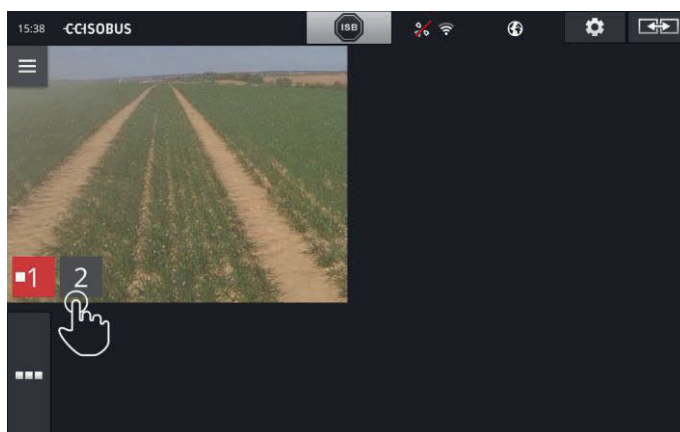
Bij opnieuw opstarten van de terminal blijft de instelling van de schakelaar "Spiegelen" behouden.

Weergave van camerabeelden

De hierna beschreven functies moeten alleen worden toegepast als er meerdere camera's op de terminal zijn aangesloten.

Camerabeeld permanent weergeven

U wilt het beeld van een bepaalde camera laten weergeven. Het camerabeeld moet worden weergegeven tot u een andere selectie maakt:



1. Druk midden op het camerabeeld.
→ De knoppen voor cameraselectie worden weergegeven.



2. Druk op de grijze knop met het cameranummer.
→ Het camerabeeld wordt weergegeven.

Automatische camerawisseling instellen

U wilt

- automatisch tussen enkele of alle camerabeelden overschakelen en
- de duur van de weergave voor elk camerabeeld vastleggen.

Ga naar het bewerkingsmodus:



1. Druk midden op het camerabeeld.
→ De knoppen voor de bediening worden weergegeven.



2. Druk op de menuknop.
→ Het menu wordt weergegeven.



3. Schakel de „bewerkingsmodus“ „in“.
→ De knoppen voor cameraselectie worden weergegeven.

Stel nu in

- hoe lang elk camerabeeld weergegeven wordt en
- in welke volgorde de camerabeelden worden verwisseld:



4. Druk op de knop van de camera die het eerst moet worden weergegeven. Houd de knop net zolang ingedrukt als u het camerabeeld wilt laten weergeven.
5. Herhaal de procedure voor de andere camera's.

Beëindig de bewerkingsmodus:



6. Druk midden op het camerabeeld.
→ De knoppen voor de bediening worden weergegeven.



7. Druk op de menuknop.
→ Het menu wordt weergegeven.



8. Schakel de „bewerkingsmodus“ „uit“.

Weergave van camerabeelden

Start de automatische camerawisseling:



9. Druk midden op het camerabeeld.
→ De knoppen voor cameraselectie worden weergegeven.



10. Druk op het rode cameranummer met het „Stop“-pictogram.
→ De automatische camerawisseling wordt gestart.
→ De rode knop geeft het „Play“-pictogram weer.



Opmerking

Als een camerabeeld niet voor de automatische camerawisseling wordt gebruikt, laat de camera dan bij de selectie van de volgorde en weergave uitgeschakeld.



Opmerking

De instellingen voor de volgorde en de weergaveduur van de camerabeelden blijft behouden als u de instellingen wijzigt.

Na opnieuw starten van de terminal moet u alleen nog de automatische camerawisseling starten.



Machine regelt camerabeeld

Veel machines leggen vast welk camerabeeld weergegeven wordt. Dat is zinvol als een specifieke gebeurtenis op of aan de machine aandacht moet krijgen.

Deze machines

- besturen via een specifieke kabel de Video-Multiplexer of
- nemen zonder een afzonderlijke bekabeling de controle over de Video-Multiplexer over.

In beide gevallen kunt u de selectie van het camerabeeld en de weergaveduur via CCI.Cam niet beïnvloeden.

→ Lees in de bedrijfshandleiding van uw machine na of deze functie beschikbaar is.

Automatische camerawisseling beëindigen

De automatische camerawisseling is ingeschakeld.

U wilt de automatische camerawisseling beëindigen:



1. Druk midden op het camerabeeld.
→ De knoppen voor cameraselectie worden weergegeven.



2. Druk op het rode cameranummer met het „Play“-pictogram.
→ De automatische camerawisseling is uitgeschakeld.
→ De rode knop geeft het „Stop“-pictogram weer.

U wilt de automatische camerawisseling starten:

- Druk op het rode cameranummer met het „Stop“-pictogram.

6 Machine-instellingen

U wilt Section Control en Rate Control gebruiken. Beide functies werken locatie specifiek en hebben nauwkeurige informatie over de machinecombinatie nodig:

- het type en de bron van de snelheidsinformatie,
- de positie van de GPS-antenne en
- de aanbouwwijze van de machine.

Deze informatie maakt u met CCI.Config beschikbaar.

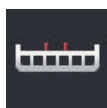
U heeft de volgende instellingsmogelijkheden:



Tractor

Wijs een tractornaam toe en stel onder andere de afstanden en de snelheidsbron in.

Zie hoofdstuk 6.2, **Tractor**.



Machine

Wijs een machinenaam toe en stel het machinetype, de werkbreedte en de aanbouwwijze in.

Selecteer de machine.

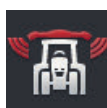
Zie hoofdstuk 6.3, **Machine**.



GPS

Stel de positie van de GPS-antenne en de interface in.

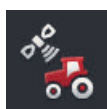
Zie hoofdstuk 6.4, **GPS**.



CCI.Convert

CCI.Convert ontvangt via een seriële interface sensorgegevens in de indelingen LH5000, ASD of TUVR en leidt deze via de ISOBUS verder naar de machine.

Zie hoofdstuk 6.5, **CCI.Convert**.



Tacho

In de Tacho

- ziet u de gereden snelheid,
- ziet u of u zich in het optimale werkgebied bevindt en,
- heeft u direct toegang tot de tractor en de machine-instellingen.

Zie hoofdstuk 6.6, **Tacho**.

Machine-instellingen

6.1 Ingebruikname

Tractor-gegevens

Een ISOBUS-tractor stelt aan alle netwerkdeelnemers via de ISOBUS de volgende tractorgegevens beschikbaar:

- Radar- en wielsnelheid,
- Aftakas-toerental,
- Rijrichting en
- Positie van de achterlifter.

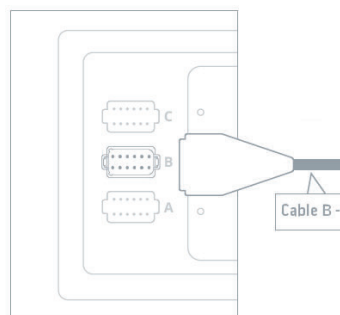
Signaalconnector

Als de tractor niet op de ISOBUS aangesloten is, leest de terminal de tractorgegevens via de signaalconnector in de tractor uit.

U heeft nodig

- de kabel B en
- de kabel type H.

1. Schakel de terminal uit.
2. Sluit kabel B aan op stekkeraansluiting B van de terminal.
3. Steek de 12-polige M12-stekker aan de kabel type H in de signaalkoppeling aan kabel B.
4. Steek de signaalstekker aan kabel H in de signaalconnector.
5. Schakel de terminal in.



6.2 Tractor



Opmerking

Bij een permanent op een tractor ingebouwde terminal configureert u alleen deze tractor en selecteert u deze vervolgens.

Als de terminal op verschillende tractors wordt toegepast, configureer dan alle tractors. Bij overschakelen naar een andere tractor hoeft u dan alleen nog de juiste tractor in de lijst te selecteren.

→ Als geen of een verkeerde tractor is geselecteerd, werken Section Control en Rate Control met verkeerde instellingen.

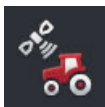
Voeg een tractor toe:



1. Druk op de knop „Instellingen“.
→ Het bedieningspaneel „Instellingen“ wordt weergegeven.



2. Druk op de knop „Apps“.
→ Het bedieningspaneel "Apps" wordt weergegeven.



3. Druk op de knop „CCI.Config“.
→ Het bedieningspaneel „CCI.Config“ wordt weergegeven.



4. Druk op de knop „tractor“.
→ Het bedieningspaneel „Tractor“ wordt weergegeven.

5. Druk op de knop „+“.



6. Voer de tractornaam in.



7. Bevestig uw invoer.
→ Het tractormenu wordt weergegeven. De nieuwe tractor is geselecteerd.



8. Ga terug naar het bedieningspaneel „CCI.Config“.
→ De nieuwe tractor is van een waarschuwingspictogram voorzien.

9. Stel de tractor in.
→ In plaats van het waarschuwingspictogram wordt het tractorpictogram weergegeven. De tractor kan nu worden gebruikt.

Nieuwe tractor

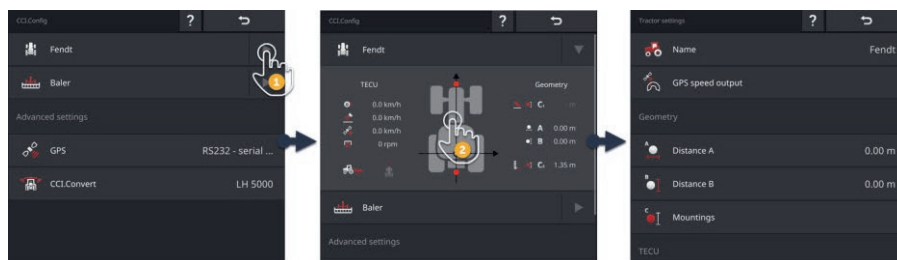


Opmerking

Als de afstand C niet ingesteld is, wordt op de knop links naast de tractor een waarschuwingspictogram weergegeven. Section Control kan als gevolg van ontbrekende geometriegegevens de correcte positie niet berekenen.

- Stel de afstand C voor alle op de tractor aanwezige bouw wijzen in.
→ In plaats van het waarschuwingspictogram wordt het tractorpictogram weergegeven.

Stel de tractor in:



1. Druk op de pijl aan de rechterkant de knop „Tractor“.
→ Het infogedeelte „Tractor“ klapt uit.
2. Druk op het infogebied „Tractor“.
→ De tractorinstellingen worden weergegeven.
3. Stel de GPS-snelheidsuitvoer, de afstanden, de aanbouw wijzen en de signaalconnector in zoals hierna beschreven.

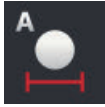
GPS-snelheidsuitvoer

De GPS-ontvanger wordt via de seriële interface op de terminal aangesloten. De terminal kan de GPS-snelheid naar de ISOBUS verzenden en aan alle netwerkdeelnemers beschikbaar stellen.



1. Druk op het schakelveld „GPS-snelheidsuitvoer“.
→ Het keuzemenu „GPS-snelheidsuitvoer“ wordt weergegeven.
2. Selecteer het ISOBUS-bericht waarmee de GPS-snelheid naar de machine wordt verzonden. U kunt een of meerdere opties selecteren.
3. Kies in de instellingen van de machine hetzelfde ISOBUS-bericht.

Afstand A



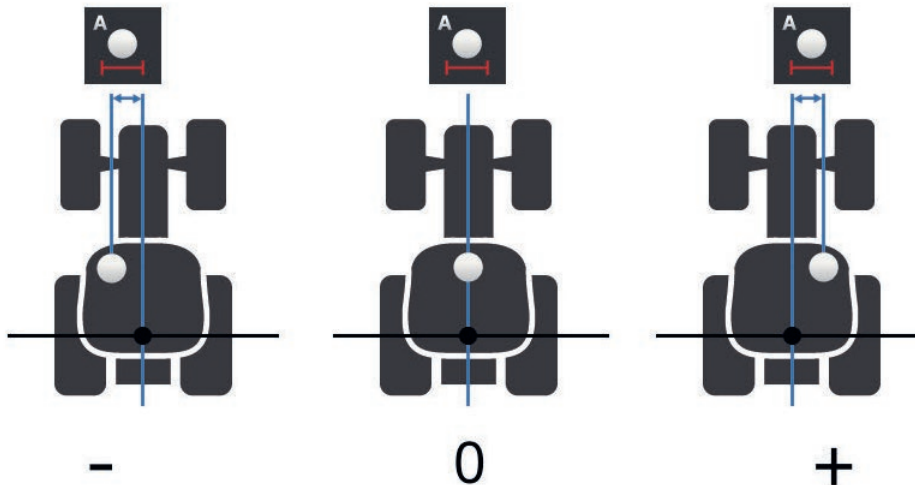
1. Monteer de GPS-antenne in het midden op de tractor. Dat is de aanbevolen werkwijze.
2. Druk op de knop „Afstand A”.
→ Er wordt een invoerdialog weergegeven.
3. Stel afstand A in op 0.
4. Beëindig de procedure met „Terug”.



Afstand A

De afstand tussen de GPS-antenne en het referentiepunt van de tractor:

- Het referentiepunt van de tractor is het middelpunt van de achteras.
- De afstand wordt dwars op de rijrichting gemeten.



De GPS-antenne bevindt zich in rijrichting links van het referentiepunt:

→ Voer afstand A als negatieve waarde in.

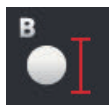
De GPS-antenne bevindt zich in rijrichting rechts van het referentiepunt

→ Voer afstand A als positieve waarde in.

De GPS-antenne bevindt zich in rijrichting midden op de tractor:

→ Stel afstand A in op 0.

Afstand B



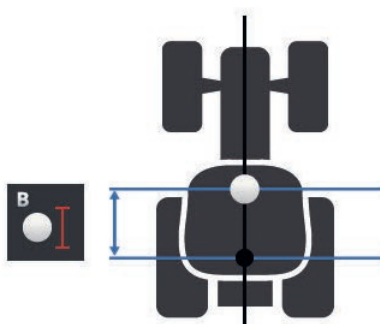
1. Markeer naast de tractor het middelpunt van de achteras en de positie van de GPS-ontvanger met krijt op de grond.
2. Meet de afstand.
3. Druk op de knop „Afstand B“.
→ Er wordt een invoerdialoog weergegeven.
4. Voer de gemeten waarde in.
5. Beëindig de procedure met „Terug“.



Afstand B

De afstand tussen de GPS-antenne en het referentiepunt van de tractor:

- Het referentiepunt van de tractor is het middelpunt van de achteras.
- De afstand wordt in de rijrichting gemeten.



De GPS-antenne bevindt zich in rijrichting achter het referentiepunt:

→ Voer afstand B als negatieve waarde in.

De GPS-antenne bevindt zich in rijrichting vóór het referentiepunt:

→ Voer afstand B als positieve waarde in.

De GPS-antenne bevindt zich in rijrichting op het referentiepunt:

→ Stel afstand B in op 0.

Aanbouwwijze en afstand C



1. Controleer welke aanbouwwijzen de tractor heeft.
2. Meet voor elke aanbouwwijze de afstand C.
3. Druk op de knop „Aanbouwwijze en Afstand C”.
→ Er wordt een keuzemenu weergegeven.
4. Druk na elkaar op de knoppen van de aanbouwwijzen en voer de voor deze aanbouwwijze gemeten afstand C in.
5. Beëindig de procedure na invoer van alle waarden met „Terug”.



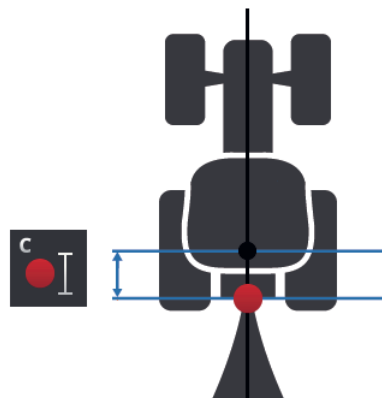
Aanbouwwijze

Een tractor heeft meestal meerdere aanbouwwijzen aan de achterkant.

Afstanden C

Voor elke aanbouwwijze is de afstand C van het referentiepunt van de tractor tot het koppelpunt verschillend:

- De afstand wordt in de rijrichting gemeten.
- Het referentiepunt van de tractor is het middelpunt van de achteras.



Voer in CCI.Config de afstand C voor alle bouwwijzen in.

Neem bij inbedrijfstelling gelijk de moeite en bespaar u zo opnieuw nameten bij het aankoppelen van de machine.

Na het aankoppelen van een machine moet alleen nog de aanbouwwijze worden geselecteerd:

→ Section Control gebruikt dan automatisch de correcte afstanden.

Signaal- connector

Signaalconnector

De signaalconnector heeft u niet nodig als snelheid, aftakastorental en positie van de achterlifter van de TECU van de tractor op de ISOBUS beschikbaar worden gemaakt.

→ Schakel de signaalconnector „uit“.



Handel als volgt om de tractorgegevens bij de signaalconnector uit te lezen:

1. Sluit de terminal op de signaalconnector aan, zoals in het gedeelte **Inbedrijfstelling** beschreven.
 2. Schakel de signaalconnector „in“.
→ De knoppen voor instellen van de signaalconnector worden geactiveerd.
 3. Stel de signaalconnector in.
-

U heeft de volgende instelmogelijkheden:



Wielsnelheid

Kalibreer de weergave van de wielsnelheid.



Radarsnelheid

Kalibreer de weergave van de radarsnelheid.

Aftakas-toerental

Het aantal impulsen per omwenteling van de aftakas vindt u in de gebruiksaanwijzing van de tractor.

Voer de weergegeven waarde voor het aftakas-toerental in:

1. Druk op het schakelveld „Aftakassensor“.
→ Het bedieningspaneel „Aftakassensor“ wordt weergegeven.
 2. Druk op het invoerveld.
→ Er wordt een invoerdialoog weergegeven.
 3. Voer het aantal impulsen per omwenteling van de aftakas in en bevestig uw invoer.
→ Het bedieningspaneel „Aftakassensor“ wordt weergegeven.
 4. Beëindig de procedure met „Terug“.
-



Achterlifter

Kalibreer de weergave van de positie van de achterlifter.



X-Sensor aan/uit

Schakel de X-Sensor in of uit.

- Druk op het schakelveld „X-Sensor“.
→ De schakelaar wijzigt zijn stand.



Opmerking

Schakel de X-sensor alleen in als

- de tractor een X-sensor heeft en
 - de sensoruitgang op de signaalconnector wordt uitgegeven.
-



Power Management aan/uit

Schakel het Power Management in of uit.

- Druk op het schakelveld „Power Management“.
→ De schakelaar schakelt zijn stand om.
-



Opmerking

Schakel het Power Management alleen in als in de tractor een ISOBUS uitbreidingkabel gebouwd is die deze functie toevoegt.

De lijst in het bedieningspaneel „Tractor“ bevat de door u aangemaakte tractors.

Tractor selecteren

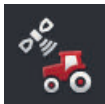
Kies de tractor die op de terminal wordt ingezet:



1. Druk op de knop „Instellingen“.
→ Het bedieningspaneel „Instellingen“ wordt weergegeven.



2. Druk op de knop „Apps“.
→ Het bedieningspaneel "Apps" wordt weergegeven:



3. Druk op de knop „CCI.Config“.
→ Het bedieningspaneel „CCI.Config“ wordt weergegeven.



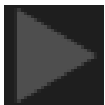
4. Druk op de knop „tractor“.
→ Het tractormenu wordt weergegeven.



5. Kies de tractor.



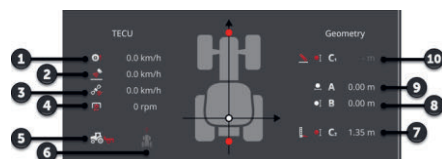
6. Ga terug met de knop „Terug“ naar het bedieningspaneel „CCI.Config“.



7. Druk in de knop „Tractor“ op de pijl.
→ Het infogedeelte klapt uit.

Machine-instellingen

Het infogedeelte „Tractor“ geeft alle uitgevoerde instellingen weer:



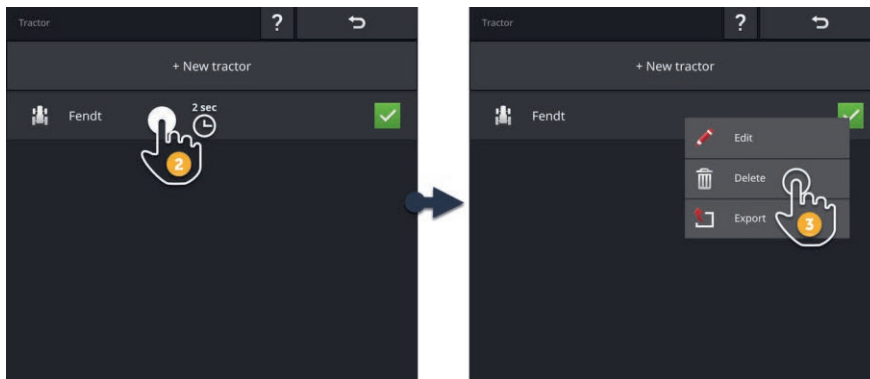
1. Wielsnelheid
2. Radarsnelheid
3. GPS-snelheid
4. Aftakas-toerental
5. Werkstand
6. Rijrichting
7. Aanbouwwijze en afstand C2, referentiepunt tractor - koppelpunt achter
8. Afstand B, Referentiepunt tractor - GPS-antenne
9. Afstand A, Referentiepunt tractor - GPS-antenne
10. Aanbouwwijze en afstand C1, referentiepunt tractor - koppelpunt voor



8. Druk op de knop „Instellingen“.
→ Het bedieningspaneel „instellingen“ wordt gesloten.

Wis als volgt een tractor:

Tractor wissen



1. Druk op het bedieningspaneel „CCI.Config“ op de knop „Tractor“.
→ Het tractormenu wordt weergegeven.



2. Houd de knop ingedrukt met de tractor die u wilt wissen.
→ Er wordt een contextmenu weergegeven



3. Selecteer „Wissen“.
→ Er wordt een meldingsvenster weergegeven.



4. Bevestig de melding.
→ De tractor wordt gewist.
→ Het bedieningspaneel „Tractor“ wordt weergegeven.

6.3 Machine

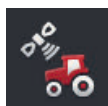
Voeg een machine toe:



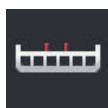
1. Druk op de knop „Instellingen“.
→ Het bedieningspaneel „Instellingen“ wordt weergegeven.



2. Druk op de knop „Apps“.
→ Het bedieningspaneel "Apps" wordt weergegeven:

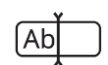


3. Druk op de knop „CCI.Config“.
→ Het bedieningspaneel „CCI.Config“ wordt weergegeven.



4. Druk op de knop „Machine“.
→ Het bedieningspaneel „Machine achter“ wordt weergegeven.

5. Druk op de knop „+“.



6. Voer de machinenaam in.



7. Bevestig uw invoer.
→ Het machinemenu wordt weergegeven. De nieuwe machine is geselecteerd.

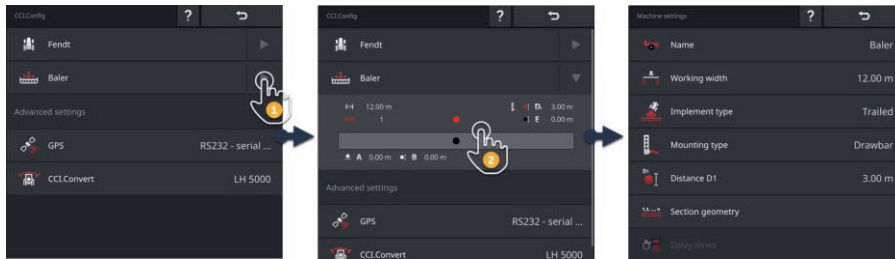


8. Ga terug naar het bedieningspaneel „CCI.Config“.

Nieuwe ma-
chine

Stel de machine in:

**Machine instel-
len**



1. Druk op de pijl aan de rechterkant van de knop „Machine“.
→ Het infogedeelte „Machine“ klapt uit.
2. Druk op het infogebied „Machine“.
→ De machine-instellingen worden weergegeven.
3. Stel de werkbreedte, het machinetype, de aanbouwwijze, de afstand D1, de deelbreedtegeometrie en de dode tijden in zoals hierna beschreven.



Werkbreedte

1. Druk op het schakelveld „Werkbreedte“.
→ Er wordt een invoerdialog weergegeven.
2. Voer de werkbreedte in meters in.
3. Beëindig de procedure met „Terug“.



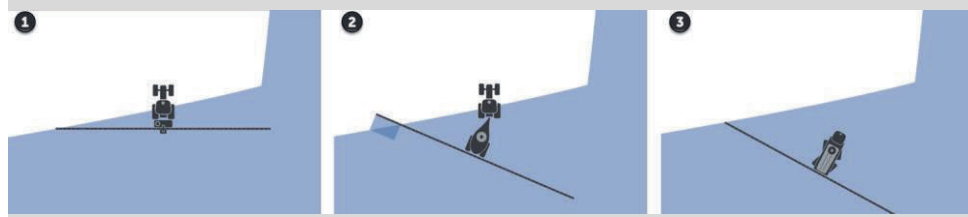
Machinetype

1. Druk op de knop „Machinetype“.
→ Het keuzemenu „Machinetype“ wordt weergegeven.
2. Selecteer het Machinetype.
3. Beëindig de procedure met „Terug“.



Machinetype

- Bij getrokken machines (2) en zelfstandig rijdende (3) wordt de positie van de deelbreedtes bij bochtritten berekend.
- Bij aangebouwde machines (1) blijft de positie van de deelbreedtes statisch.





Aanbouwwijze

1. Druk op het schakelveld „Aanbouwwijze“.
→ Het keuzemenu „Aanbouwwijze“ wordt weergegeven.
2. Kies de aanbouwwijze.
3. Beëindig de procedure met „Terug“.



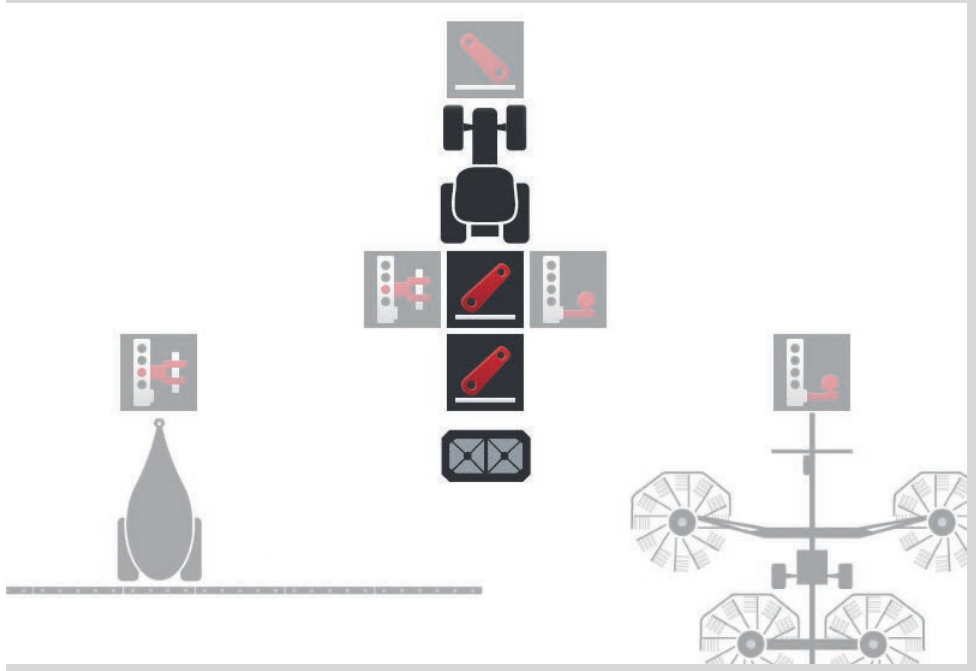
Aanbouwwijze

In de tractorinstellingen heeft u voor elke aan de tractor mogelijke aanbouwwijze een afstand C ingevoerd. In de machine-instellingen selecteert u nu de aanbouwwijze van de machine.

→ Nogmaals invoeren van de afstand C is niet vereist.

Veel ISOBUS-machines verzenden hun aanbouwwijze automatisch naar de terminal.

→ U hoeft de instelling van de aanbouwwijze dan niet uit te voeren.



Afstand D1



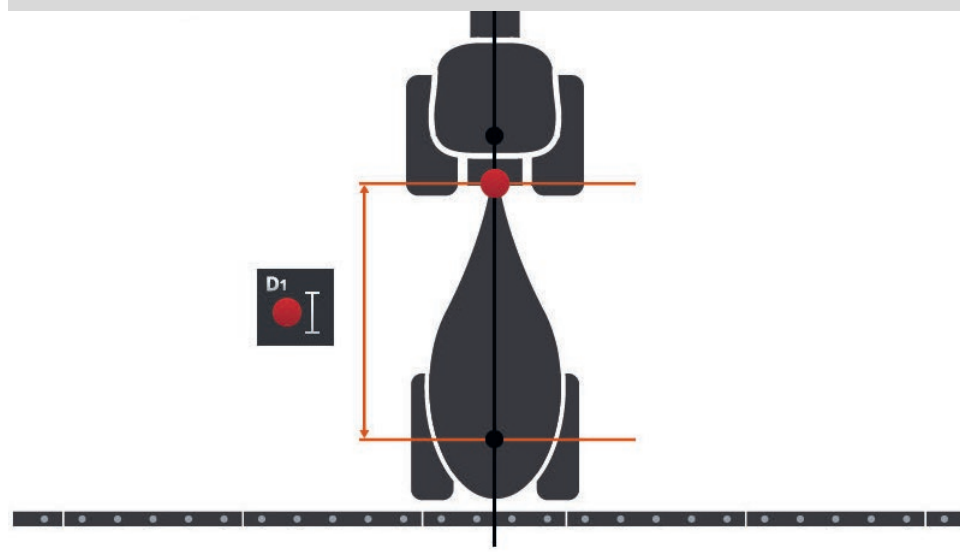
1. Druk op de knop „Afstand D1“.
→ Er wordt een invoerdialoog weergegeven.
2. Voer de afstand D1 in meters in.
3. Beëindig de procedure met „Terug“.

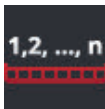


Afstand D1

De afstand tussen het koppelpunt en het referentiepunt van de machine:

- Bij getrokken machines ligt het referentiepunt op het middelpunt van de eerste as.
- Bij aangebouwde machines bepaalt de machinefabrikant de positie van het referentiepunt.
- Bij handmatig aangemaakte machines (bijv. een bodembewerkingsmachine) meet u de afstand D1 tussen koppelpunt en de laatste component (bijv. de wals).





Deelbreedtegeometrie

In het bedieningspaneel „Deelbreedte-geometrie“ worden weergegeven:

- de door de machine overgedragen waarden en
- de op de terminal gecorrigeerde dode tijden.



Deelbreedtegeometrie

1	1
2	5.80
3	0.00
4	0
5	0
6	0
7	0
8	0.00
9	0.00

1. Nummer van deelbreedte
→ Er wordt in rijrichting van links naar rechts gerekend.
2. Werkbreedte van de deelbreedte
3. Werkdiepte van de deelbreedte
4. Inschakel-dode tijd
5. Gecorrigeerde inschakel-dode tijd
6. Uitschakel-dode tijd
7. Gecorrigeerde uitschakel-dode tijd
8. Afstand E
→ De afstand tussen het referentiepunt van de machine en het middelpunt van de deelbreedte.
→ De afstand wordt in de rijrichting gemeten.
9. Afstand F
→ De afstand tussen het referentiepunt van de machine en het middelpunt van de deelbreedte.
→ De afstand wordt dwars op de rijrichting gemeten.

De gecorrigeerde dode tijden heeft u in de terminal ingevoerd. Alle andere waarden worden weergegeven zoals door de machine ontvangen.



Opmerking

Als u de inschakel-dode tijd of de uitschakel-dode tijd heeft gecorrigeerd, houdt Section Control alleen rekening met de gecorrigeerde dode tijd.

→ De dode tijd wordt in de terminal opgeslagen en niet in de machine.



Dode tijden

Stel de inschakel-dode tijd en de uitschakel-dode tijd in.

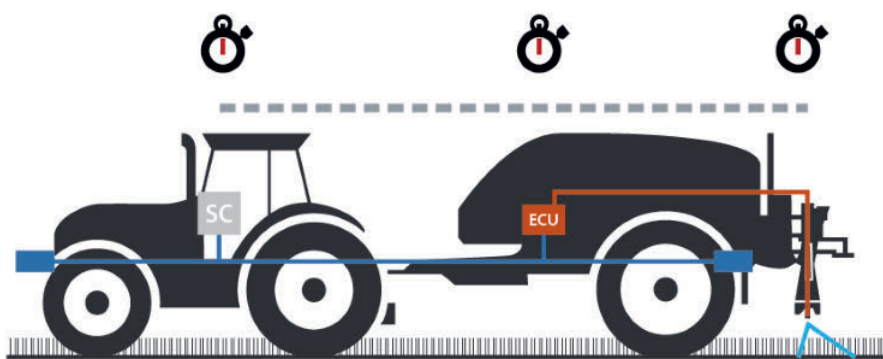


Dode tijden

De inschakel-dode tijd beschrijft de tijdvertraging tussen de opdracht en de toepassing. Bij een spuit is het de tijd vanaf de opdracht "Deelbreedte inschakelen" tot de toepassing van het middel.

U kunt de inschakel-dode tijd eventueel in de technische gegevens van de machine vinden. In andere gevallen bepaalt u de waarde met behulp van eigen metingen.

De uitschakel-dode tijden beschrijft de tijdvertraging tussen de opdracht en het daadwerkelijk uitschakelen van een deelbreedte.





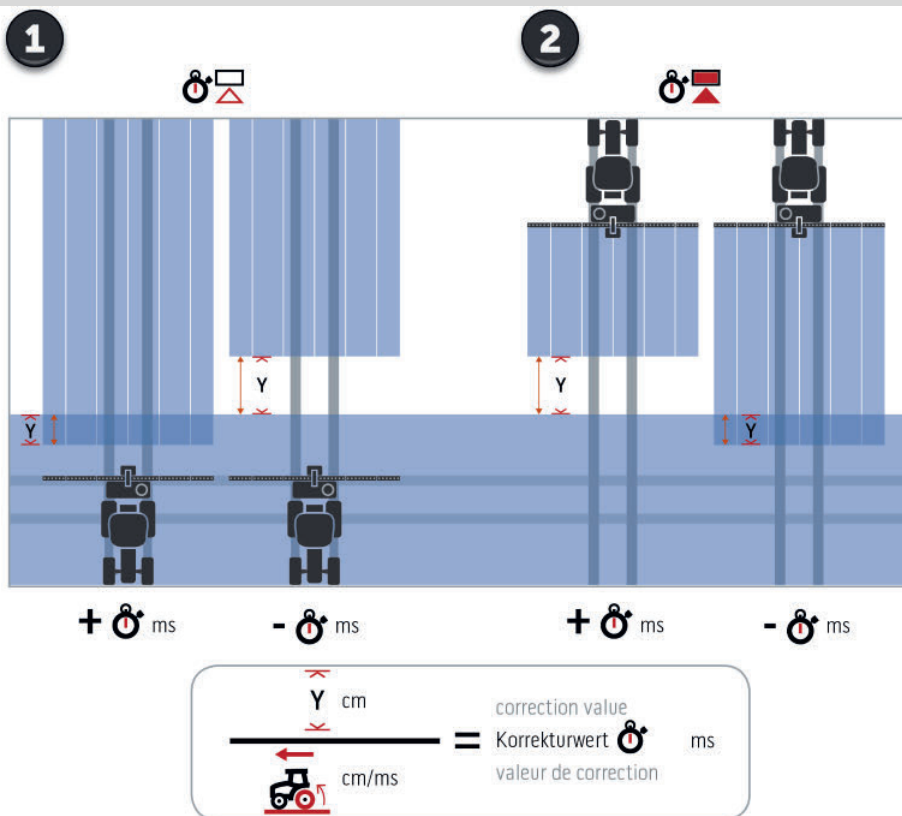
Dode tijden instellen of corrigeren

Veel ISOBUS-machines stellen geen dode tijden beschikbaar. U herkent dat in het bedieningspaneel „Deelbreedte-geometrie“ aan de waarde „0“ voor de dode tijden. Stel voor deze machine de dode tijden op de terminal in.

Bij andere ISOBUS-machines zijn de vooringestelde dode tijden niet bruikbaar. Corrigeer de vertraging-dode tijden in de terminal. Selecteer inschakel- of uitschakel-dode tijd naargelang u het in- of uitschakelen wilt verbeteren.

De waarde die u in de terminal heeft ingevoerd wordt bij de in de machine vooringestelde waarde opgeteld of ervan afgetrokken.

In het bedieningspaneel "Deelbreedtegeometrie" vindt u een overzicht.



1. Uitschakelen.
2. Inschakelen.

Machine-instellingen

Machine kiezen

De lijst in het bedieningspaneel „Machine“ bevat de

- door u aangemaakte machines en
- alle ISOBUS-machines met TC-Client, die al een keer met de terminal verbonden zijn geweest.

Selecteer de machine die voor Section Control of Rate Control gebruikt moet worden:



Opmerking

Voer deze procedure elke keer uit als u een nieuwe machine aan de tractor wilt aanbouwen of hangen.

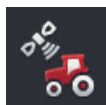
→ Als er geen of een verkeerde machine is geselecteerd, werken Section Control en Rate Control niet.



1. Druk op de knop „Instellingen“.
→ Het bedieningspaneel „Instellingen“ wordt weergegeven.



2. Druk op de knop „Apps“.
→ Het bedieningspaneel "Apps" wordt weergegeven:



3. Druk op de knop „CCI.Config“.
→ Het bedieningspaneel „CCI.Config“ wordt weergegeven.



4. Druk op de knop „Machine“.
→ Het machinemenu wordt weergegeven.



5. Selecteer de machine.



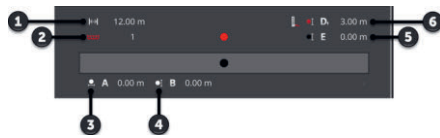
6. Ga terug met de knop „Terug“ naar het bedieningspaneel „CCI.Config“.



7. Druk in de knop „Machine“ op de pijl.
→ Het infogedeelte klapt uit.

Machine-instellingen

Het infogedeelte „Machine“ geeft de volgende instellingen weer:



1. Werkbreedte
2. Aantal deelbreedtes
3. Afstand A
4. Afstand B
5. Afstand E,
referentiepunt van de machine - mid-
delpunt van de deelbreedtes
6. Afstand D1,
koppelpunt - referentiepunt van de
machine

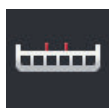
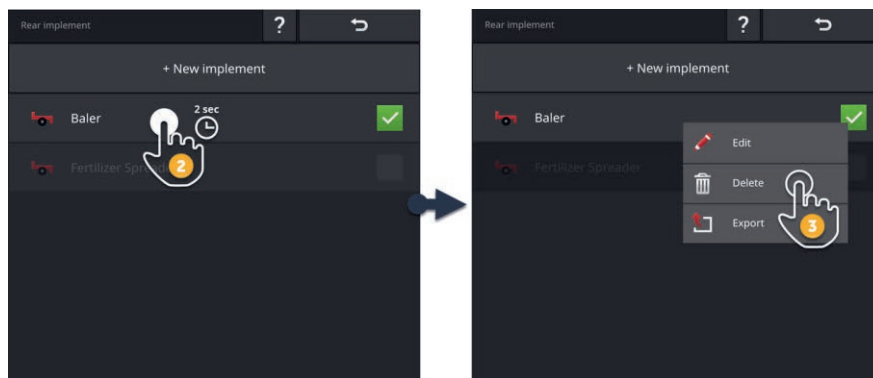


8. Druk op de knop „Instellingen“.
→ Het bedieningspaneel „instellingen“ wordt gesloten.

Machine-instellingen

Machine wissen

Wis als volgt een machine:



1. Druk op het bedieningspaneel „CCI.Config“ op de knop „Machine“.
→ Het bedieningspaneel „Machine“ wordt weergegeven.



2. Houd de knop ingedrukt met de machine die u wilt wissen.
→ Er wordt een contextmenu weergegeven



3. Selecteer „Wissen“.
→ Er wordt een meldingsvenster weergegeven.



4. Bevestig de melding.
→ De machine wordt gewist.
→ Het bedieningspaneel „Machine“ wordt weergegeven.



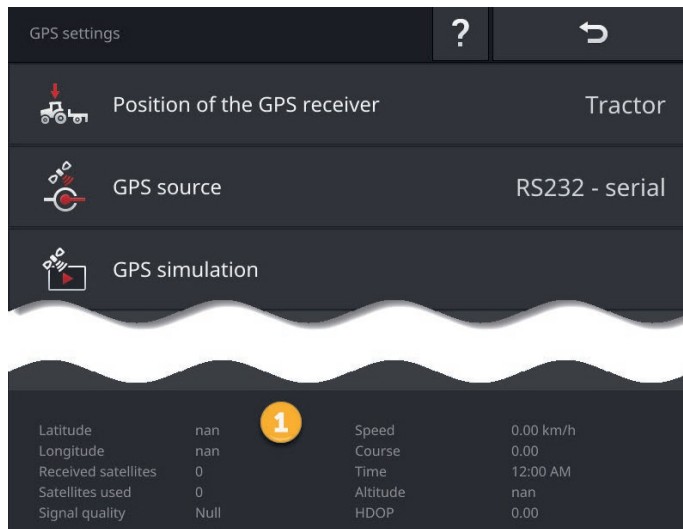
Opmerking

U kunt alleen machines wissen die u aangemaakt heeft, zoals in het gedeelte Nieuwe machine beschreven.

ISOBUS-machines worden weliswaar ook in het bedieningspaneel „Machine“ weergegeven, maar kunnen alleen in CCI.UT gewist worden.

6.4 GPS

Stel de positie en de interface van de GPS-ontvanger in.



De gegevens in het infogedeelte (1) worden weergegeven als

- een GPS-ontvanger aangesloten is, gegevens verzendt en
- GPS-bron, interface en baudrate correct geselecteerd zijn.



Opmerking

CCI.Command en CCI.Control stellen verschillende eisen aan de nauwkeurigheid van de locatiegegevens van de GPS-ontvanger.

Voor de documentatie met CCI.Control voldoen eenvoudige records, zoals deze door goedkopere ontvangers beschikbaar worden gesteld.

Voor spoorgeleiding en deelbreedteschakeling met CCI.Command zijn ontvangers met een nauwkeurigheid van 20 cm of beter vereist.

Machine-instellingen

U heeft de volgende instelmogelijkheden:

GPS instellen

Positie van de GPS-antenne

U voert in of de GPS-antenne op de tractor of op de machine aangebracht is.



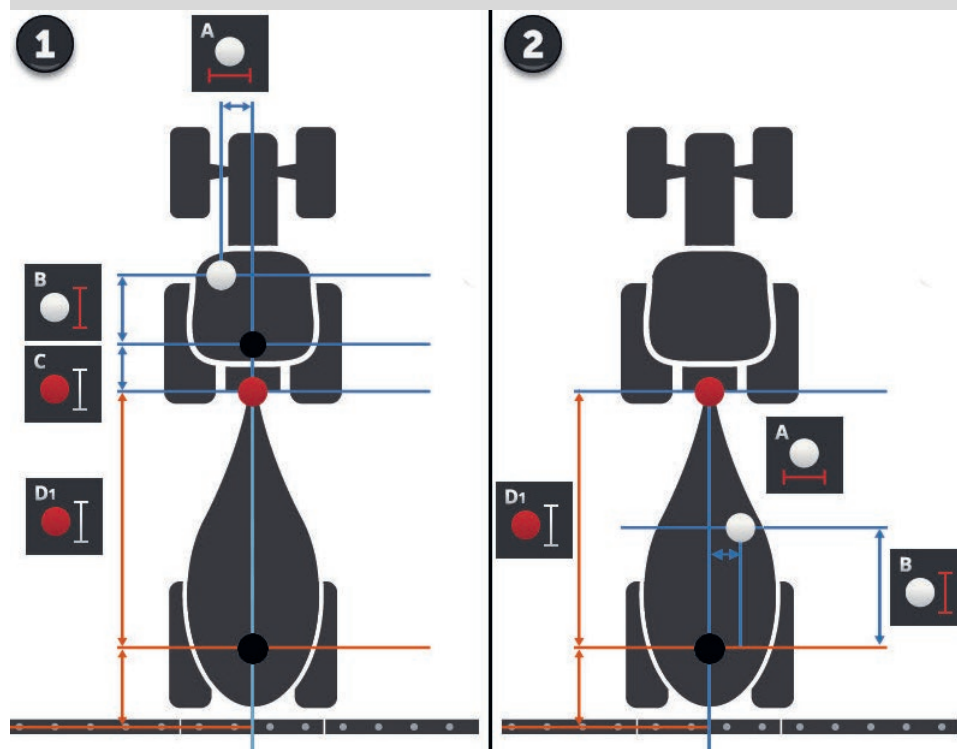
1. Druk op de knop „Positie van GPS-ontvanger“.
→ Het keuzemenu „Positie van de GPS-antenne“ wordt weergegeven.
2. Kies de positie van de GPS-antenne.
3. Beëindig de procedure met „Terug“.
→ Het bedieningspaneel „GPS-instellingen“ wordt weergegeven.



Positie van de GPS-antenne

Er zijn twee mogelijkheden voor het aanbrengen van een GPS-antenne:

1. Op de tractor.
→ Voer de afstanden A en B in de tractorinstellingen in.
2. Op de machine.
→ Selecteer „Machine voor“, „Machine achter“ of „Laatste machine“.
→ Breng de GPS-antenne alleen dan op de machine aan als de machine de afstanden A en B naar de terminal verzendt.



Aanbrengen van de GPS-ontvanger op de tractor wordt geadviseerd.

GPS-bron



1. Druk op het schakelveld „GPS-bron”.
→ Het keuzemenu „GPS-bron” wordt weergegeven.
2. Selecteer de GPS-bron.
3. Als u „RS232 - serieel” geselecteerd heeft, dan stelt u nu de seriële interface en de baudrate in.
4. Beëindig de procedure met „Terug”.
→ Het bedieningspaneel „GPS-instellingen” wordt weergegeven.



GPS-bron

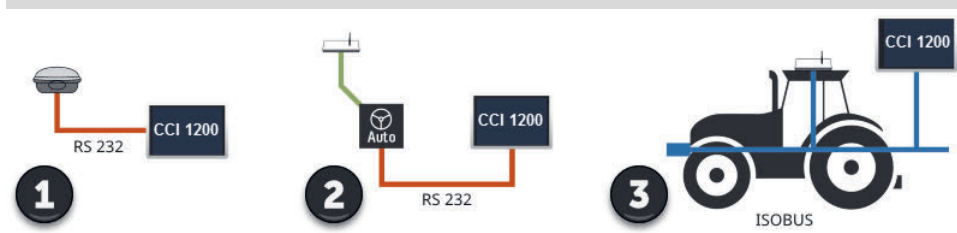
Een GPS-ontvanger verzendt afhankelijk van het model locatiegegevens

- in het NMEA 0183-protocol via de seriële interface of
- in het NMEA 2000-protocol via de CAN-bus.

De terminal ondersteunt beide protocollen.

Verbind GPS-ontvanger en terminal als volgt:

1. De GPS-ontvanger heeft een seriële interface.
→ Sluit de GPS-ontvanger aan op de stekeraansluiting B of C van de terminal.
→ Selecteer „RS232 - serieel” als GPS-bron.
→ Selecteer als seriële interface de stekeraansluiting waarop de GPS-ontvanger aangesloten is.
2. Het automatische stuursysteem heeft een seriële interface voor het GPS-signaal.
→ Sluit de seriële interface van het stuursysteem aan op de steekverbinding B of C van de terminal.
→ Selecteer „RS232 - serieel” als GPS-bron.
→ Selecteer als seriële interface de stekeraansluiting waarmee de seriële interface van het stuursysteem verbonden is.
3. De GPS-ontvanger heeft een CAN-bus-interface.
→ Sluit de GPS-ontvanger aan op de ISOBUS.
→ Selecteer „ISOBUS” als GPS-bron.



GPS-simulatie



Deze functie is beveiligd met een wachtwoord en is uitsluitend bedoeld voor test- en demonstratiedoeleinden.

U kunt met de terminal

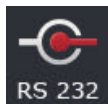
- een GPS-track opnemen en exporteren of
- een GPS-track importeren en afspelen.

Machine-instellingen

Als u „RS232 - serieel“ als GPS-bron heeft geselecteerd, moet u de seriële interface instellen:

Seriële aansluiting

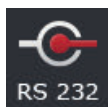
Stel de stekkeraansluiting in waaraan u de GPS-ontvanger of de seriële uitgang van het stuursysteem heeft aangesloten.



1. Druk op het schakelveld „Seriële interface“.
→ Het keuzemenu „Seriële interface“ wordt weergegeven.
2. Kies de stekkeraansluiting.
3. Beëindig de procedure met „Terug“.
→ Het bedieningspaneel „GPS-bron“ wordt weergegeven.

Baudrate

De baudrate van de terminal en die van de GPS-ontvanger moeten overeenkomen.



1. Druk op het schakelveld „Baudrate“.
→ Het keuzemenu „Baudrate“ wordt weergegeven.
2. Selecteer de baudrate.
3. Beëindig de procedure met „Terug“.
→ Het bedieningspaneel „GPS-bron“ wordt weergegeven.



Opmerking

De baudrate van de terminal en die van de GPS-ontvanger moeten overeenkomen, anders kan de terminal de locatiegegevens van de GPS-ontvanger niet analyseren.

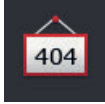
Als u de baudrate van de GPS-ontvanger niet weet, selecteer dan de instelling "Auto".

- De terminal detecteert de baudrate van de GPS-ontvanger automatisch.
 - Dit kan enige tijd duren.
-

GPS-ontvanger instellen

Stel met één klik de GPS-ontvanger optimaal in.

Deze functie is alleen voor de GPS-ontvangers Hemisphere A100/101 en Novatel AgStar met seriële interface beschikbaar.



1. Druk op het schakelveld „GPS-ontvanger instellen“.
→ Het bedieningspaneel „GPS-ontvanger instellen“ wordt weergegeven.
 2. Druk op het schakelveld „GPS-ontvanger“.
→ Het keuzemenu „GPS-ontvanger“ wordt weergegeven.
 3. Selecteer de GPS-ontvanger.
 4. Ga terug met de knop „Terug“ naar het bedieningspaneel „GPS-ontvanger instellen“.
 5. Druk op het schakelveld „Aanbevolen instellingen“.
→ De instellingen van de GPS-ontvanger worden volgens onze adviezen aangepast.
 6. Beëindig de procedure met „Terug“.
→ Het bedieningspaneel „GPS-bron“ wordt weergegeven.
-



Opmerking

U kunt in het bedieningspaneel „GPS-ontvanger instellen“ verdere details van de GPS-ontvanger instellen. Lees zorgvuldig de handleiding van de GPS-ontvanger.

→ Bij onjuiste configuratie wordt de GPS-ontvangst gestoord of onderbroken.

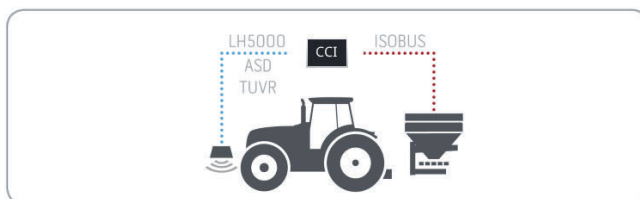
6.5 CCI.Convert

Bij het werken met een N-sensor en een ISOBUS-mestsysteem moet de spreidhoeveelheid geautomatiseerd aan de omstandigheden op het veld aangepast worden. Hiervoor moet het signaal van de sensor zo „vertaald“ worden dat het door het meststelsysteem als instelwaarde „begrepen“ wordt.

CCI.Convert is deze vertaler en converteert de fabrikantsspecifieke signalen van N-sensoren naar door de machine leesbare ISOBUS-berichten.

De volgende indelingen worden ondersteund:

- LH5000,
- ASD en
- TUVR.



- U weet welk protocol de sensor voor overdracht van de gegevens gebruikt.
- U heeft de sensor op de terminal aangesloten.
- In de ISOBUS-instellingen
 - is de ISOBUS-functie Task Control „aan“ en
 - is een Task-Controllernummer ingesteld.
- De machine is op de ISOBUS aangesloten.
- De machine heeft een TC-Client en deze is met de terminal verbonden.

Vooraf uitvoeren

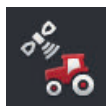
Ingebruikname



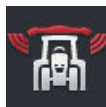
1. Druk in het startscherm op de knop "Instellingen".
→ Het bedieningspaneel „Instellingen“ wordt weergegeven.



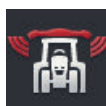
2. Druk op de knop „Apps“.
→ Het bedieningspaneel "Apps" wordt weergegeven.



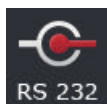
3. Druk op de knop „CCI.Config“.
→ Het bedieningspaneel „CCI.Config“ wordt weergegeven.



4. Druk op het schakelveld „CCI.Convert“.
→ Het bedieningspaneel „CCI.Convert“ wordt weergegeven.



5. Schakel CCI.Convert „in“.



6. Druk op het schakelveld „Protocol“.
→ Het keuzemenu „Protocol“ wordt weergegeven.



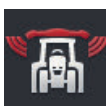
7. Kies het sensorprotocol.



8. Druk in het startscherm op de knop "Instellingen".
→ De inbedrijfstelling is beëindigd.
→ Het bedieningspaneel „instellingen“ wordt gesloten.

De instellingen kunnen te allen tijde gewijzigd worden. U heeft de volgende instelmogelijkheden:

**CCI.Convert in-
stellen**



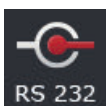
CCI.Convert aan/uit

Schakel CCI.Convert in of uit.

- Druk op het schakelveld „CCI.Convert“.
→ De schakelaar schakelt zijn stand om.

Seriële aansluiting

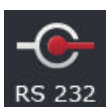
De terminal heeft steeds een seriële interface aan de stekker-aansluiting B en C. CCI.Convert geeft aan, aan welke stekker-aansluiting de sensor aangesloten moet worden. Wijziging is niet mogelijk.



- De stekkeraansluiting wordt weergegeven.
- Sluit de sensor op deze stekkeraansluiting aan. Gebruik kabel B voor steekverbinding B of kabel C1 of C2 voor steekverbinding C.

Protocol selecteren

Selecteer het protocol waarin de sensor zijn waarden verzendt.



1. Druk op het schakelveld „Protocol“.
→ Het keuzemenu „Protocol“ wordt weergegeven.
 2. Kies het protocol.
 3. Beëindig de procedure met „Terug“.
→ Het bedieningspaneel „CCI.Convert“ wordt weergegeven.
→ In de knop „Protocol“ wordt het geselecteerde protocol weergegeven.
-

Machine kiezen

Selecteer de machine waaraan de instelwaarden van de sensor verzonden moeten worden.



1. Druk op de knop „Machine“.
→ Het machinemenu wordt weergegeven.
2. Selecteer een machine of de optie „Machine automatisch kiezen“.
3. Beëindig de procedure met „Terug“.
→ Het bedieningspaneel „CCI.Convert“ wordt weergegeven.
→ In de knop „Machine“ wordt de geselecteerde machine weergegeven.



Opmerking

Wij adviseren bij de keus van de machine de instelling „Machine automatisch kiezen“. Dat is de voorinstelling.

→ CCI.Convert zoekt automatisch de machine uit, waaraan de instelwaarden van de sensor verzonden worden.

Corrigeer de instelling, als de automatiek de verkeerde machine kiest.

6.6 Tacho

Maak in CCI.Config een eigen tacho aan:



Rechts naast de tachoweergave worden

- de door u gekozen tractor,
- de door u gekozen machine en
- de CCI.Convert-instellingen

weergegeven.



Opmerking

Controleer of de tractor en de machine juist gekozen zijn.

→ De tractor- en machine-instellingen passen bij verkeerde keus niet bij uw machinecombinatie.

In de tacho kan het volgende worden weergegeven:

- de wielsnelheid,
- de radarsnelheid,
- de GPS-snelheid of
- het aftakas-toerental.

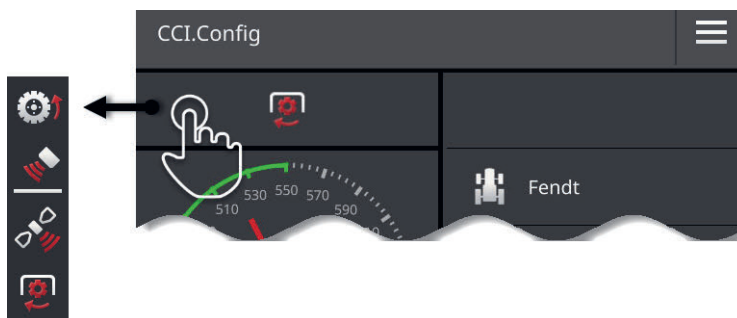
Kies de weergegeven waarde (1) en stel het weergavebereik (2) en het optimale werkgebied (3) in.

In de tacho heeft u direct toegang tot

- de machine-instellingen (4),
- de tractorinstellingen (5) en
- CCI.Convert.

Machine-instellingen

De volgende bedieningsmogelijkheden zijn beschikbaar:



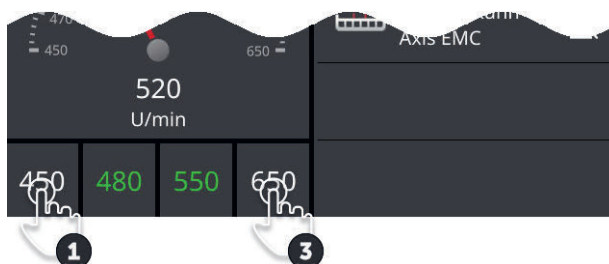
Weergegeven waarde selecteren

U kiest welke waarde in de tacho moet worden weergegeven:

- de wielsnelheid,
- de radarsnelheid,
- de GPS-snelheid of
- het aftakas-toerental.



1. Druk op het schakelveld boven de tacho.
→ Er wordt een keuzemenu weergegeven.
2. Selecteer de waarde.
→ De gekozen waarde wordt in de tacho weergegeven.
3. Stel het weergavebereik en het optimale werkgebied van de gewenste waarde in.

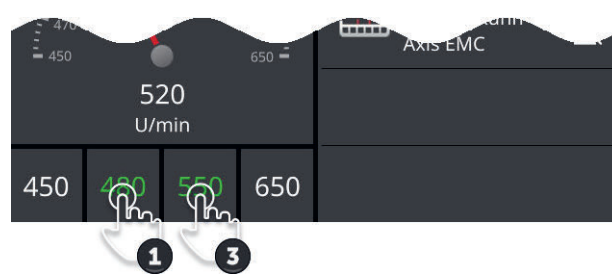


Weergavebereik instellen

Stel het minimum en maximum van de tacho in.

1. Onder de tacho worden 4 waarden weergegeven. Druk op het schakelveld links buiten.
→ Er wordt een invoerdialoog weergegeven.
2. Voer de laagste waarde in die nog moet worden weergegeven en bevestig uw invoer.
3. Druk op het schakelveld rechts buiten.
→ Er wordt een invoerdialoog weergegeven.
4. Voer de hoogste waarde in die nog moet worden weergegeven en bevestig uw invoer.
→ Het weergavebereik van de tacho is ingesteld.





Optimaal werkgebied instellen

Het optimale werkgebied wordt in de tacho groen weergegeven. U kunt in een oogopslag vaststellen of er een correctie van de snelheid of het aftakstoerental nodig is.

1. Onder de tacho worden vier waarden weergegeven. Druk op het tweede schakelveld van links.
→ Er wordt een invoerdialoog weergegeven.
2. Voer het begin van het optimale werkgebied in en bevestig uw invoer.
3. Druk op het tweede schakelveld van rechts.
→ Er wordt een invoerdialoog weergegeven.
4. Voer het eind van het optimale werkgebied in en bevestig uw invoer.
→ Het optimale werkgebied wordt in de tacho groen weergegeven.



Instellingen van tractor, machine en CCI.Convert

- Druk in het gebied rechts van de tacho.
→ Het bedieningspaneel „CCI.Config“ wordt weergegeven.

7 ISOBUS

7.1 ISOBUS-machine

U bedient met de terminal uw ISOBUS-machines. Gebruik de apps CCI.UT1 en CCI.UT2. Aan elk van deze Universal terminals kunnen maximaal 5 ISOBUS-machines worden aangemeld. Er kan er echter altijd maar één worden bediend. Deze bevindt zich in Standard-View. De andere machines zijn in Mini-View zichtbaar.

7.2 ISOBUS-extra bedieningseenheid

Functies van complexe ISOBUS-machines kunnen vaak beter via een joystick, een schakelpaneel of een andere ISOBUS-bedieningseenheid (AUX) worden bediend.



Opmerking

De ISOBUS-extra bedieningseenheid maakt alleen verbinding met de terminal als zich deze met het UT-nummer 1 bij de ISOBUS aangemeld heeft.

→ Stel het UT-nummer in CCI.UT1 of CCI.UT2 in op 1.

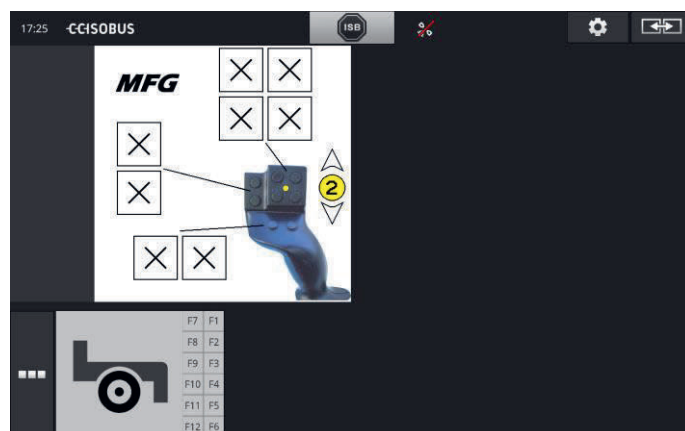
Ingebruikname

U heeft kabel A en Y nodig om de terminal en de ISOBUS-extra bedieningseenheid met de ISOBUS te verbinden:

1. Sluit kabel A („A“) aan op stekkeraansluiting A van de terminal.
 2. Verbind kabel Y („UT“) met kabel A („InCab“).
 3. Verbind kabel Y („AUX“) met de In-cab koppeling van de ISOBUS-extra bedieningseenheid.
 4. Sluit kabel Y („InCab“) aan op de In-cab inbouwstekker van de tractor of de zelfrijdende machine.
- CCI.UT1 (of CCI.UT2) zijn in de App-beheer ingeschakeld.
 - U heeft in CCI.UT1 (of CCI.UT2) het UT-nummer 1 ingesteld.
 - De ISOBUS-extra bedieningseenheid is op de ISOBUS aangesloten.

Vooraf uitvoeren

Het bedieningspaneel van de ISOBUS-extra bedieningseenheid wordt geladen en is zichtbaar. De bedieningselementen van de ISOBUS-extra bedieningseenheid hebben nog geen machinefuncties toegewezen gekregen.



Bedieningselement toewijzen

Elk bedieningselement van de ISOBUS-extra bedieningseenheid kan een willekeurige machinefunctie toegewezen krijgen. Deze indeling vindt plaats op de terminal in de instellingen van de App CCI.UT1 of CCI.UT2.

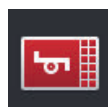
- Het bedieningspaneel van de ISOBUS-extra bedieningseenheid wordt in Standard-View weergegeven.
- Een ISOBUS-machine is met de terminal verbonden.



1. Druk op de knop „Instellingen”.
→ Het bedieningspaneel „Instellingen” wordt weergegeven.



2. Druk op de knop „Apps”.
→ Het bedieningspaneel "Apps" wordt weergegeven.



3. Druk op het schakelveld „CCI.UT1”.
→ Het bedieningspaneel „CCI.UT1” wordt weergegeven.



4. Druk op het schakelveld „AUX-indeling”.
→ Het bedieningspaneel „AUX-indeling” wordt weergegeven.



- a Fabrikant van de ISOBUS-extra bedieningseenheid
- b ISOBUS-extra bedieningseenheid
- c Lijst van de bedieningselementen

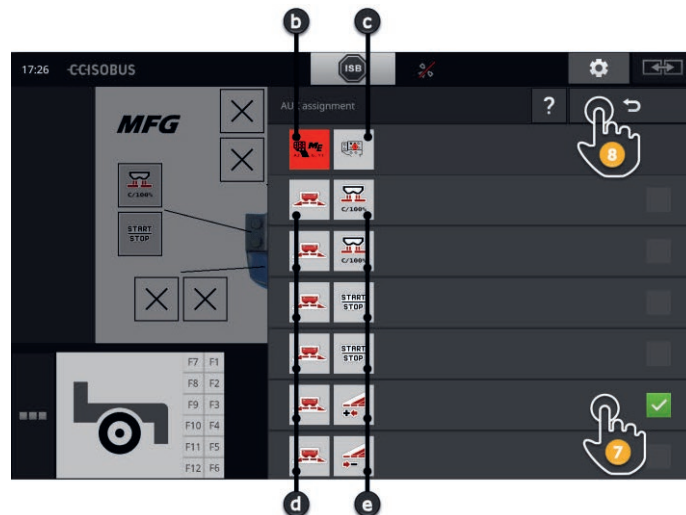


5. Schakel de „bewerkingsmodus“ „in“.



In het keuzemenu worden alle bedieningselementen van de ISOBUS-extra bedieningseenheid weergegeven. Selecteer een bedieningselement.

- 6. Druk op de „+“ in de knop van het bedieningselement.
→ Het keuzemenu van de machinefuncties wordt weergegeven.



- d ISOBUS-machine
- e Lijst van de machinefuncties



7. Kies de machinefunctie.



8. Ga terug met de knop „Terug“ naar het keuzemenu van de bedieningselementen.

- Het bedieningselement is aan de machinefunctie toegewezen.
- In de knop worden het bedieningselement en de machinefunctie weergegeven.

9. Herhaal de stappen 2 tot en met 4 voor de toewijzing van meer bedieningselementen.



10. Schakel de beweringsmodus „uit“.

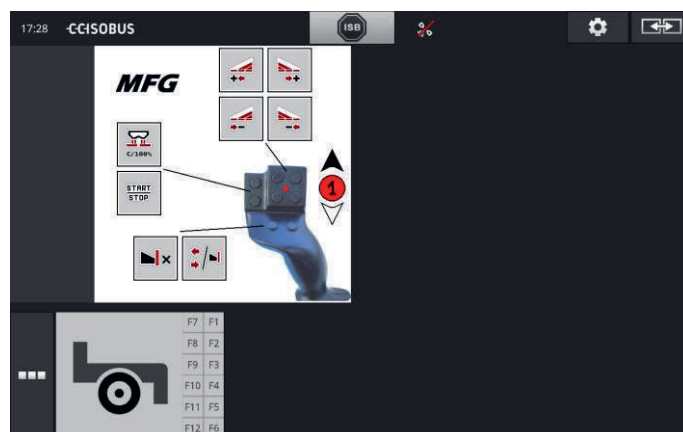
- De machinefuncties kunnen met de ISOBUS-extra bedieningseenheid worden uitgevoerd.



Controleer de indeling van de ISOBUS-extra bedieningseenheid als volgt:

Controle

1. Open het bedieningspaneel van de ISOBUS-extra bedieningseenheid in Standard-View:



2. Schakel op de ISOBUS-extra bedieningseenheid alle bedieningsniveaus in en controleer op de terminal de indeling.



Opmerking

In het bedieningspaneel van de ISOBUS-extra bedieningseenheid kunnen geen wijziging van de AUX-toewijzingen uitgevoerd worden.

→ Ga voor wijzigingen in de toewijzing naar het bedieningspaneel „AUX-indeling“ en schakel de bewerkingsmodus „in“.

Toewijzing wissen

Handel als volgt om de toewijzing van een afzonderlijk bedieningselement te wissen:



1. Schakel de „bewerkingsmodus“ „in“.



In het keuzemenu worden alle bedieningselementen van de ISOBUS-extra bedieningseenheid weergegeven.

2. Druk op de „-“ in de knop van het bedieningselement.
→ Er wordt een meldingsvenster weergegeven.



3. Bevestig uw invoer.
→ De toewijzing wordt gewist.
→ In de knop van het bedieningselement wordt geen machiefunctie meer weergegeven.



4. Schakel de „bewerkingsmodus“ „uit“.



Alle toewijzingen wissen

Handel als volgt om de toewijzingen van alle bedieningselementen in één keer te wissen:



1. Schakel de „bewerkingsmodus“ „in“.



2. Druk op het schakelveld „Alle AUX-indelingen wissen“.
→ Er wordt een meldingsvenster weergegeven.



3. Bevestig uw invoer.
→ De indeling van alle bedieningselementen wordt gewist.
→ In het keuzemenu van de bedieningselementen worden geen machinefuncties meer weergegeven.



4. Schakel de „bewerkingsmodus“ „uit“.

8 Gegevensbeheer

Het gegevensbeheer met CCI.Control is ingedeeld in de toepassingsbe-
reiken

- Opdrachtbeheer en documentatie,
- Applicatiekaarten.

Inleiding

8.1 Ingebruikname

- In App-beheer is CCI.Control „aan“.
- In de ISOBUS-instellingen
 - is de ISOBUS-functie Task Control „aan“ en
 - is een Task-Controllernummer ingesteld.

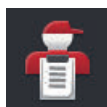
Vooraf uitvoeren



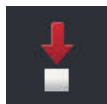
1. Druk in het startscherm op de knop "Instellingen".
→ Het bedieningspaneel „Instellingen“ wordt weergegeven.



2. Druk op de knop „Apps“.
→ Het bedieningspaneel "Apps" wordt weergegeven.



3. Druk op het schakelveld „CCI.Control“.
→ Het bedieningspaneel „CCI.Control“ wordt weergegeven.



4. Schakel „Automatische Export“ „in“.

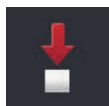


1. Druk in het startscherm op de knop "Instellingen".
→ De inbedrijfstelling is beëindigd.
→ Het bedieningspaneel „instellingen“ wordt gesloten.

De instellingen kunnen te allen tijde gewijzigd worden. U heeft de volgende instelmogelijkheden:

Automatische export

De automatische export beveiligt tegen per ongeluk wissen van opdrachtgegevens.



U heeft een opdracht van de USB-stick in de terminal geïmporteerd en deze al gedeeltelijk of helemaal voltooid. Als u per ongeluk de import van dezelfde opdracht herhaalt, worden alle reeds gedocumenteerde gegevens overschreven.

De automatische export

- slaat eerst de bewerkte opdracht op de USB-stick op en
- overschrijft dan de bewerkte opdracht met de nieuwe opdracht.

Schakel „Automatische Export“ in of uit:

- Druk op het schakelveld „Automatische Export“.
→ De schakelaar schakelt zijn stand om.
-

8.2 Applicatiekaart

Shape-import

Met CCI.Control kunt u een Shape-applicatiekaart importeren en hiermee een nieuwe opdracht aanmaken.



Opmerking

Een Shape-applicatiekaart bestaat altijd uit meerdere bestanden:

- .dbf,
- .shp,
- .shx en optioneel
- .prj.

Als niet alle bestanden van de Shape-applicatiekaart op de USB-stick aanwezig zijn, kan CCI.Control de import niet uitvoeren.

→ Kopieer alle bestanden van de Shape-applicatiekaart naar de USB-stick.



Opmerking

CCI.Control stelt specifieke eisen aan de inhoud van een Shape-applicatiekaart.

→ Let op de bijlage **Applicatiekaarten**.



Opmerking

Sla de Shape-applicatiekaart op de USB-stick op in de directory \SHAPE of een direct subdirectory van \SHAPE.



Instelwaardentabel

De instelwaardentabel van een Shape-applicatiekaart bevat

- één of meerdere kolommen en
- de regels met de instelwaarden.

Geef bij het aanmaken van de Shape-applicatiekaart de kolom een duidelijke naam. Wij adviseren het gebruik van product en eenheid, bijv. „Kompost(t)“.

Keus van de eenheid bij het importeren

Uit een Shape-applicatiekaart kan **niet** worden opgemaakt welke eenheid moet worden gebruikt, en ook niet of de spreidhoeveelheid van het product in l/ha of kg/m² gemeten wordt.

De eenheid geeft u bij het importeren van de Shape-applicatiekaart in twee stappen op. Maak eerst een voorkeuze en kies dan de te gebruiken eenheid:

- Volumes/oppervlak
 - l/ha
 - mm³/m²
- Massa/oppervlak
 - kg/ha
 - t/ha
 - g/m²
 - mg/m²
- Aantal/oppervlak
 - 1/m²
 - 1/ha
- Afstand
 - mm
 - cm
 - dm
 - m
- Procent
 - %
 - ‰
 - ppm

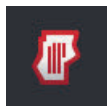
Als u het product ook in t/ha wilt uitbrengen, kies dan

- in stap 9 van de volgende handleiding Massa/oppervlak en
- in stap 11 dan t/ha.

- De USB-stick met de Shape-applicatiekaart is op de terminal aangesloten.
- CCI.Control wordt in Standard-View weergegeven.



1. Druk op de menuknop.
→ Het menu wordt weergegeven.



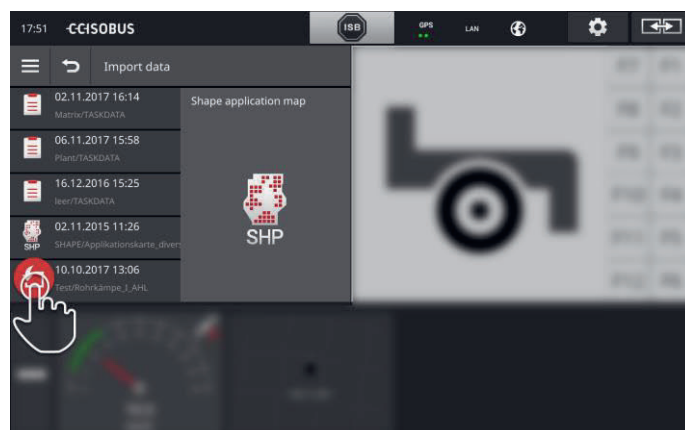
2. Schakel de „Task-Controller“ „uit“.



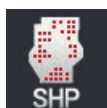
3. Druk op het schakelveld „Import“.
→ Een keuzemenu met Shape-applicatiekaart en ISO-XML-opdrachtbestanden wordt weergegeven.



4. Selecteer de Shape-applicatiekaart.
→ Het pictogram SHP wordt rechts naast het keuzemenu weergegeven.



5. Druk op de Action-knop.
→ Er wordt een keuzemenu weergegeven.



6. Selecteer „Applicatiekaart“.
→ Het keuzemenu met de kolommen van de instelwaardentabel wordt weergegeven.

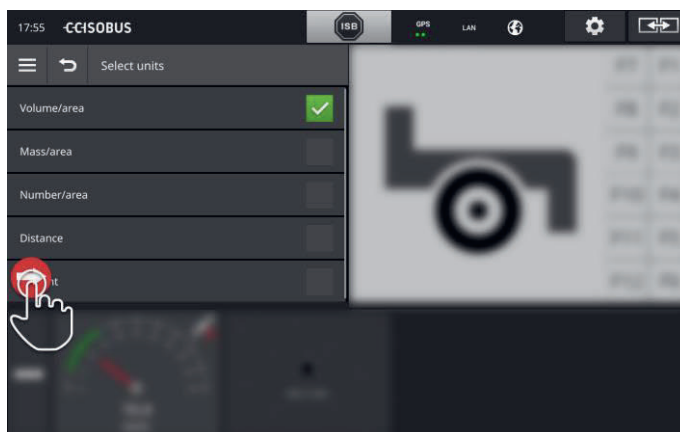


7. Selecteer een kolom.



8. Druk op de Action-knop.
→ De lijst voor de voorkeuze van de eenheid wordt weergegeven.

Gegevensbeheer



9. Doe de voorkeuze.



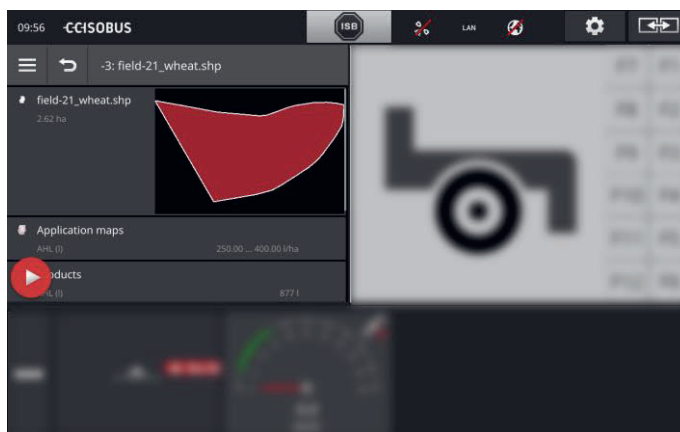
10. Druk op de Action-knop.
→ Het keuzemenu met de eenheden wordt weergegeven.



11. Selecteer de eenheid.



12. Druk op de Action-knop.
→ De applicatiekaart wordt niet ondersteund.
→ Er wordt een opdracht aangemaakt en weergegeven.



9 Kaartaanzicht

CCI.Command is het gedetailleerde kaartaanzicht voor de toepassing van Section Control en Rate Control.

Inleiding

Section Control schakelt met behulp van GPS de deelbreedtes van een ISOBUS-machine bij passeren van veldgrenzen en reeds behandelde oppervlakken automatisch uit en bij verlaten weer in. Eventuele overlappingsen (dubbele behandelingen) worden hiermee tot een minimum gereduceerd en de bestuurder wordt ontlast.

Section Control kan met alle ISOBUS-machines worden gebruikt voor zover deze aan de voorwaarden voor een ISOBUS-deelbreedteschakeling voldoet.

Ingebruikname

- U bent in het bezit van een licentie voor Section Control en/of Parallel Tracking.
- De licentie is in de terminal ingevoerd, zoals in hoofdstuk 4.3, gedeelte **Licentiegegevens** wordt beschreven.
- In App-beheer is CCI.Command „aan“.
- In de ISOBUS-instellingen
 - is de ISOBUS-functie Task Control „aan“ en
 - is een Task-Controllernummer ingesteld.

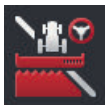
Vooraf uitvoeren



1. Druk in het startscherm op de knop "Instellingen".
→ Het bedieningspaneel „Instellingen“ wordt weergegeven.



2. Druk op de knop „Apps“.
→ Het bedieningspaneel "Apps" wordt weergegeven.



3. Druk op het schakelveld „CCI.Command“.
→ Het bedieningspaneel „CCI.Command“ wordt weergegeven.

4. Stel CCI.Command in zoals in het volgende gedeelte beschreven.



5. Druk in het startscherm op de knop "Instellingen".
→ De inbedrijfstelling is beëindigd.
→ Het bedieningspaneel „instellingen“ wordt gesloten.

U heeft de volgende instelmogelijkheden:



Overlapping

1. Druk op het schakelveld „Overlapping”.
→ Er wordt een invoerdialoog weergegeven.
 2. Voer de overlapping als een positieve of negatieve waarde in centimeters in.
 3. Beëindig de procedure met „Terug”.
-



Overlapping

De overlapping compenseert stuurfouten en onnauwkeurigheden van de locatiegegevens.

Er zijn twee mogelijke toepassingsituaties:

1. Foutlocaties dienen te worden vermeden.
 - Voer een positieve overlapping in.
 - De afstand tussen de geleidingssporen wordt met de ingevoerde waarde wordt verminderd.
 - De effectieve werkbreedte wordt verkleind.
 - Foutlocaties worden vermeden.
 - Er kunnen overlappingen optreden.
2. Overlappingen dienen te worden vermeden.
 - Voer een negatieve overlapping in.
 - De afstand tussen de geleidingssporen wordt met de ingevoerde waarde verhoogd.
 - Overlappingen worden vermeden.
 - Er kunnen foutlocaties optreden.

Bedden

In de bietenmodus kunt u sporen overspringen en zo bijv. ook bij kleinere werkbreedtes in een gang draaien.



- De instelling "1" betekent dat elk geleidingsspoor wordt gebruikt.
- Bij de instelling 2/3/4/5 wordt elk tweede/derde/vierde/vijfde geleidingsspoor in de weergave geaccentueerd. De overige worden grijs weergegeven.

1. Druk op het schakelveld „Bieten”.
→ Er wordt een invoerdialoog weergegeven.
 2. Voer een waarde tussen 1 en 5 in.
 3. Beëindig de procedure met „Terug”.
-

Lichtbalk

De witte segmenten van de lichtbalk geven de afwijking van het geleidingsspoor aan.



Geef aan voor welke afwijking één segment van de lichtbalk staat.

1. Druk op het schakelveld „Lichtbalk”.
→ Er wordt een invoerdialoog weergegeven.
2. Voer een waarde tussen 10 en 100 cm in.
3. Beëindig de procedure met „Terug”.

U heeft de volgende instelmogelijkheden:

Section Control

Overlapping in rijrichting

Het geldige waardebereik voor de overlapping in rijrichting ligt tussen -2000 en +2000 cm.



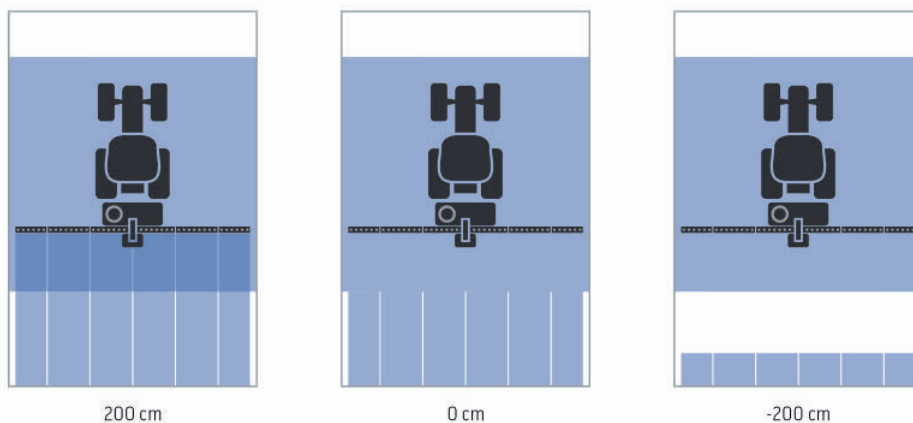
1. Druk op het schakelveld „Overlapping in rijrichting”.
→ Er wordt een invoerdialoog weergegeven.
2. Voer de overlapping in.
3. Beëindig de procedure met „Terug”.

**Overlapping in rijrichting**

Wilt u ook de kleinste bewerkingshiaten op de wendakker vermijden, bijv. bij uitzaaien of gewasbescherming?

→ Gebruik de „Overlapping in rijrichting”.

Stel voor de genoemde toepassingsituaties een extra overlapping in.



Overlappingsgraad



Geldige waarden voor de overlappingsgraad zijn 0, 50 of 100%.

1. Druk op het schakelveld „Overlappingsgraad”.
→ Er wordt een invoerdialoog weergegeven.
2. Voer de overlappingsgraad in.
3. Beëindig de procedure met „Terug”.

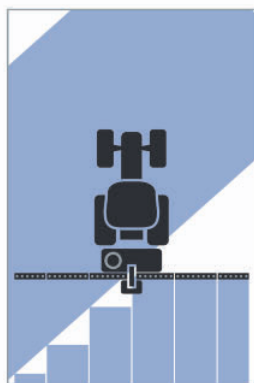


Overlappingsgraad

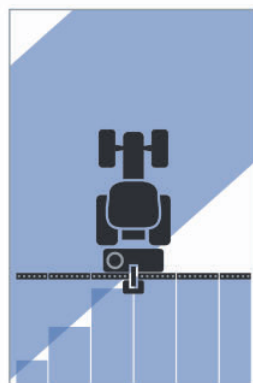
Stel in bij welke bedekking een deelbreedte uitgeschakeld wordt, als deze een reeds bewerkt oppervlak overrijdt.

U kunt de prioriteit hiervoor bij

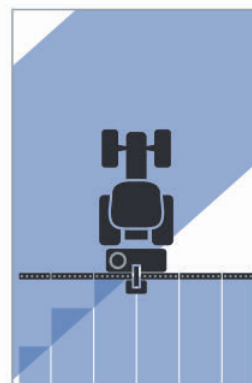
- de volledige bewerking of
- het vermijden van dubbele behandeling leggen.



0%



50%



100%

0%

→ De deelbreedte wordt uitgeschakeld, voordat er overlapping plaatsvindt. Bij de werking in deze modus ontstaan kleine foutlocaties (linkerafbeelding).

50 %

→ De deelbreedte wordt uitgeschakeld als de helft van deze deelbreedte zich in het gedeelte van een reeds bewerkt oppervlak bevindt (middelste afbeelding).

100 %

→ De deelbreedte wordt pas uitgeschakeld als deze zich volledig in het gedeelte van een reeds bewerkt oppervlak bevindt (rechteraafbeelding).

Overlappendigstolerantie

Het geldige waardebereik voor de overlappendigstolerantie ligt tussen 0 cm en de halve breedte van de buitenste deelbreedte.



1. Druk op het schakelveld „Overlappendigstolerantie”.
→ Er wordt een invoerdialoog weergegeven.
2. Voer de overlappendigstolerantie in.
3. Beëindig de procedure met „Terug”.

**Overlappendigstolerantie**

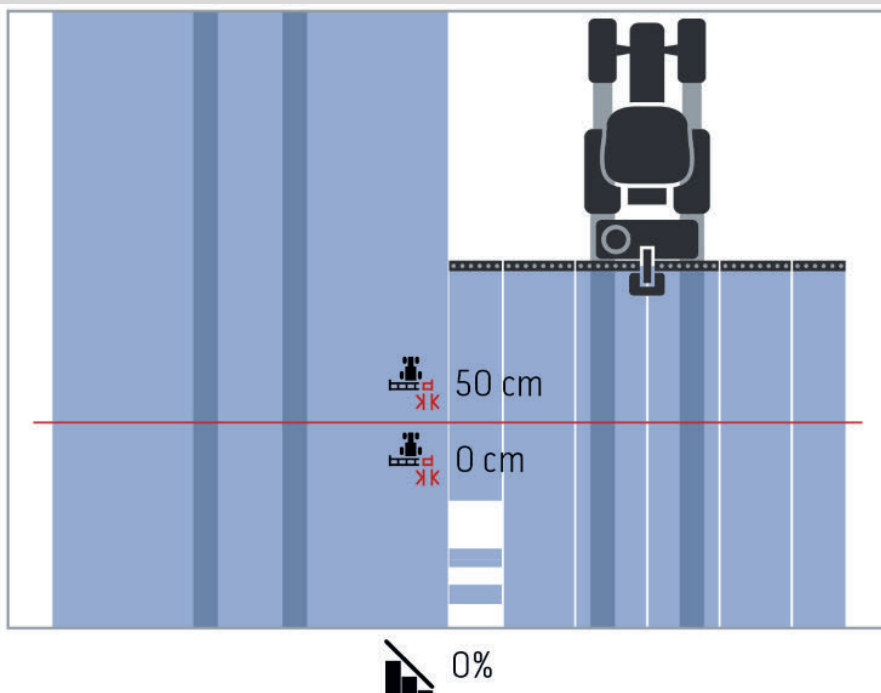
U werkt met een overlappendigheidsgraad van 0%.

Bij parallelle ritten op het veld (bijv. bij rijpaden) kan het voorkomen dat de buitenste deelbreedte links en rechts kortstondig over een reeds bewerkt oppervlak worden weergegeven, hoewel in werkelijkheid geen dubbele behandeling plaatsvindt.

→ Oorzaak is meestal de GPS-drift.

Bij de ingestelde overlappendigheidsgraad van 0% wordt de buitenste deelbreedte in dit geval uitgeschakeld. Er kan "ratelen" (permanent in- en uitschakelen) optreden.

→ Door de instellingen van de overlappendigstolerantie kan het ratelen worden verhinderd.





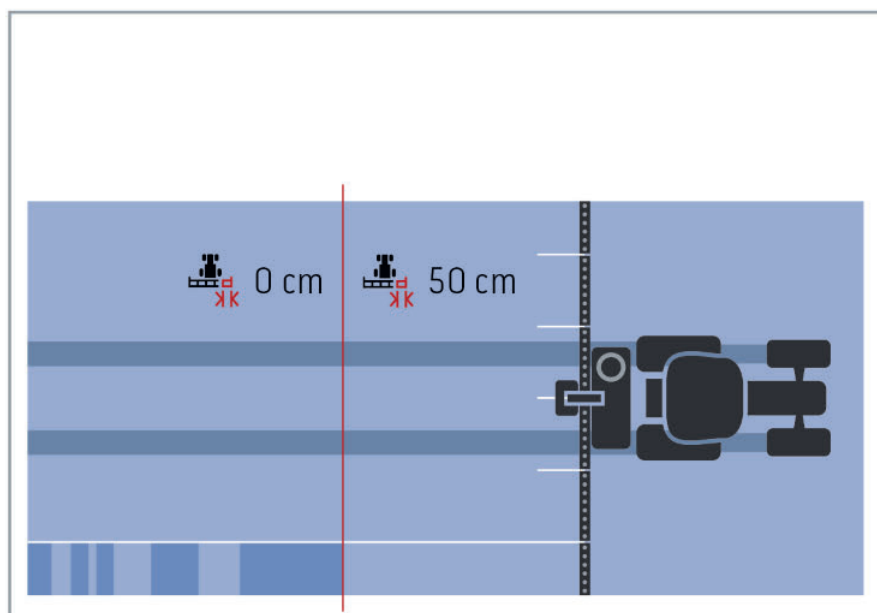
Overlappingstolerantie op reeds bewerkte oppervlakken

U werkt met een overlappingsgraad van 100%.

Bij ritten op reeds bewerkte oppervlakken (bijv. de wendakker) kan het gebeuren dat de buitenste deelbreedtes ongewild worden inschakeld.

→ Oorzaken daarvoor zijn de GPS-drift of een niet exact gereden spoor.

De overlappingstolerantie kan het ongewild inschakelen van de deelbreedte verhinderen.



 100%

Overlappendigstolerantie veldgrens

Het geldige waardebereik voor de overlappendigstolerantie ligt tussen 0 cm en de halve breedte van de buitenste deelbreedte.



1. Druk op het schakelveld „Overlappendigstolerantie veldgrens”.
→ Er wordt een invoerdialoog weergegeven.
 2. Voer de overlappendigstolerantie in.
 3. Beëindig de procedure met „Terug”.
-



Waarschuwing - algemene gevaren!

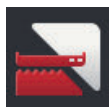
Om veiligheidsredenen moet u aan de veldgrens altijd met een overlappendigheidsgraad van 0% en een overlappendigstolerantie veldgrens van 0 cm werken.

GPS-Drift kan tot in- en uitschakelen van de buitenste deelbreedtes bij veldgrenzen leiden. Met een overlappendigstolerantie veldgrens van >0 cm

- minimaliseert u dit in- en uitschakelen, maar
- werkt u mogelijk ook over de veldgrens heen.

Wij adviseren de instelling 0 cm.

Als u een andere waarde instelt, moet u controleren of een bewerking over de veldgrens heen op de koop toe kan worden genomen.



Section Control alleen op wendakker aan/uit

- Druk op de knop „Section Control alleen op wendakker“.
→ De schakelaar schakelt de stand om.



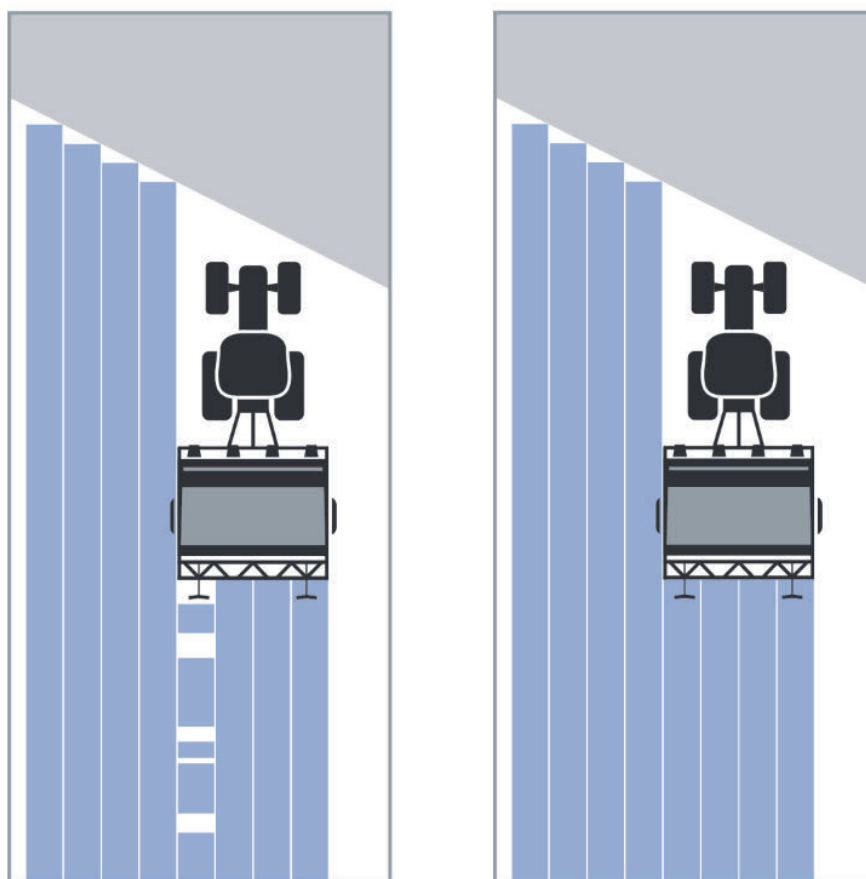
Section Control alleen op wendakker

Bij de toepassing van drilmachines en zaaimachines met zeer kleine deelbreedtes (bijv. minder dan een meter) kunnen bij parallelle ritten buitenste deelbreedtes ongewild worden uitgeschakeld.

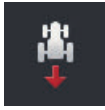
→ Oorzaak is meestal de GPS-drift.

De onbedoelde uitschakeling kan ook door de aanpassing van de overlappings-tolerantie niet altijd vermeden worden. In dit geval helpt de optie "Section Control alleen op wendakker" bij het vermijden van zaaivensters.

→ Het automatische in- en uitschakelen van de deelbreedtes vindt alleen nog plaats in de ingetekende wendakker (grijs), maar niet op het bewerkte oppervlak (blauw).



Terugrijherkenning



1. Druk op het schakelveld „Terugrijherkenning”.
→ Het keuzemenu „Terugrijherkenning” wordt weergegeven.
 2. Selecteer de methode voor herkenning van het achteruitrijden.
 3. Beëindig de procedure met „Terug”.
-



Terugrijherkenning

De terminal herkent de wijziging van de rijrichting

- via het rijrichtingssignaal van uw ISOBUS-tractor of
- via de berekening van de locatiegegevens van de GPS-ontvanger.

De navigatiepijl in het kaartaanzicht verandert van richting bij herkenning van achteruitrijden.

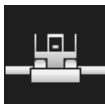
Als de weergegeven rijrichting niet overeenkomt met de daadwerkelijke rijrichting handelt u als volgt:

- Druk op de pijl.
→ De pijl wijzigt de richting.



Opmerking

Niet alle ISOBUS-tractors stellen een rijrichtingssignaal beschikbaar. Als u Tractor heeft geselecteerd en de rijrichting wordt niet herkend, schakel dan over op GPS.



DeviceClass overschrijven

Schakel deze optie alleen in als de terminal op de Big-M gebruikt wordt.

- Druk op het schakelveld „DeviceClass overschrijven”.
→ De schakelaarinstelling schakelt over op „aan”.
-

10 Probleemoplossing



Waarschuwing - handelwijze bij technische weigering

De voortzetting van de werkprocedure bij technische mankementen kan tot schade aan de terminal of aan de machine leiden!

1. Breek de werkprocedure af.
 2. Zoek in dit hoofdstuk van de gebruiksaanwijzing naar een oplossing.
 3. Neem contact op met uw leverancier als het probleem blijft bestaan.
-

Geforceerd afsluiten

Bij storingen kan het voorkomen dat de terminal niet meer op gebruikersinvoer reageert.

1. Druk 8 seconden op de AAN/UIT-toets.
→ De terminal wordt uitgeschakeld.
2. Druk 1 seconde op de AAN/UIT-toets.
→ De terminal start opnieuw.



Let op!

Voer de geforceerde afsluiting alleen uit als deze absoluut onvermijdelijk is. Bij afsluiten worden alle interne voedingspanningen uitgeschakeld. Niet opgeslagen gegevens gaan verloren.

De terminal of de software worden door het afsluiten niet beschadigd.

Bij een hardwareprobleem wordt de terminal automatisch uitgeschakeld. De LED van de AAN/UIT-toets verzendt een reeks blauwe knippertekens.

Blauwe knippertekens van de AAN/UIT-toets



De LED knippert eenmaal per seconde en afhankelijk van de fout 1 tot 27 keer na elkaar. Aan het eind volgt een pauze van twee seconden. De reeks start dan weer van vooraf aan. Zo wordt het meetellen vergemakkelijkt.

Herstart de terminal. Als de terminal weer wordt uitgeschakeld en de LED van de AAN/UIT-toets weer blauw knippert, blijft het probleem bestaan.

De in de volgende tabel genoemde problemen kunt u op locatie verhelpen.

Knippertekens	Oorzaak/Oplossing
7	De in de terminal gemeten temperatuur overschrijdt 95 °C. Wellicht is de temperatuursensor defect. / Laat de terminal afkoelen alvorens deze opnieuw te starten. Als de storing zich herhaalt, moet de terminal worden opgestuurd.
25	De interne 12V spanningsvoorziening is instabiel. / Er kan een probleem zijn met de op de terminal geschakelde spanning. Controleer de spanningsvoorziening.
26	De interne 5V spanningsvoorziening is instabiel. / Er kan een probleem zijn met de op de terminal geschakelde spanning. Controleer de spanningsvoorziening.
27	De interne 3,3V spanningsvoorziening is instabiel. / Er kan een probleem zijn met de op de terminal geschakelde spanning. Controleer de spanningsvoorziening.

Bij alle andere hardwareproblemen moet de terminal worden opgestuurd. Geef het aantal knippertekens door aan uw servicepartner.

Probleemoplossing

10.1 Problemen bij gebruik

In dit hoofdstuk worden problemen behandeld die bij gebruik van de terminal kunnen optreden.

Voor elk probleem wordt een advies voor de oplossing gegeven. Als u het probleem met behulp van het advies niet kunt oplossen, neem dan contact op met uw leverancier.

Probleem	Oorzaak/Oplissing
De terminal schakelt niet uit als de ontsteking van de tractor wordt uitgeschakeld.	De tractor schakelt de verzorging van de In-cab stekker-aansluiting niet uit. <ul style="list-style-type: none">• Schakel de terminal met de AAN/UIT-toets uit of• koppel kabel A af.
De terminal kan niet worden ingeschakeld.	Terminal niet op de ISOBUS aangesloten. <ul style="list-style-type: none">• In het hoofdstuk Inbedrijfstelling wordt behandeld hoe u de terminal op de ISOBUS moet aansluiten. Ontsteking is niet ingeschakeld. <ul style="list-style-type: none">• Start de tractor.
De aangesloten machine wordt op de terminal niet weergegeven.	Uitbreidingsapparaat niet of niet correct aangesloten. <ul style="list-style-type: none">• Controleer of de ISOBUS-kabel van de machine correct op de tractor is aangesloten. Busafsluitweerstand ontbreekt. <ul style="list-style-type: none">• Controleer of aan de machine een busafsluitweerstand moet worden aangebracht. Verkeerde configuratie van de UT. <ul style="list-style-type: none">• Configureer de UT van de terminal volgens deze handleiding.

10.2 Diagnose

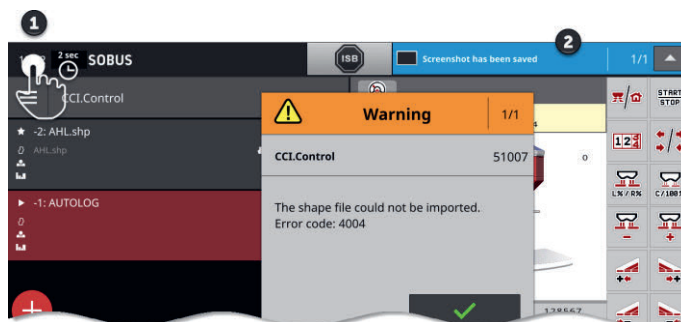
Schermafbeelding

Een afbeelding zegt meer dan 1000 woorden.

Bij problemen met de bediening van de terminal of de ISOBUS-machine kunt u een schermafbeelding opnemen en aan uw contactpersoon verzenden:

- Er is al een USB-stick op de terminal aangesloten.

Vooraf uitvoeren



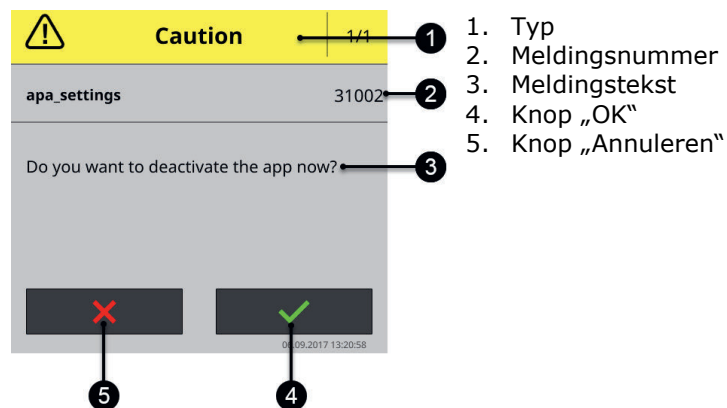
- Druk op de tijd links in de statusbalk (1) tot er een bericht in de statusbalk weergegeven wordt (2).
→ De schermafbeelding wordt in de hoofdmap op de USB-stick opgeslagen.

10.3 Meldingen

Meldingen

- wijzen op een foutieve bediening of een storing of
- geeft u de mogelijkheid de uitvoering van een opdracht te annuleren.

Meldingen zijn dialoogvensters, onderbreken het programmaverloop en moeten geaccepteerd worden. Elke melding wordt met een eenduidig storingsnummer aangeduid.



Meldingen van het type „Attentie“ kunnen op twee manieren worden bevestigd

- Annuleren:
→ de gestarte actie wordt geannuleerd en u gaat terug naar de vorige toestand
- OK:
→ Ik heb de melding begrepen en wil verdergaan

Meldingen van het type „Waarschuwing“ hebben geen knop „Annuleren“. Deze kunnen alleen met „OK“ bevestigd worden.

Foutnummer	Type / Meldingstekst / Oplossing
7035	<p>Waarschuwing</p> <p>/</p> <p>Geen USB-stick aangesloten.</p> <p>/</p> <p>U wilt het gebeurtenisprotocol exporteren. Het opslaan van de gegevens op de USB-stick is mislukt.</p> <p>Controleer</p> <ul style="list-style-type: none"> • of de USB-stick op de terminal aangesloten is, • of de USB-stick functioneert, • of de schrijfbeveiligingsschakelaar van de USB-stick in de stand „uit“ staat en • of de USB-stick minstens 10MB vrije geheugenruimte heeft. <p>Is de USB-stick of de USB-interface van de terminal defect?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gebruik een andere USB-stick of een andere USB-interface van de terminal. <p>Herhaal de procedure.</p>
31001	<p>Let op</p> <p>/</p> <p>Koppel alle aangesloten machines los van de terminal, alvorens u de fabrieksinstellingen herstelt. Controleer na afsluiting van de procedure alle instellingen.</p> <p>Doorgaan?</p> <p>/</p> <p>Geen storing maar een veiligheidsaanwijzing. Volg de aanwijzingen.</p>

Probleemoplossing

21	<p>Waarschuwing</p> <p>/</p> <p>De export van de licentiegegevens is mislukt. 1. Controleer of er een USB-stick is aangesloten. 2. Herhaal de export.</p> <p>/</p> <p>U wilt de licentiegegevens per USB actualiseren. Het opslaan van de TAN op de USB-stick is mislukt.</p> <p>Controleer</p> <ul style="list-style-type: none">• of de USB-stick op de terminal aangesloten is,• of de USB-stick functioneert,• of de schrijfbeveiligingsschakelaar van de USB-stick in de stand „uit“ staat en• of de USB-stick minstens 100kB vrije geheugenruimte heeft. <p>Is de USB-stick of de USB-interface van de terminal defect?</p> <ul style="list-style-type: none">• Gebruik een andere USB-stick of een andere USB-interface van de terminal. <p>Herhaal de procedure.</p>
34003	<p>Waarschuwing</p> <p>/</p> <p>De back-up is mislukt.</p> <p>/</p> <p>U wilt een back-up maken, bijv. vóór uitvoering van een CCI.OS-update. De back-up kan niet worden gemaakt of niet op de USB-stick worden opgeslagen.</p> <p>Controleer</p> <ul style="list-style-type: none">• of de USB-stick op de terminal aangesloten is,• of de USB-stick functioneert,• of de schrijfbeveiligingsschakelaar van de USB-stick in de stand „uit“ staat en• of de USB-stick minstens 1GB vrije geheugenruimte heeft. <p>Is de USB-stick of de USB-interface van de terminal defect?</p> <ul style="list-style-type: none">• Gebruik een andere USB-stick of een andere USB-interface van de terminal. <p>Herhaal de procedure.</p> <p>De USB-stick moet op de terminal aangesloten blijven, tot de procedure afgesloten is.</p>
34010	<p>Waarschuwing</p> <p>/</p> <p>De update van het Rescue-systeem is mislukt.</p> <p>/</p> <p>Herhaal de procedure.</p>

37004	<p>Info</p> <p>/</p> <p>Foutief netwerkwachtwoord</p> <p>/</p> <p>U heeft een foutief WLAN-wachtwoord ingevoerd.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Druk in het keuzemenu op „WLAN-netwerken“ twee seconden op de knop met de naam van het WLAN. → Er wordt een contextmenu weergegeven. 2. Selecteer „Bewerken“. → Het venster voor wachtwoordinvoer wordt weergegeven. 3. Corrigeer het wachtwoord en bevestig de invoer.
50000	<p>Let op</p> <p>/</p> <p>Machine kon niet geladen worden.</p> <p>/</p> <p>De Object-pool van de machine kan vanaf de terminal niet correct weergegeven worden. Bediening de machine is daarom niet mogelijk.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Koppel de machine los van de ISOBUS en wacht 5 seconden. 2. Sluit de machine weer aan op de ISOBUS.
50001	<p>Let op</p> <p>/</p> <p>De verbinding met de machine is onderbroken.</p> <p>/</p> <p>De terminal heeft geen verbinding meer met de machine.</p> <ul style="list-style-type: none"> • U heeft de machine losgekoppeld van de ISOBUS of • er is een verbindingprobleem opgetreden op de ISOBUS. <ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer de verbinding van de machine met de ISOBUS.
50010	<p>Waarschuwing</p> <p>/</p> <p>Het UT-nummer is al in gebruik. Kies een ander UT-nummer en start de terminal opnieuw.</p> <p>/</p> <p>De UT is de ISOBUS-functie voor bediening van de ISOBUS-machines. Meestal heeft elke ISOBUS-terminal een UT. Elke UT aan de ISOBUS moet een eenduidig UT-nummer hebben. Als u dus meerdere ISOBUS-terminals en dus UT's op de ISOBUS gebruikt, moeten u aan elke UT een eenduidig nummer toewijzen.</p> <p>Opmerking: De CCI 1200 heeft twee UT's.</p> <p>Opmerking: De UT waarmee u de extra AUX-bedieningseenheid wilt bedienen moet UT-nummer 1 hebben.</p> <p>De storingsmelding verschijnt als twee UT's hetzelfde UT-nummer hebben. Wijzig het UT-nummer van de UT op de CCI 1200 of op de andere ISOBUS-terminal.</p>

Probleemoplossing

51003	Waarschuwing / De opdrachtgegevens konden niet worden geïmporteerd. / Heeft u de USB-stick verwijderd voordat de actie is afgesloten? <ul style="list-style-type: none">• Herhaal de procedure en laat de USB-stick aangesloten tot de procedure is afgesloten.
51005	Waarschuwing / De opdrachtgegevens konden niet worden geëxporteerd. / U wilt opdrachtgegevens exporteren. De opdrachtgegevens kunnen niet op de USB-stick opgeslagen worden. Controleer <ul style="list-style-type: none">• of de USB-stick op de terminal aangesloten is,• of de USB-stick functioneert,• of de schrijfbeveiligingsschakelaar van de USB-stick in de stand „uit“ staat en• of de USB-stick minstens 20MB vrije geheugenruimte heeft. Is de USB-stick of de USB-interface van de terminal defect? <ul style="list-style-type: none">• Gebruik een andere USB-stick of een andere USB-interface van de terminal. Herhaal de procedure. De USB-stick moet op de terminal aangesloten blijven, tot de procedure afgesloten is.
51007	Waarschuwing / De Shape-bestanden konden niet worden geïmporteerd. / Heeft u de USB-stick verwijderd voordat de actie is afgesloten? <ul style="list-style-type: none">• Herhaal de procedure en laat de USB-stick aangesloten tot de procedure is afgesloten.
51009	Waarschuwing / De Shape-bestanden konden niet worden geëxporteerd. / Heeft u de USB-stick verwijderd voordat de actie is afgesloten? <ul style="list-style-type: none">• Herhaal de procedure en laat de USB-stick aangesloten tot de procedure is afgesloten.

51011	<p>Waarschuwing</p> <p>/</p> <p>Het bericht kon niet worden geëxporteerd.</p> <p>/</p> <p>Heeft u de USB-stick verwijderd voordat de actie is afgesloten?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Herhaal de procedure en laat de USB-stick aangesloten tot de procedure is afgesloten.
51013	<p>Waarschuwing</p> <p>/</p> <p>De opdrachtgegevens konden niet worden geëxporteerd.</p> <p>/</p> <p>Heeft u de USB-stick verwijderd voordat de actie is afgesloten?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Herhaal de procedure en laat de USB-stick aangesloten tot de procedure is afgesloten.
52010	<p>Waarschuwing</p> <p>Section Control: De automatische modus is gedeactiveerd. De GPS-kwaliteit is niet afdoende.</p> <p>/</p> <p>Section Control vereist voor de uitvoering van de locatiespecifieke deelbreedteschakeling een GPS-signaal van nauwkeurigheidsklasse DGPS of beter. Door atmosferische storingen en schaduwen kan er zich uitval van DGPS voordoen. Wacht tot het signaal in de vereiste nauwkeurigheid beschikbaar is. Controleer het pictogram in de statusbalk. Voor Section Control moeten drie groene punten weergegeven worden. Bij EGNOS of WAAS-correctie staat daar als extra DGPS, bij RTK-correctie staat daar RTK fix of RTK float. Schakel de automatische modus weer in als de GPS-kwaliteit voldoende is.</p>
52011	<p>Waarschuwing</p> <p>/</p> <p>De Section Control automatische modus kon niet worden geactiveerd. De GPS-kwaliteit is niet afdoende.</p> <p>/</p> <p>zie ook 52010</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Wacht tot er een GPS-signaal in de vereiste nauwkeurigheid beschikbaar is. 2. Herhaal de procedure.
52012	<p>Waarschuwing</p> <p>/</p> <p>Stop het voertuig om de kalibratie of het referentiepunt te wijzigen.</p> <p>/</p> <p>Alleen als het voertuig volledig stilstaat kan het referentiepunt worden bepaald.</p>

Probleemoplossing

54012	Waarschuwing / Er is geen USB-stick aangesloten. / Als u geen USB-stick op de terminal heeft aangesloten: <ul style="list-style-type: none">• Sluit een USB-stick aan. Als u al een USB stick op de terminal heeft aangesloten: <ul style="list-style-type: none">• Gebruik een andere USB-stick of een andere USB-interface van de terminal.
56000	Let op / De terminal is niet met de ISOBUS verbonden. De camera kan niet door de ISOBUS-machine worden gebruikt. / Veel ISOBUS-machines kunnen de op de terminal aangesloten camera gebruiken/besturen. Zowel de terminal als de machine moeten met de ISOBUS verbonden zijn. <ol style="list-style-type: none">1. Herstart de terminal.2. Koppel de machine los van de ISOBUS en wacht 5 seconden.3. Sluit de machine weer aan op de ISOBUS.

11 Verklarende woordenlijst

agrirouter	<p>Een data-uitwisselingsplatform voor landbouwers en loonwerkers waarmee machines en agrarische softwareontwikkelaars merkoverschrijdend verbonden kunnen worden.</p> <p>agrirouter transporteert gegevens, maar slaat deze niet op.</p>
Applicatiekaart	<p>Deelkavelspecifieke instelwaarde op toepassingskaart waarop voor iedere deukavel de hoeveelheid van het toe te passen product wordt vastgelegd, bijvoorbeeld bij het bemesten.</p> <p>De terminal werkt deze op de akker positiegericht af. Meestal komt er bij de planning van applicatiekaarten naast de oogstkaarten veel extra informatie kijken, zoals weergegevens, resultaten uit soortonderzoek en resultaten uit de locatieanalyse, zoals bijv. bodemonsters, bodemkaarten of luchtfoto's.</p>
Bedieningspaneel	<p>De op de display weergegeven waarden en bedieningselementen vormen tezamen het bedieningspaneel. Met het touchscreen kunnen de weergegeven elementen rechtstreeks geselecteerd worden.</p>
Baudrate	<p>Eenheid waarmee de snelheid van dataoverdracht naar de seriële interface gemeten wordt.</p>
Booleaanse waarde	<p>Een waarde waarbij alleen tussen waar/onwaar, aan/uit, ja/nee, etc. geselecteerd kan worden.</p>
Bus	<p>Vast in een apparaatbehuizing gemonteerde vrouwelijke stekerverbinding.</p>
Menu	<p>Navigatie-element van de grafische gebruikersinterface.</p> <p>Via het menu heeft u toegang tot alle niet direct op het beeldscherm beschikbare functies en instellingen.</p>
CAN	<p>Controller Area Network</p>
CCI	<p>Competence Center ISOBUS e.V.</p>
ECU	<p>Electronic Control Unit</p> <p>Stuurapparaat, jobcomputer</p>
EHR	<p>Elektronische Hubwerksregelung (elektronische hefsysteemregeling)</p>

Verklarende woordenlijst

Inbouwstekker	Vast in een apparaatbehuizing gemonteerde mannelijke stekkerverbinding.
Invoerdialoog	Elementen van de grafische gebruikersinterface. Hiermee is invoer of selectie van waarden mogelijk.
FMIS	F arm M anagement I nformation S ystem (Informatiesysteem agrarisch bedrijf) Ook: Veldbewerkingsregister Software voor oogstgegevensverwerking en het aanmaken van applicatiekaarten.
GPS	G lobal P ositioning S ystem. Systeem voor satelliet-ondersteunde locatiebepaling.
GPS-drift	Door de draaiing van de aarde en de veranderende positie van de satellieten aan de hemel verschuift de berekende positie van een punt. Dit wordt als GPS-drift aangeduid.
Achterlifter	Hydraulische inrichtingen aan tractoren om uitbreidingsapparaten (werktuigen) aan te koppelen en op te tillen.
In-cab	Begrip uit de ISO 11783-norm. Beschrijft de negenpolige ISOBUS-inbouwstekker in de tractorcabine.
ISB	I SOBUS S hortcut B utton (ISOBUS sneltoets) Met de ISB kunnen functies van een machine worden gedeactiveerd die via een ISOBUS-terminal zijn geactiveerd. Dit is nodig als de machinebediening op de terminal zich al in Standard-View bevindt. Welke functie een ISB precies op een machine kan deactiveren is zeer verschillend. Deze informatie vindt u in de gebruiksaanwijzing van de machine.
ISO-XML	Op XML gebaseerd ISOBUS-specifiek formaat voor opdrachtbestanden.
ISOBUS	ISO 11783 Internationale standaard voor gegevensoverdracht tussen in de landbouw gebruikte machines en apparaten.
Klant	De bezitter of pachter van het bedrijf waarop een opdracht wordt uitgevoerd.
Koppeling	Vrouwelijke stekkerverbinding aan het eind van een kabel.
Geleidingsspoor	Het parallel aan het referentiespoor aangelegde spoor, dat als oriëntering voor correcte rijaansluiting dient.

Verklarende woordenlijst

Machine	Aanhanger- of aanbouwapparaat. Met een machine waarmee een opdracht kan worden uitgevoerd.
Maatregel	Plantenteelt-gerelateerde maatregel De bezigheid die op het veld wordt uitgeoefend, zoals bijv. bodembewerking of bemesten.
Miniplexer	Apparaat voor het omschakelen van videosignalen, waarmee het mogelijk is twee camera's op één video-ingang te gebruiken (net als bij een Multiplexer, maar met beperkte functionaliteit).
Multiplexer	Apparaat voor het omschakelen van videosignalen, waarmee het mogelijk is meerdere camera's op één video-ingang te gebruiken.
Netwerkdeelnemer	Een apparaat dat op de ISOBUS is aangesloten en via dit systeem communiceert.
Object-pool	Dataset, die door de ISOBUS-machine aan de terminal wordt gecommuniceerd en de individuele bedieningspanelen bevat.
Locatiegegevens	Machinegegevens en oogstgegevens. Bijv. hijswerkpositie, balenlengte, deelbreedtes en spreidhoeveelheid per hectare.
Parallel tracking	Parallelrijhulp
PDF	P ortable D ocument F ormat Bestandsformaat voor documenten
Planttype	Aard of soort van een plant, bijv. maïs of gerst
Plantensoort	Speciale soort of teelt van een planttype.
Product	Een product wordt in het kader van een maatregel op het veld uitgebracht of afgereden, bijv. mest- of plantenbestrijdingsmiddel of oogst.
Radarsensor	Geeft proportioneel aan het afgelegde traject een bepaald aantal elektrische impulsen uit. Zo kan de daadwerkelijke sliploze snelheid, de radarsnelheid, worden berekend. U moet er rekening mee houden dat radarsensoren, afhankelijk van het terrein, bijv. hoog gras of plassen, in sommige situaties onnauwkeurige snelheidswaarden kunnen opleveren.

Verklarende woordenlijst

Wielsensor	<p>Geeft proportioneel aan de wielomwenteling een bepaald aantal elektrische signalen uit. Zo kan de theoretische, snelheid inclusief slippen, de wielsnelheid, van de tractor worden berekend.</p> <p>Wielsensoren kunnen bij optredende slip onnauwkeurige snelheidswaarden opleveren.</p>
Referentiespoor	<p>Het door de bestuurder vastgelegde spoor, dat voor de berekening van verdere parallelle aangelegde geleidingssporen voor spoorgeleiding dient.</p>
Knop	<p>Bedieningselement op het bedieningspaneel, wordt door indrukken van het touchscreen bevestigd.</p>
Schermafbeelding	<p>Opname van de displayinhoud en opslaan in een bestand.</p>
Aansluiting	<p>Onderdeel van de terminal bestemd voor de communicatie met andere apparaten.</p>
Section Control	<p>Automatische deelbreedteschakeling</p>
Signaalconnector	<p>Zevenpolige stekker op grond van de norm ISO 11786, waaruit de signalen voor snelheid, aftakas-toerental en 3-puntspositie kunnen worden afgeleid.</p>
Stamgegevens	<p>Op de terminal of in het FMIS beheerde klanten- en veldgegevens, die aan een opdracht toegewezen kunnen worden.</p>
Stekker	<p>Mannelijke stekkerverbinding aan het eind van een kabel.</p>
TAN	<p>Transactienummer: Een eenmalig wachtwoord dat u nodig heeft om nieuwe licentiegegevens te ontvangen.</p>
Task-Controller	<p>Een ISOBUS-functie.</p> <p>De Task-Controller neemt de documentatie van totaalwaarden en locatiespecifieke gegevens voor zijn rekening, die door de machine ter beschikking gesteld worden.</p>

Deelkavel	<p>Met oogstkaarten en andere methoden van de locatie-analyse, zoals bodem- of reliëfkaarten, luchtfoto's of multispectrale opnamen, kunnen op basis van eigen ervaring zones binnen de slag worden gedefinieerd, als deze zich gedurende ca. 4 tot 5 jaren wezenlijk onderscheiden.</p> <p>Wanneer deze zones voldoende groot zijn en bijvoorbeeld bij wintertarwe een verschil in oogstpotentieel van ca. 1,5 t/ha hebben, is het zinvol de maatregelen in het kader van de plantenteelt in deze zones aan te passen aan het oogstpotentieel.</p> <p>Dergelijke zones worden dan als deelvelden aangeduid.</p>
Deelveldspecifieke bewerking	Satellietgestuurde toepassing van een applicatiekaart.
Terminal	De CCI 1200 terminal
Touchscreen	Touchscreen waarmee het mogelijk is de terminal te bedienen.
URL	<p>Uniform Resource Locator</p> <p>Een standaard voor de adressering van een website in het World Wide Web, het internetadres.</p>
USB	<p>Universal Serial Bus:</p> <p>Serieel bussysteem ter verbinding van de terminal met een opslagmedium.</p>
UT	<p>De Universal Terminal is de mens-machine-interface van de ISOBUS. Het gaat om een weergave- en bedieningsapparaat.</p> <p>Elke machine die op de ISOBUS wordt aangesloten meldt zich bij de UT aan en uploadt de Object-Pool. Via de bedieningspanelen van de Object-pool bedient u de machine.</p>
Dode tijd	De dode tijd beschrijft de tijdmatige vertraging tussen de opdracht en het daadwerkelijk activeren van een deelveld (bijv. bij de spuit de tijd vanaf de opdracht: "deelveld inschakelen" tot het middel daadwerkelijk wordt toegepast).
WLAN	<p>Wireless Local Area Network</p> <p>Draadloos lokaal netwerk</p>

Verklarende woordenlijst

Aftakas-sensor

De bepaling van het toerental van de aftakas.
Geeft proportioneel aan het toerental van de aftakas een bepaald aantal elektrische impulsen uit.

XML

Extended Markup Language
Logische registratietaal en de opvolger en uitbreiding van HTML. Met XML kunnen eigen taalelementen worden vastgelegd, zodat zich andere registratietaalen zoals HTML of WML door middel van XML laten definiëren.

Extra bedieningseenheid

Ook: AUX-Control.
ISOBUS extra bedieningseenheden zijn bijv. joysticks of klikbalken.
Met een extra bedieningseenheid kunnen veelgebruikte machinefuncties comfortabel en efficiënt worden bediend.

12 Afvoeren

Voer een defecte of buiten bedrijf gestelde terminal milieuvriendelijk af:

- Voer de machineonderdelen milieuvriendelijk af.
- Neem de lokale voorschriften in acht.

Voer kunststoffen af via het normale huisvuil of volgens de plaatselijke voorschriften.

Kunststoffen

Geef metaal af bij metaalrecycling.

Metaal

Geef de elektronicaprintplaten van de terminal bij een gespecialiseerd recyclingbedrijf af.

**Elektronica-
printplaat**

13 Index**A**

AAN/UIT-toets	
LED	vi
LED, knippertekens	125
Aanwijzing	
aanwijzingstypen	1
Action-knop	26
Apps	
in- en uitschakelen	32

B

Bedieningsinterface	
App-menu	21
Mini-View	19
Standard-View	19
statusbalk	22
Berichten	
blauwe	25
Bevestiging van het apparaat	6

C

Camera	
aansluiten, één	55
aansluiten, tot maximaal acht	57
aansluiten, twee	56
Camerabeeld	
automatisch wisselen	61
permanent weergeven	60
spiegelen	59
CCI 1200	
over	iii
CCI.OS	
updaten	44
Contactsleutel	vi

D

Display-helderheid	
wijzigen	27
Displayindeling	18

F

Fileserver	
ISOBUS-functie	39

H

Help	15
------------	----

I

Internet	49
ISOBUS	
functies	33

K

Knoppen	
in de statusbalk	23
speciale	26

L

Layout	
Maxi	17
Standard	17
Leveringsomvang	5
Licenties	
actualiseren	48
terminal-licentie	10
Lichtsensoren	v

M

Menuknop	26
----------------	----

O

Onderhoud op afstand	41
----------------------------	----

S

Schermafbeelding	
maken	127
Software-versie	
weergeven	40
Stekkeraansluiting	
A, B en C	vii

T

Taal	
instellen	8
Task-Controller	
ISOBUS-functie	36
nummer	37
TECU	
ISOBUS-functie	39
Terminal	
in-, uitschakelen	vi
monteren	6
serienummer weergeven	40
Tijdzone	
kiezen	9
overzicht	155
Touch-bewegingen	
ondersteund worden	16
Typeplaatje	vi

V

Veiligheidsaanwijzingen	3
-------------------------------	---

A. Technische gegevens

Maten (B x H x T) [mm]	312 x 213 x 66
Type behuizing	Glasvezelversterkt polyamide
Bevestiging	VESA75
Bedrijfstemperatuur [°C]	-15 - +70
Voedingsspanning [V]	12 VDC of 24VDC
toegelaten bereik [V]	7,5 VDC - 32VDC
Opgenomen vermogen (bij 12 V) [W]	17, typisch 143, maximaal
Display [inch]	12,1 TFT
Display-resolutie [px]	WXGA, 1280 x 800
Kleurdiepte	24 bit
Zoemer	85 dBA
Opslagtemperatuur[°C]	-30 - +80
Gewicht [gr]	2000
Beschermingsklasse	IP65
EMV	ISO 14982
ESD-bescherming	ISO 10605:2008

B. Interfaces



Let op!

Het aansluiten of loskoppelen van een kabel in lopend bedrijf kan schade aan de terminal of aan het randapparaat veroorzaken.

- Schakel de terminal uit alvorens u de stekkeraansluiting A, B, of C aansluit of losmaakt.



Let op!

Alle stekkeraansluitingen op de terminal zijn mechanisch tegen verkeerde polariteit en verwisseling beveiligd.

- Controleer of stekker en bus dezelfde codering hebben.
- Oefen geen overmatige kracht uit bij het aansluiten van de stekker op de bus.



Let op!

Als er een pin verbogen is functioneert de interface eventueel niet meer correct. Opnieuw aansluiten van een kabel verbuigt de pin opnieuw.

- Stuur het apparaat op voor reparatie.



Opmerking

Sluit niet gebruikte stekkeraansluitingen met een dop, zodat er geen stof of vocht in de terminal kan komen.

A ISOBUS



B SIGNAL



+ RS232



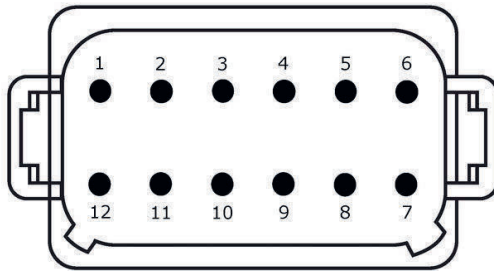
C VIDEO



+ RS232



Connector A



Stekkertype

Inbouwstekker Deutsch, DT, 12-polig, A-gecodeerd

Functie

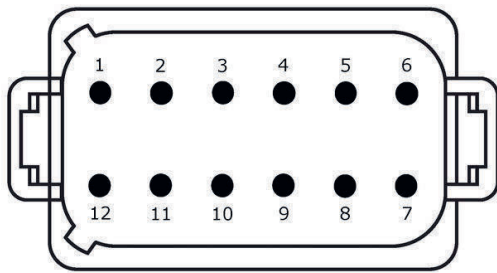
- CAN1
- CAN2
- ECU-Power
- Voedingsspanning

Gebruik

ISOBUS, geschakelde ECU-voeding

Pin	Signaal	Commentaar
1	V+ in	Voedingsspanning, 12VDC of 24VDC
2	ECU Power enable	Geschakelde ECU-voedingsspanning
3	Power enable	Geschakelde voedingsspanning
4	CAN_H	CAN1 High
5	CAN_L	CAN1 Low
6	CAN_GND	CAN 1 massa
7	CAN_H	CAN2 High
8	CAN_L	CAN2 Low
9	CAN_GND	CAN2 massa
10	Key Switch State	Ontstekingssignaal
11	Shield	Afscherming
12	GND	Massa

Connector B



Stekkertype

Inbouwstekker Deutsch, DT, 12-polig, B-gecodeerd

Functie

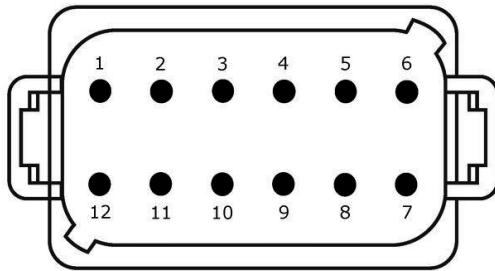
- RS232
- ISO 11786

Gebruik

Signaalconnector, GPS/LH5000/ADS/TUVR

Pin	Signaal	Commentaar
1	V+ out	12VDC of 24VDC
2	ISO 11786, Ground based speed	Radarsensor
3	ISO 11786, Wheel based speed	Wielsensor
4	ISO 11786, PTO speed	Aftakas-toerental
5	ISO 11786, In/out of work	Werkstand
6	ISO 11786, Linkage position	Hijswerkpositie
7	Key Switch State	Ontstekingssignaal
8	GND	Massa
9	ISO 11786, Direction signal	Rijrichting
10	RS232 TxD	RS232-1
11	RS232 RxD	RS232-1
12	GND	Massa

Connector C



Stekkertype

Inbouwstekker Deutsch, DT, 12-polig, C-gecodeerd

Functie

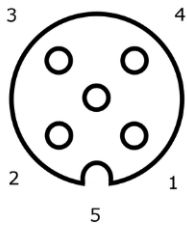
- RS232
- RS485
- Video

Gebruik

Camera, Video-Miniplexer, Video-Multiplexer, GPS/LH5000/ADS/TUVR

Pin	Signaal	Commentaar
1	V+ out	Voedingsspanning camera
2	Video IN	
3	Video GND	Massa
4	RS485B	
5	RS485A	
6	V+ out	Voedingsspanning Video-Miniplexer of Video-Multiplexer
7	NC	Niet verbonden
8	NC	Niet verbonden
9	RS232, V+ out	Voedingsspanning RS232
10	RS232 TxD	RS232-2
11	RS232 RxD	RS232-2
12	RS232, GND	Massa

Connector 3 en 4



Stekkertype

Bus M12, 5-polig, A-gecodeerd

Functie

- USB 2.0

Gebruik

USB-stick, WLAN-adapter W10

Pin	Signaal	Commentaar
1	V+	Voedingsspanning
2	D-	Data -
3	D+	Data +
4	GND	Massa
5	GND	Massa

Connector Eth



Stekkertype

Bus M12, 8-polig, X-gecodeerd

Functie

- Ethernet

Gebruik

LAN

Pin	Signaal	Commentaar
1	TR0+	
2	TR0-	
3	TR1+	
4	TR1-	
5	TR3+	
6	TR3-	
7	TR2+	
8	TR2-	

C. Kabel



Opmerking

Gebruik voor het aansluiten van de terminal zo mogelijk alleen de originele kabel.

Deze is bij de fabrikant of zijn vertegenwoordiging en handelaren beschikbaar.

Aanduiding:

Kabel A

Lengte:

150 cm

„InCab“:

Koppeling, 9-polig

- In-cab inbouwstekker in de tractor

„A“:

Koppeling, 12-polig

- Steekverbinding A aan de terminal

Gebruik:

Terminal op spanningsvoorziening en ISOBUS aansluiten



Aanduiding:

Kabel B

Lengte:

30 cm

„Signaal“:

Koppeling M12, 12-polig

- Kabel H „signaal“

„B“:

Koppeling, 12-polig

- Steekverbinding B aan de terminal

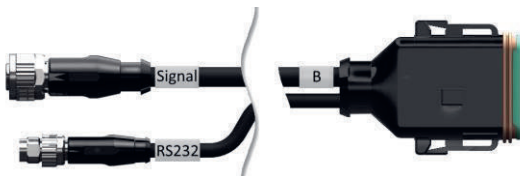
„RS232“:

Koppeling M8, 4-polig

- Randapparaat

Gebruik:

Terminal op signaalconnector en randapparaat met seriële interface aansluiten

**Aanduiding:**

Kabel C1

Lengte:

35 cm

„AEF Video“:

Stekker, 7-polig

- Camera

„C“:

Koppeling, 12-polig

- Steekverbinding C aan de terminal
-

„RS232“:

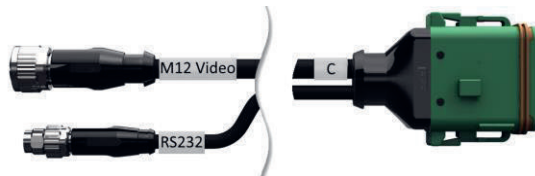
Stekker M8, 4-polig

- Randapparaat

Gebruik:

Terminal op camera en randapparaat met seriële interface aansluiten



**Aanduiding:**

Kabel C2

Lengte:

30 cm

„Video“:

Koppeling M12, 8-polig

- Camera

„C“:

Koppeling, 12-polig

- Steekverbinding C aan de terminal
-

„RS232“:

Stekker M8, 4-polig

- Randapparaat

Gebruik:

Terminal op camera, Video-Miniplxer of Video-Multiplexer en randapparaat met seriële interface aansluiten

Aanduiding:

Kabel type H

Lengte:

200 cm

**„“:**

Stekker M12, 12-polig

- Signaalconnector in de tractor

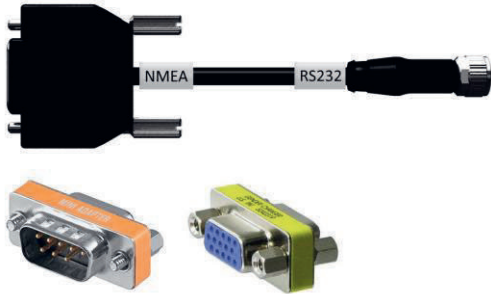
„Signaal“:

Stekker, 7-polig

- Koppeling „signaal“ op kabel B

Gebruik:

Terminal op signaalconnector aansluiten



Aanduiding:

Kabel type N

Lengte:

200 cm

„NMEA“:

Stekker, 9-polig

- GPS-ontvanger

„RS232“:

Koppeling M8, 4-polig

- Stekker „RS232“ aan kabel B of C

Gebruik:

Terminal op GPS-ontvanger aansluiten

Aanduiding:

Kabel Y

Lengte:

15 cm

„InCab“:

Koppeling, 9-polig

In-cab inbouwstekker in de tractor

„UT“:

Stekker, 9-polig

- Koppeling „InCab“ aan kabel A

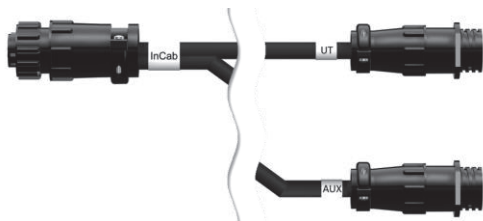
„AUX“:

Stekker, 9-polig

- ISOBUS-extra bedieningseenheid

Gebruik:

Terminal en ISOBUS-extra bedieningseenheid op de ISOBUS aansluiten



D. Applicatiekaart

ISO-XML

Een applicatiekaart in ISO-XML-indeling mag elke in de *Data Dictionary* vrijgegeven DDI bevatten.

Procentuele waarden kunnen verwerkt worden.

Zones

- Grid type 1: max. 255
- Grid type 2: geen Limit
- Polygoon: max. 255

Kleuren

In de legende kunnen maximaal 12 kleuren worden weergegeven

Shape

Toegestane indelingen WGS84 projectie of PolygoonZ

Zones Max. 255

Punten Max. 10000

E. Tijdzones

- (UTC -09:00) Alaska
- (UTC -08:00) Tijuana, Baja California (Mexico)
- (UTC -08:00) Los Angeles, Vancouver
- (UTC -07:00) Chihuahua, Mazatlan
- (UTC -07:00) Denver, Salt Lake City, Calgary
- (UTC -07:00) Dawson Creek, Hermosillo, Phoenix
- (UTC -06:00) Costa Rica, Guatemala, Managua
- (UTC -06:00) Chicago, Winnipeg
- (UTC -06:00) Cancun, Mexico City, Monterrey
- (UTC -05:00) Havana
- (UTC -05:00) Detroit, New York, Toronto
- (UTC -05:00) Bogota, Lima, Panama
- (UTC -04:00) Caracas
- (UTC -04:00) Bermuda, Halifax
- (UTC -04:00) Campo Grande, Cuiaba
- (UTC -04:00) Asuncion
- (UTC -04:00) Santiago
- (UTC -03:00) Montevideo
- (UTC -03:00) Sao Paulo
- (UTC -03:00) Buenos Aires, Cordoba
- (UTC -03:00) Mendoza, Recife, San Luis
- (UTC +00:00) Casablanca, Reykjavik
- (UTC +00:00) Dublin, Lissabon, London
- (UTC +01:00) Windhoek
- (UTC +01:00) Algiers, Porto Novo
- (UTC +01:00) Berlin, Oslo, Paris, Rome, Stockholm
- (UTC +01:00) Tunis
- (UTC +02:00) Cairo
- (UTC +02:00) Jerusalem, Tel Aviv
- (UTC +02:00) Kaliningrad, Minsk
- (UTC +02:00) Athens, Helsinki, Istanbul, Riga
- (UTC +02:00) Johannesburg, Tripoli
- (UTC +03:00) Moscow, Volgograd
- (UTC +04:00) Yerevan, Samara
- (UTC +05:00) Yekaterinburg
- (UTC +05:30) Calcutta, Colombo
- (UTC +05:45) Katmandu
- (UTC +06:00) Novosibirsk, Omsk
- (UTC +07:00) Krasnoyarsk
- (UTC +08:00) Hong Kong, Perth, Singapore
- (UTC +08:00) Irkutsk
- (UTC +08:45) Eucla
- (UTC +09:00) Seoul, Tokyo
- (UTC +09:00) Yakutsk
- (UTC +09:30) Darwin
- (UTC +09:30) Adelaide
- (UTC +10:00) Vladivostok
- (UTC +10:00) Canberra, Melbourne, Sydney
- (UTC +11:00) Magadan
- (UTC +12:00) Kamchatka
- (UTC +12:00) Auckland

Copyright

©2018

Competence Center ISOBUS e.V.

Albert-Einstein-Str. 1

D-49076 Osnabrück

Documentnummer: 20180420